

جامعة محمد خضر بسكرة  
كلية الحقوق والعلوم السياسية  
قسم الحقوق



دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد

مذكرة مكملة من متطلبات نيل شهادة الماستر في الحقوق

تخصص قانون إداري

إشراف الأستاذ:

\* نموسي نور الدين

من إعداد الطالب:

\* أحمد سعود

---

الموسم الجامعي: 2012/2011

## مقدمة

أن جوهر المرفق العام، هو دوام خدمة المصلحة العامة على اختلاف صورها ، سواء أكانت ، التعليم أو الصحة أو الشبكات المختلفة ( الطرق الماء الغاز الكهرباء...) فلا يمكن أن يتصور مفهوماً للمرفق العام خارج نطاق هذه العناية ' وهذه الخدمات، إذ يقوم على عاتق الدولة مسؤولية إنشاء مشروعات مرافق عامة تهدف إلى تلبية الحاجات المختلفة والمتعددة لأفراد المجتمع .

وكثيراً ما تعهد الدولة بمشروعات مرافق عامة إلى أشخاص عاديين تحت أشرافها و مراقبتها، على أن يلتزم هؤلاء الأشخاص بدوام سير الخدمة في هذه المرافق بما يتفق مع الغرض الذي أنشئت من أجله ، ومن هذه الضرورة ، كرست مجموعة من الأحكام التشريعية و التنظيمية ، مبدأ دوام سير المرافق العامة بانتظام واطراد، فاعتبر فقهاء القانون الإداري أن المرافق العامة يجب أن تعمل بطريقة دائمة و منتظمة ، وقد اعتبر الفقيه تارديو أن: " الاستمرارية هي روح المرفق العام ".

إن هذه الاستمرارية تعتبر الهدف الرئيسي لمعظم الحكومات والشعوب التي تتطلع إلى التطور والازدهار ، وخاصة الدول النامية ، فمفهوم التنمية غالباً ما يتمحور حول الجوانب الاقتصادية للدولة التي تفرض عليها سياغة سياسة اقتصادية تتطلب بناءً أدارياً صحيحاً يضمن تحقيق أهداف التنمية المتمثلة في :

( النمو والمساواة و الكفاءة) ، وبما أن المرافق العامة هي أحد الآليات و الوسائل القانونية التي تعتمدتها الدولة في عملية التنمية فقد أكتفى مفهوم المرفق العام جدلاً واسعاً بين فقهاء القانون الإداري ، فحينما كان المفهوم الليبرالي يقصر المرفق العام على نشاطات أساسية تتمثل في الحفاظ على النظام مثل الدفاع الوطني والعدل، والشرطة ... مما جعل الجهاز الإداري للدولة عبارة عن حارس للنظام الاقتصادي الليبرالي ، الذي مفاده احتواء الإدارة خارج إطار المهام الاقتصادية ، ومنه التضييق على دور الدولة لحساب المبادرات الفردية، نجد أن هذه الأيديولوجية الصرفة كانت لها نتائج وخيمة ، أبرزها الأزمة العالمية لعام 1929 .

وهذا ما أدى إلى تغيير وظيفة الدولة لتصبح متقدمة ومحملة بعد إن كانت حارسة ، إلى أن أصبحت تمارس نشاط المرفق العام كصناعي وتجاري ، بما تفرضه ضرورة تلبية حاجات أفراد المجتمع ، ونظراً للتحولات الاقتصادية المعقدة ازدادت وظيفة الدولة تعقيداً في مجابهة النقص

و التناقضات التي تظهر و تؤدي إلى اختلالات خطيرة تم بجوهر المرفق العام فإذا لم يتم التغلب عليها ستؤدي حتما إلى المساس باستقرار الدولة في حد ذاتها.

ومن خلال هذه الملاحظات ،نستخلص أنه هناك أسباب عديدة تؤثر على دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد و تفرض إستراتيجية فعالة لحفظ عل جوهره.

#### **أهمية البحث :**

تبغ أهمية البحث من كونه يلقي الضوء على مدى تأثير الأيديولوجية المتبعة في الدولة على جوهر المرفق العام ، وتوضيح القواعد الأساسية والمبادئ التي تضمن دوام السير الحسن للمرافق العامة ، فهي تتطلب إستراتيجية ترتكز على القواعد الناجعة التي تمنع اختلال سير المرافق العامة وتسد النقصان المتعلقة بعدة جوانب مهمة ، مثل طغيان المصلحة الفردية على المصلحة العامة ، والفساد الإداري الذي انتشر بشكل خطير وخاصة في الدول النامية .

إن عجز المرافق العامة عن الاستمرار في تقديم الخدمات لأفراد المجتمع يجب التغلب عليه بحزم ، وخاصة في المرافق ذات الطابع الصناعي و التجاري لما لها من أهمية في المجتمع بحيث يجب تفعيل الرقابة المالية ، وزيادة كفاءة الأجهزة المسيرة لتلك المرافق العامة ، وزيادة مواردها المالية ، والاستغلال الأمثل لها وكذلك تقييم مدى كفاءة استخدامها للموارد ، والإمكانيات المتاحة.

كما نأمل أن يكون هذا البحث إضافة تساهم في بيان القواعد الأساسية التي تضمن دوام السير الحسن للمرافق العامة.

#### **أهداف البحث :**

- 1 . دراسة وتحليل الأيديولوجيات المختلفة المؤثرة على دوام السير الحسن للمرافق العامة ، وتميز النظام الإسلامي عنها.
- 2 . التعرف على القواعد الأساسية التي تضمن دوام سير المرافق بانتظام واطراد.
- 3 . معرفة مدى نجاعة الرقابة على أداء الأجهزة المسيرة للمرافق العامة
- 4 . توضيح الآليات التي تضمن تحسين أداء الأجهزة المسيرة للمرافق العامة ورفع كفاءتها.

#### **إشكالية البحث :**

**تدور أشكالية البحث حول الأسئلة التالية :**

هل مفهوم دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد مبدأ ثابت أم متغير بتغير نظام الدولة ؟  
و ما هي العوامل المؤثرة في سير المرفق العام بانتظام واطراد؟  
وما هي القواعد الأساسية التي تضمن البناء الإداري الصحيح والمبادئ التي تحكم سير العمل الإداري بغية التوصل إلى إدارة مؤهلة لدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد؟

**فرضيات البحث :**

في ضوء الإشكالية التي تتناولها الدراسة يمكن أن نعتمد الفرضيات الأساسية التالية :

- 1 . هل توجد علاقة بين استقرار مفهوم دوام السير الحسن للمرافق العامة واستقرار ونجاح النظام المتبعة ؟
- 2 . هل توجد علاقة بين حصر المعوقات وإزالة أسبابها وبين دوام السير الحسن للمرافق العامة بانتظام واطراد ؟
3. هل توجد علاقة بين دوام سير المرافق العامة بانتظام واطراد والقواعد الأساسية يرتكز عليها البناء الإداري، والمبادئ التي تحكم دوام السير الحسن لعمل المرافق العامة؟
4. هل توجد علاقة بين دوام سير المرافق العامة بانتظام واطراد وفاعلية الرقابة على الأجهزة المسيرة للمرافق العامة؟

وإنه من الصعوبة بمكان حصر جميع الدراسات التي تناولت دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد ، لأن هذا يتطلب وقتاً فسيحاً أكثر ومن الملاحظة بمكان أن هذا الموضوع ورد كجزئية توضح مبدأ من المبادئ التي تحكم المرفق العام حيث فسرها أصحابها وفقاً للقواعد القانونية التي تحكمها. بينما نجد أن التشريعات التي تتناول هذا الجانب تستمد أصولها من المستجدات الاقتصادية والاجتماعية لأنها مرهونة بتطور متطلبات المجتمع ، فنجد أن هذه الدراسات اقتصرت بوجه عام على مسألة الإضراب وتنظيم استقالة العاملين في المرافق العامة واعتبرت نظرية الموظفين الفعليين ، ونظرية الظروف الطارئة ، بينما يمكن أن يعطى سير المرفق العام لأسباب أخرى : مثل غلق الطريق العام أو منع الموظفين من الالتحاق بوظائفهم ... بسبب عدم الاستجابة الجادة من طرف الأجهزة الإدارية المعنية ، لانشغالات أفراد المجتمع وما يطرأ عليها من مستجدات تتطلب التكيف الدائم من أجل تلبيتها.

وفي الحقيقة هناك جوانب جد مهمة في هذه الدراسة ، تتمثل في التركيز على التزام الإدارة وأصحاب الامتياز وكذلك العاملين في المرافق العامة الذي يرتب مسؤولية تجبر على

التعويض في حالات مختلفة ، مثل التقصير والخطأ وحالات القوة القاهرة تتطلب اعتماد آليات قانونية وإستراتيجية فعالة لمجابهتها .

وقد اعتمد في هذه الدراسة على المنهج المقارن بين المذاهب الإدارية للإيديولوجيات المختلفة في فصلين:

أولهما: يختص بدراسة ماهية دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد من حيث:

1- تحديد المفهوم.

2- وهدف اختلاف المرافق لاختلاف العقائد والإيديولوجيات.

وثانيهما: محاولة معرفة العوامل المؤثرة في سير المرفق العام بانتظام واطراد:

1- بالوقوف على المعوقات التي دون ذلك.

2- مع توفير وسائل ضمان السير العادي والحسن للمرفق العام.



**الجمهوريَّة الجَزائِرِيَّة  
الديمقُراطِيَّة الشُّعُوبِيَّة**

# الجريدة الرسمية

**اتفاقيات دولية ، قوانين ، و مراسيم  
قرارات وأراء ، مقررات ، مناشير ، إعلانات وبلاغات**

الاشتراك سنوي	الجزائر	تونس	المغرب	ليبيا	موريطانيا	الطباعة والاشتراك	الإدارة والتحرير	الأمانة العامة للحكومة	WWW.JORADP.DZ
النسخة الأصلية ..... النسخة الأصلية وترجمتها .....	سنة	سنة							
	2675,00 دج	1070,00 دج							
	5350,00 دج	2140,00 دج							
	تزاد عليها	نفقات الإرسال							

حي البساتين، بئر مراد رais، ص.ب 376 - الجزائر - محطة الهاتف : 021.54.35.06 إلى 09  
021.65.64.63  
021.54.35.12 الفاكس  
ح.ج. ب 3200-50 الجزائر  
Télex : 65 180 IMPOF DZ  
بنك الفلاحة والتنمية الريفية KG 68 00007 0300 060 0320  
حساب العملة الأجنبية للمشتركي خارج الوطن  
بنك الفلاحة والتنمية الريفية 060.0600.012

ثمن النسخة الأصلية 13,50 دج

ثمن النسخة الأصلية وترجمتها 27,00 دج

ثمن العدد الصادر في السنين السابقة : حسب التساعيرة.

وتسلم الفهارس مجاناً للمشتركي.

المطلوب إرفاق لفيفة إرسال الجريدة الأخيرة سواء لتجديد الاشتراكات أو للاحتجاج أو لتغيير العنوان.

ثمن النشر على أساس 60,00 دج للسطر.

**فهرس****أوامر**

أمر رقم 03 - 11 مؤرّخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003، يتعلق بالنقد والقرض..... 3

أمر رقم 03 - 12 مؤرّخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003، يتعلق بالزامية التأمين على الكوارث الطبيعية وبتعويض الضحايا..... 22

**مراسيم تنظيمية**

مرسوم رئاسي رقم 03 - 281 مؤرّخ في 25 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 24 غشت سنة 2003، يتضمن تحويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة الداخلية والجماعات المحلية..... 24

مرسوم رئاسي رقم 03 - 282 مؤرّخ في 25 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 24 غشت سنة 2003، يتضمن تحويل اعتماد إلى ميزانية تسيير وزارة الشؤون الخارجية..... 24

مرسوم تنفيذي رقم 03 - 283 مؤرّخ في 26 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 25 غشت سنة 2003، يتضمن إحداث باب ونقل اعتماد في ميزانية تسيير وزارة الداخلية والجماعات المحلية..... 25

مرسوم تنفيذي رقم 03 - 284 مؤرّخ في 26 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 25 غشت سنة 2003، يحدد شروط وكيفيات منح الإعانات لصالح عائلات ضحايا ومنكوبى زلزال 21 مايو سنة 2003..... 26

**مراسيم فردية**

مرسوم رئاسي مؤرّخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003، يتضمن إنهاء مهام الأمين العام لوزارة الشؤون الخارجية..... 27

مرسوم رئاسي مؤرّخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003، يتضمن إنهاء مهام المدير العام لأمريكا بوزارة الشؤون الخارجية..... 27

مرسوم رئاسي مؤرّخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003، يتضمن تعيين الأمين العام لوزارة الشؤون الخارجية..... 27

**قرارات، مقررات، آراء****مصالح رئيس الحكومة**

قرار مؤرّخ في 15 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 15 يوليوا سنة 2003، يتضمن تفويض الإمضاء إلى مدير الديوان..... 28

قرار مؤرّخ في 15 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 15 يوليوا سنة 2003، يتضمن تفويض الإمضاء إلى رئيس الديوان..... 28

**وزارة الدفاع الوطني**

قرار وزاري مشترك مؤرّخ في 8 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 7 غشت سنة 2003، يتضمن تجديد انتداب رئيس المحكمة العسكرية الدائمة بقسنطينة - الناحية العسكرية الخامسة..... 28

# أوامر

يصدر الأمر الآتي نصه :

## الكتاب الأول

**المادة الأولى:** الوحدة النقدية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية هي الدينار الجزائري الذي يدعى باختصار دج.

يقسم الدينار الجزائري إلى مائة جزء متساوٍ تسمى سنتيمات وتدعى باختصار سج.

**المادة 2 :** تكون العملة النقدية من أوراق نقدية وقطع نقدية معدنية.

يعود للدولة امتياز إصدار العملة النقدية عبر التراب الوطني.

ويفوض ممارسة هذا الامتياز البنك المركزي دون سواه الذي يدعى في صلب النص ضمن علاقاته مع الغير "بنك الجزائر"، ويخضع لأحكام هذا الأمر.

**المادة 3 :** يحدد عن طريق أنظمة تتخذ طبقاً لأحكام هذا الأمر ما يأتي:

- إصدار الأوراق النقدية و القطع النقدية المعدنية،

- إشارات تعريف الأوراق النقدية والقطع النقدية المعدنية، لاسيما قيمتها الوجهية ومقاساتها وأنماطها ومواصفاتها الأخرى،

- شروط وكيفيّات مراقبة صنع و إتلاف الأوراق النقدية و القطع النقدية المعدنية.

**المادة 4 :** يكون للأوراق النقدية والقطع النقدية المعدنية التي يصدرها بنك الجزائر دون سواها، سعر قانوني و لها قوة إبرائية غير محدودة.

**المادة 5 :** تفقد الأوراق النقدية والقطع النقدية المعدنية التي تكون موضوع تدبير بالسحب من التداول، قوتها الإبرائية إن لم تقدم للصرف في أجل عشر (10) سنوات، و تكتسب الخزينة العمومية حينئذ قيمتها المقابلة.

أمر رقم 03 - 11 مؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003، يتعلق بالنقد والقرض.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على الدستور، لا سيما المادتان 122 - 15 و 124 منه ،

- وبمقتضى القانون رقم 62-144 المؤرخ في 13 ديسمبر سنة 1962 والمتضمن إنشاء البنك المركزي الجزائري وتحديد قانونه الأساسي،

- وبمقتضى الأمر رقم 66-154 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتضمن قانون الإجراءات المدنية، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى الأمر رقم 66-155 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتضمن قانون الإجراءات الجزائرية، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى الأمر رقم 66-156 المؤرخ في 18 صفر عام 1386 الموافق 8 يونيو سنة 1966 والمتضمن قانون العقوبات، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى الأمر رقم 75-58 المؤرخ في 20 رمضان عام 1395 الموافق 26 سبتمبر سنة 1975 والمتضمن القانون المدني، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى الأمر رقم 75-59 المؤرخ في 20 رمضان عام 1395 الموافق 26 سبتمبر سنة 1975 والمتضمن القانون التجاري، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى القانون رقم 84-17 المؤرخ في 8 شوال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتصل بقوانين المالية، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى القانون رقم 90-10 المؤرخ في 19 رمضان عام 1410 الموافق 14 أبريل سنة 1990 والمتصل بالنقد والقرض،

- وبمقتضى القانون رقم 90-30 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1411 الموافق أول ديسمبر سنة 1990 والمتضمن قانون الأملاك الوطنية،

- وبمقتضى الأمر رقم 03-03 المؤرخ في 19 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 19 يوليو سنة 2003 والمتصل بالمنافسة،

- وبعد الاستماع إلى مجلس الوزراء،

**الباب الثاني****تسهير بنك الجزائر و مراقبته****الفصل الأول****إدارة بنك الجزائر**

**المادة 13 :** يتولى إدارة بنك الجزائر محافظ يساعدته ثلاثة نواب محافظ، يعين جميعهم بمرسوم من رئيس الجمهورية.

**المادة 14 :** تتنافى وظيفة المحافظ مع كل عهدة انتخابية وكل وظيفة حكومية وكل وظيفة عمومية. وكذلك الأمر بالنسبة لوظيفة نائب المحافظ.

لا يمكن المحافظ و نواب المحافظ أن يمارسوا أي نشاط أو مهنة أو وظيفة أثناء عهدهم، ماعدا تمثيل الدولة لدى المؤسسات العمومية الدولية ذات الطابع النقدي أو المالي أو الاقتصادي.

و لا يمكنهم اقتراض أي مبلغ من أية مؤسسة جزائرية كانت أئم أجنبية، ولا يمكن أن يقبل أي تعهد عليه توقيع أحد them في محفظة بنك الجزائر ولا في محفظة أئمة مؤسسة عاملة في الجزائر.

**المادة 15 :** يحدد مرتب المحافظ و مرتب نائب المحافظ بمرسوم ويتحملهما بنك الجزائر.

يتناقض المحافظ و نواب المحافظ، أو ورثتهم عند الاقتضاء، إلا في حالة العزل بسبب خطأ فادح، تعويضا عن انتهاء ممارسة وظيفتهم يساوي مرتب سنتين يتحمله بنك الجزائر وذلك باستثناء كل مبلغ آخر يدفعه هذا البنك.

لا يجوز للمحافظ و نواب المحافظ، خلال مدة سنتين بعد نهاية عهدهم أن يسيّروا أو يعملوا في مؤسسة خاضعة لسلطة أو مراقبة بنك الجزائر أو شركة تسيطر عليها مثل هذه المؤسسة ولا أن يعملوا كوكلاه أو مستشارين لمثل هذه المؤسسات أو الشركات.

**المادة 16 :** يتولى المحافظ إدارة شؤون بنك الجزائر.

يتحذل محافظ بنك الجزائر، الذي يدعى في صلب النص "المحافظ" جميع تدابير التنفيذ و يقوم بجميع الأعمال في إطار القانون.

**المادة 6 :** لا يمكن تقديم أي اعتراض لبنك الجزائر في حالة فقدان أو سرقة أو إتلاف أو حجز أو راق نقدية أو قطع نقدية معدنية أصدرها.

**المادة 7 :** يمنع كل شخص من أن يصدر أو يضع قيد التداول أويقبل ما يأتي :

- أية وسيلة محررة بالدينار الجزائري لاستعمالها كوسيلة دفع عوض العملة الوطنية،

- أي سند يدفع عند الطلب لحامله و غير منتج لفوائد حتى وإن كان محررا بالعملة الأجنبية.

**المادة 8 :** يعاقب طبقا لقانون العقوبات على تقليل و تزوير الأوراق النقدية أو القطع النقدية المعدنية التي أصدرها بنك الجزائر أو أصدرتها أية سلطة نقدية قانونية أجنبية أخرى وكذا على إدخال واستعمال وبيع وبيع بالتجول و توزيع مثل هذه الأوراق النقدية أو القطع النقدية المقلدة أو المزورة .

**الكتاب الثاني****هيكل بنك الجزائر وتنظيمه وعملياته****الباب الأول****أحكام عامة**

**المادة 9 :** بنك الجزائر مؤسسة وطنية تتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي، و يعُد تاجرا في علاقاته مع الغير.

ويحكم التشريع التجاري ما لم يخالف ذلك أحكام هذا الأمر.

ويتبع قواعد المحاسبة التجارية و لا يخضع لإجراءات المحاسبة العمومية و مراقبة مجلس المحاسبة.

**المادة 10 :** تمتلك الدولة رأس المال بنك الجزائر كلية.

**المادة 11 :** يقع مقر بنك الجزائر في مدينة الجزائر.

يفتح بنك الجزائر فروعا أو وكالات في كل المدن حيث يرى ضرورة لذلك.

**المادة 12 :** لا يمكن أن يصدر حلّ بنك الجزائر إلا بموجب قانون يحدّد كيفيات تصفيته.

- يضبط اللوائح المطبقة في بنك الجزائر ،
- يوافق على القانون الأساسي للمستخدمين ونظام رواتب أعوان بنك الجزائر ،
- يتداول بمبادرة من المحافظ بشأن جميع الاتفاقيات،
- يفصل في شراء العقارات وفي التصرف فيها،
- يبت في جدوى الدعاوى القضائية التي ترفع باسم بنك الجزائر ويرخص بإجراء المصالحات والمعاملات،
- يحدد ميزانية بنك الجزائر لكل سنة ،
- يحدد الشروط والشكل اللذين يعد بنك الجزائر بموجبها حساباته ويضبطها،
- يضبط توزيع الأرباح ويوافق على مشروع التقرير الذي يرفعه المحافظ باسمه إلى رئيس الجمهورية،
- يطلع بجميع الشؤون التي تخص تسخير بنك الجزائر.

**المادة 20 :** يعقد الموظفون ومستخلفوهم لدى ممارستهم عهدهم كأعضاء في مجلس الإدارة، جلساتهم بهذه الصفة.

**المادة 21 :** يحدد المجلس بدل حضور الموظفين الثلاثة وكذا الشروط التي يتم بموجبها تسديد مصاريفهم المحتملة لتنقلهم وإقامتهم.

**المادة 22 :** يستدعي المحافظ مجلس الإدارة ويرأسه ويحدد جدول أعمال دوراته . ويرأس الجلسة في غيابه ، نائب المحافظ الذي يتولى نيابته.

يجتمع مجلس الإدارة بناء على استدعاء من رئيسه كلما دعت الضرورة إلى ذلك. كما يجتمع إذا طلب ثلاثة أعضاء ذلك.

**المادة 23 :** يصادق مجلس الإدارة على نظامه الداخلي.

**المادة 24 :** يكون حضور أربعة أعضاء في مجلس الإدارة على الأقل ضروريًا لعقد اجتماعاته .

لا يجوز لأي عضو أن ينتدب من يمثله.

تتخذ القرارات بالأغلبية البسيطة للأصوات الأعضاء الحاضرين، و في حالة تساوي عدد الأصوات يكون صوت الرئيس مرجحا.

يوقع باسم بنك الجزائر جميع الاتفاقيات والمحاضر المتعلقة بالسنوات المالية والحسابات وحسابات النتائج.

يمثل بنك الجزائر لدى السلطات العمومية في الجزائر ولدى البنك المركزي الأجنبية ولدى الهيئات المالية الدولية ولدى الغير بشكل عام .

ترفع الدعاوى القضائية ويدافع عنها بناء على متابعته وتعجيله. ويتخذ جميع الإجراءات التحفظية التي يراها ضرورية .

يقوم بكل شراء للأملاك العقارية المرخص بها قانونا والتصرف فيها . وينظم مصالح بنك الجزائر ويحدد مهامها.

يوظف أعوان بنك الجزائر وفقا للشروط المنصوص عليها في القانون الأساسي للمستخدمين ويعينهم في مناصبهم ويرقيهم ويعزلهم ويفصلهم. يعين ممثلي بنك الجزائر في مجالس المؤسسات الأخرى، عندما يكون مثل هذا التمثيل مقرراً.

**المادة 17 :** يحدد المحافظ صلاحيات كل نائب من نواب المحافظ و يوضح سلطاتهم . و يمكنه أن يفوض إمضاءه إلى أعوان من بنك الجزائر.

كما يمكنه، لاحتاجات الخدمة، أن يختار من بين إطارات بنك الجزائر وكلاء خاصين.

## الفصل الثاني إدارة بنك الجزائر

**المادة 18 :** يتكون مجلس الإدارة من :

- المحافظ ، رئيسا،
- نواب المحافظ الثلاثة ،

ثلاثة موظفين ذوي أعلى درجة معينين بموجب مرسوم من رئيس الجمهورية بحكم كفاءتهم في المجالين الاقتصادي والمالي.

يحل المستخلفون محل الموظفين في حالة غيابهم أو شغور وظائفهم حسب الشروط نفسها.

**المادة 19 :** يدير بنك الجزائر مجلس إدارة يخول السلطات الآتية :

- يتداول بشأن التنظيم العام لبنك الجزائر وكذا فتح الوكالات والفروع أو إلغائهما،

و يرفعان تقريراً للمجلس الإدارة حول عمليات تدقيق حسابات نهاية السنة المالية و التعديلات المحتملة التي يقترحها.

كما يرفعان تقريراً إلى الوزير المكلف بالمالية خلال الأشهر الأربعية التي تلي اختتام السنة المالية وتبلغ نسخة من التقرير إلى المحافظ.

يجوز للوزير المكلف بالمالية أن يطلب منها في كل حين تقارير حول مسائل معينة تدخل ضمن اختصاصها.

#### الفصل الرابع

##### الحسابات السنوية والمنشورات

**المادة 28 :** توقف حسابات بنك الجزائر في 31 ديسمبر من كل سنة.

تعد أرباحا سنوية، النتائج الصافية من الاستهلاكات والأعباء والمؤونات. وتقطع من هذه الأرباح 10 % لصالح الاحتياطي القانوني. و تتوقف إلزامية هذا الاقتطاع بمجرد بلوغ الاحتياطي قيمة الرأس المال. يدفع الرصيد إلى الخزينة بعد تخصيص المبالغ التي يرى مجلس الإدارة أنها ضرورية لتكوين احتياطيات عامة و خاصة . ويمكن تخصيص الأموال الاحتياطية لزيادات الرأس المال.

**المادة 29 :** يرفع المحافظ إلى رئيس الجمهورية خلال الأشهر الثلاثة التي تلي اختتام كل سنة مالية، الحصيلة وحسابات النتائج مع تقرير يتضمن عرض حال عن عمليات بنك الجزائر ونشاطاته ، ولاسيما تلك المتعلقة بنشاط الإشراف البنكي الجاري أثناء السنة المالية، ووضعية مراقبة البنك و المؤسسات المالية و العبر المستخلصة من نشاط مركبة المخاطر. تنشر الحصيلة وحسابات النتائج في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، بعد شهر واحد على الأكثر من هذا التسلیم .

ويرسل المحافظ دوريًا إلى رئيس الجمهورية، تقريراً حول الإشراف المصرفي، مع تبلييفه إلى مجلس النقد والقرض و إلى اللجنة المصرفية.

كما يسلم المحافظ سنويًا إلى رئيس الجمهورية، مع التبليغ إلى رئيس الحكومة و مجلس النقد والقرض، الوثائق الآتية :

- تقرير حول تسيير احتياطات الصرف،
- تقرير حول تسيير الديون الخارجية يتضمن تحليلًا حول وضعية وآفاق قدرة الاقتصاد على الوفاء بالديون الخارجية.

**المادة 25 :** لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة أن يفشووا بصفة مباشرة أو غير مباشرة، وقائعاً أو معلومات اطلعوا عليها في إطار عهدم، وذلك دون المساس بالالتزامات المفروضة عليهم بموجب القانون وما عدا الحالات التي يدعون فيها للإدلاء بشهادته في دعوى جزائية.

يلزم بنفس الواجب كل شخص يلجأ إليه مجلس الإدارة في سبيل تأدية مهامه.

#### الفصل الثالث

##### حراسة بنك الجزائر ورقابته هيئة المراقبة

**المادة 26 :** تتولى حراسة بنك الجزائر هيئة مراقبة تتتألف من مراقبين (2) يعينان بمرسوم من رئيس الجمهورية.

يمارس المراقبان وظائفهما بالدوام الكامل ويكونان في وضعية انتداب من إدارتهم الأصلية. وتنهي مهامهما حسب الأشكال نفسها .

يجب أن تكون للمراقبين معارف لاسيما المالية منها وفي مجال المحاسبة المتصلة بالبنك المركزية تؤهلهما لأداء مهمتها.

تحدد كيفيات دفع مرتبيهما عن طريق التنظيم.

يحدد مجلس الإدارة تنظيم هيئة المراقبة والوسائل البشرية و المادية الموضوعة تحت تصرفها.

**المادة 27 :** يقوم المراقبان بحراسة عامة تشمل جميع مصالح بنك الجزائر، و جميع العمليات التي يقوم بها و يمارسان حراسة خاصة على مركبة المخاطر و مركبة المستحقات غير المدفوعة و كذا حراسة تنظيم السوق النقدية وسيره.

يمكن أن يجري المراقبان معاً أو كل على حدة عمليات التدقيق والمراقبة التي يريانها مجديّة.

ويحضران دورات مجلس الإدارة بصوت استشاري ويطلعان المجلس على نتائج المراقبة التي أجرياتها.

ويمكنهما أن يقدما له كل الاقتراحات أو الملاحظات التي يريانها ملائمة. و إذا رفضت اقتراحاتهما، يجوز لهم طلب تدوينها في سجل المداولات. ويطلعان الوزير المكلف بالمالية بذلك.

ولهذا الغرض، يكلف بتنظيم الحركة النقدية، ويوجه ويراقب، بكل الوسائل الملائمة، توزيع القرض، ويسهر على حسن تسيير التعهدات المالية تجاه الخارج وضبط سوق الصرف.

**المادة 36 :** تستشير الحكومة بنك الجزائر في كل مشروع قانون ونص تنظيمي يتعلقان بالمسائل المالية والنقدية.

يمكن بنك الجزائر أن يقترح على الحكومة كل تدبير من شأنه أن يحسن ميزان المدفوعات وحركة الأسعار وأحوال المالية العامة و بشكل عام تنمية الاقتصاد.

ويطلع الحكومة على كل طارئ من شأنه المساس باستقرار النقد.

و يحق له أن يطلب من البنوك والمؤسسات المالية وكذا الإدارات المالية أن تزوده بكل الإحصاءات والمعلومات التي يرى فائدتها لمعرفة تطور الأوضاع الاقتصادية و النقد و القرض و ميزان المدفوعات والاستدانة الخارجية.

ويحدد كيفيات عمليات الاقتراض من الخارج ويرخص بها، إلا إذا تعلق الأمر بقرض قامت بها الدولة أو لحسابها.

ويجمع كل المعلومات المفيدة لمراقبة و متابعة الالتزامات المالية نحو الخارج و يبلغها للوزارة المكلفة بالمالية.

**المادة 37 :** يساعد بنك الجزائر الحكومة في علاقاتها مع المؤسسات المالية المتعددة الأطراف والدولية. و يمكنه، عند الحاجة، أن يمثل الحكومة لدى هذه المؤسسات و في المؤتمرات الدولية.

ويشارك في التفاوض بشأن عقد اتفاقيات دولية للدفع و الصرف و المقاصلة، و يتولى تنفيذها.

ويعقد كل تسوية تقنية تتعلق بكيفيات إنجاز هذه الاتفاقيات. و يجري تنفيذ بنك الجزائر المحتمل لهذه الاتفاقيات، لحساب الدولة.

### الباب الثاني

#### إصدار النقد

**المادة 38 :** يصدر بنك الجزائر العملة النقدية، ضمن شروط التغطية المحددة عن طريق التنظيم المتخد وفقاً للفقرة "أ" من المادة 62 أدنناه.

**المادة 30 :** ينشر بنك الجزائر تقريرا سنويا حول التطور الاقتصادي والنفطي للبلاد، يتضمن على الخصوص العناصر المطلوبة لفهم الجيد للسياسة النقدية . و يفضي هذا التقرير إلى تقديم بيان للمجلس الشعبي الوطني يكون متبعاً بمناقش.

و يمكن أن ينشر بنك الجزائر بيانات إحصائية و دراسات اقتصادية و نقدية.

**المادة 31 :** يرسل بنك الجزائر إلى الوزير المكلف بالمالية وضعيّة حساباته المقفلة في نهاية كل شهر. و تنشر هذه الوضعية في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

### الفصل الخامس

#### الإعفاءات والامتيازات

**المادة 32 :** بغض النظر عن أحکام المادة 13 من القانون رقم 17-84 المؤرخ في 7 يوليو سنة 1984 والمتصل بقوانين المالية، يعفى بنك الجزائر بخصوص كل العمليات المرتبطة بنشاطه الخاص بالطباعة، من كل الضرائب أو الحقوق أو الرسوم أو الأعباء الجبائية مهما تكون طبيعتها.

وتتعفى من حقوق الطابع و التسجيل، كل العقود و السندات و بوجه عام كل المستندات وكل العقود المتصلة بالعمليات التي يعالجها بنك الجزائر في نطاق ممارسة صلاحياته المباشرة.

**المادة 33 :** يعفى بنك الجزائر، عند كل إجراء ، من تقديم الكفالة أو التسبيق في كل الحالات التي ينص فيها القانون على تحمل الخصوم هذا الالتزام، ومن كل المصارييف القضائية و الرسوم المقبوضة لصالح الدولة.

**المادة 34 :** تضمن الدولة أمن منشآت بنك الجزائر وحمايتها كما تضمن مجاناً المراقبة المطلوبة لأمن نقل الأموال أو القيم.

### الكتاب الثالث

#### صلاحيات بنك الجزائر و عملياته

##### الباب الأول

###### صلاحيات عامة

**المادة 35 :** تتمثل مهمة بنك الجزائر في ميادين النقد و القرض و الصرف في توفير أفضل الشروط والحفاظ عليها لنحو سريع للاقتصاد مع السهر على الاستقرار الداخلي والخارجي للنقد.

**المادة 43 :** يمكن بنك الجزائر أن يمنح البنوك قروضاً بالحساب الجاري لمدة سنة على الأكثر. ويجب أن تكون هذه القروض مكفولة بضمانت من سندات الخزينة أو بالذهب أو بالعملات الأجنبية أو بسندات قابلة للخصم بموجب الأنظمة المتخذة بهذاخصوص من مجلس النقد والقرض.

**المادة 44 :** يتعهد المقترض تجاه بنك الجزائر في الحالات المنصوص عليها في المواد أعلاه، بتسديد مبلغ القرض الذي منح له، في الأجل المستحق.

يوضح نظام من مجلس النقد والقرض شروط وكيفيات تنفيذ أحكام هذه المادة ، وكذا أحكام المادة 43 أعلاه.

**المادة 45 :** يمكن بنك الجزائر، ضمن الحدود ووفقاً للشروط التي يحددها مجلس النقد والقرض، أن يتدخل في سوق النقد وأن يشتري ويبيع على الخصوص سندات عمومية وسندات خاصة يمكن قبولها لإعادة الخصم أو لمنح التسبيقات. ولا يجوز، بائي حال من الأحوال، أن تتم هذه العمليات لصالح الخزينة أو الجماعات المحلية المصدرة للسندات.

**المادة 46 :** يمكن بنك الجزائر أن يمنح الخزينة مكتوفات بالحساب الجاري لا يمكن أن تتجاوز مدتها الكاملة 240 يوماً متتالياً أو غير متتال اثناء سنة تقويمية ، وذلك على أساس تعاقدي، وفي حدود حد أقصى يعادل عشرة في المائة (10%) من الإيرادات العادية للدولة، المثبتة خلال السنة الميزانية السابقة.

تفضي المكتوفات المرخص بها إلى تقاضي عمولة إدارة تحدد نسبتها وكيفياتها بالاتفاق مع الوزير المكلف بالمالية . ويجب تسديد هذه التسبيقات قبل نهاية كل سنة مالية.

كما يرخص لبنك الجزائر أن يمنح الخزينة العمومية بصفة استثنائية، تسييقاً يوجه حصرياً للتسيير النشط للمديونية العمومية الخارجية. تحدد كيفيات تنفيذ هذا التسييق وتسديده، لاسيما جدول استحقاق التسديد، عن طريق اتفاقية بين البنك المركزي والخزينة العمومية، وبعد الاستماع إلى مجلس النقد والقرض. ويخطر رئيس الجمهورية بذلك.

**المادة 47 :** يمكن بنك الجزائر أن يخصم أو يأخذ تحت نظام الأمانة، السندات المكفولة المكتتبة لصالح محاسبي الخزينة و المستحقة خلال أجل ثلاثة (3) أشهر.

تتضمن تغطية النقد العناصر الآتية :

- \* السبائك الذهبية والنقود الذهبية،

- \* العملات الأجنبية،

- \* سندات الخزينة،

- \* سندات مقبولة تحت نظام إعادة الخصم أو الضمان أو الرهن.

### الباب الثالث

#### العمليات

**المادة 39 :** الاحتياطي من الذهب الذي يتتوفر عليه بنك الجزائر ملك للدولة. ويمكن بنك الجزائر أن يقوم بكل العمليات على الذهب ولا سيما بالشراء والبيع والاقتراض والرهن وذلك نقداً وأجل.

يمكن أن تستعمل الأرصدة من الذهب كضمان لأي تسييق موجه للتسيير النشط للديون العمومية الخارجية. وفي هذه الحالة يستمع إلى مجلس النقد والقرض ويخطر رئيس الجمهورية بذلك.

**المادة 40 :** يجوز لبنك الجزائر أن يشتري أو يبيع أو يخصم أو يعيد الخصم أو يضع أو يأخذ تحت نظام الأمانة ويرهن ويسترhen أو يودع ويأخذ كوديعة كل سندات الدفع المحررة بالعملات الأجنبية وكذا كل الأرصدة بالعملات الأجنبية. ويدبر احتياطات الصرف ويوظفها. كما يجوز لبنك الجزائر، في هذا الإطار ، الاقتراض والإكتتاب بسندات مالية محررة بعملات أجنبية ومسعرة بانتظام من الفئة الأولى لدى الأسواق المالية الدولية.

يحدد مجلس النقد والقرض كيفيات تسيير احتياطات الصرف وفقاً للمادة 62 الفقرة "ن" أدناه .

**المادة 41 :** يحدد النظام الصادر عن مجلس النقد والقرض كيفيات وشروط إعادة الخصم وأخذ وضع تحت نظام الأمان أو تسيبيقات من سندات بالعملة الوطنية من قبل بنك الجزائر. ويحدد حسم العمليات المنصبة على السندات العمومية التي يقوم بها البنك المركزي والمنصوص عليها في المواد السابقة، وفقاً لأهداف السياسة النقدية.

**المادة 42 :** يمكن بنك الجزائر أن يمنح تسبيقات للبنوك من العملات وسبائك الذهب والعملات الأجنبية ومن السندات العمومية والخاصة.

لا يمكن بأي حال من الأحوال أن تتعذر مدة هذه التسبيقات سنة واحدة.

**ج -** في شكل عمليات تمويل ذات فائدة اجتماعية أو وطنية،

**د -** في شكل سندات صادرة عن هيئات مالية تخضع إلى أحكام قانونية خاصة و ذلك بعد موافقة الوزير المكلف بالمالية.

يجب ألا يتعدى إجمالي التوظيفات المنصوص عليها في الفقرتين ج و د أعلاه، أربعين بالمائة (40%) من الأموال الخاصة للبنك، إلا إذا رخص بذلك مجلس النقد والقرض.

**المادة 54 :** يمكن بنكالجزائر، لتلبية حاجاته الخاصة، أن يشتري عقارات أو يكلّف من يبنيها أو يبيعها أو يستبدلها. وتخضع هذه العمليات لرخصة من مجلس الإدارة و لا يمكن أن تتم إلا بالأموال الخاصة.

**المادة 55 :** يمكن بنكالجزائر، بغية تحصيل ديونه المشكوك فيها أو المتأخر إيفاؤها :

- أن يتخذ جميع الضمانات في شكل رهون حيازية أو رهون،
- أن يشتري بالتراخي أو بالبيع القسري كل ملك منقول أو غير منقول. وعلى البنك أن يتصرف في الأموال التي اكتسبها بهذه الصفة في أجل سنتين، إلا إذا استعملها لحالات عملياته.

**المادة 56 :** ينظم بنكالجزائر غرف المقاصة ويشرف عليها. ويسهر على حسن سير نظم الدفع وأمنها وفقا لنظام مجلس النقد والقرض.

**المادة 57 :** تتحمل البنوك نفقات غرف المقاصة.

#### الكتاب الرابع

##### مجلس النقد والقرض

###### الباب الأول

###### تشكيلة مجلس النقد والقرض

**المادة 58 :** يتكون مجلس النقد والقرض الذي يدعى في صلب النص "المجلس" من :

- أعضاء مجلس إدارة بنكالجزائر،
- شخص يعين تختاران بحكم كفاءتهما في المسائل الاقتصادية و النقدية.

**المادة 48 :** يبقى بنكالجزائر لدى مركز الصكوك البريدية على المبالغ الموافقة لاحتاجاته المرتبطة بشكل عاد.

**المادة 49 :** بنكالجزائر هو المؤسسة المالية للدولة بالنسبة لجميع عمليات صندوقها و عملياتها المصرفية والقرضية.

ويتولى بدون مصاريف، مسك الحساب الجاري للخزينة و يقوم مجانا بجميع العمليات المدينة والدائنة التي تجرى على هذا الحساب. ينتج الرصيد الدائن للحساب الجاري فوائد بنسبة تقل بـ 6% عن نسبة الرصيد المدين. ويحدد هذه النسبة مجلس النقد والقرض.

يتولى بنكالجزائر مجانا ما يأتي :

- توظيف القروض التي تصدرها أو تضمنها الدولة لدى الجمهورية،
- دفع قسائم السندات التي تصدرها أو تضمنها الدولة، بالتعاون مع الصناديق العمومية.

**المادة 50 :** يمكن أن يتولى بنكالجزائر ما يأتي :

- الخدمة المالية لقروض الدولة و كذا حفظ الأموال المنقولة التابعة للدولة و تسخيرها .

- بالنسبة للجماعات و المؤسسات العمومية :

- \* الخدمة المالية و توظيف قروضها،
- \* دفع قسائم السندات المالية التي أصدرتها،
- \* العمليات المنصوص عليها في المادة 49 أعلاه.

**المادة 51 :** يمكن بنكالجزائر أن يجري كل العمليات المصرفية مع البنوك و المؤسسات المالية العاملة في الجزائر و مع كل بنك مركزي أجنبي.

ولا يمكنه أن يتعامل مع البنوك العاملة بالخارج، إلا في عمليات بالعملات الأجنبية.

**المادة 52 :** يجب على كل بنك يعمل في الجزائر أن يكون له حساب جار دائم مع بنكالجزائر لتلبية حاجات المقاصة.

**المادة 53 :** يمكن بنكالجزائر أن يوظف أمواله الخاصة :

- أ - في شكل أموال غير منقولة وفقا للمادة 54 أدناه،
- ب - في شكل سندات صادرة أو مكتوبة من الدولة،

- د - غرف المقاصلة،
- هـ - سير وسائل الدفع وسلامتها،
- و - شروط اعتماد البنوك والمؤسسات المالية وفتحها، وكذا شروط إقامة شبكاتها، لاسيما تحديد الحد الأدنى من رأس المال البنوك والمؤسسات المالية وكذا كييفيات إبرائه،
- ز - شروط فتح مكاتب تمثيل البنوك والمؤسسات المالية الأجنبية في الجزائر،
- ح - المقاييس والنسب التي تطبق على البنوك والمؤسسات المالية لاسيما فيما يخص تغطية المخاطر وتوزيعها، والسيولة والقدرة على الوفاء والمخاطر بوجه عام،
- ط - حماية زبائن البنوك والمؤسسات المالية لاسيما في مجال العمليات مع هؤلاء الزبائن،
- ي - المقاييس والقواعد المحاسبية التي تطبق على البنوك والمؤسسات المالية مع مراعاة التطور الحاصل على الصعيد الدولي في هذا الميدان، وكذا كييفيات وأجال تبليغ الحسابات والبيانات المحاسبية الإحصائية والوضعيات لكل ذوي الحقوق، لاسيما منها بنك الجزائر،
- ك - الشروط التقنية لممارسة المهنة المصرافية ومهنти الاستشارة والوساطة في المجالين المصرفي والمالي،
- ل - تحديد أهداف سياسة سعر الصرف وكيفية ضبط الصرف،
- م - التنظيم القانوني للصرف وتنظيم سوق الصرف،
- ن - تسخيراحتياطات الصرف.
- يتخذ المجلس القرارات الفردية الآتية :
- أ - الترخيص بفتح البنوك والمؤسسات المالية، وتعديل قوانينها الأساسية، وسحب الاعتماد،
- ب - الترخيص بفتح مكاتب تمثيل للبنوك الأجنبية،
- ج - تفويض الصلاحيات في مجال تطبيق التنظيم الخاص بالصرف،
- د - القرارات المتعلقة بتطبيق الأنظمة التي يسنها المجلس.

**المادة 59 :** تعين الشخصياتان عضوين في المجلس بموجب مرسوم من رئيس الجمهورية. يتداول عضوا المجلس هذان و يشاركان في التصويت داخل المجلس بحرية كاملة.

**المادة 60 :** يرأس المجلس محافظ بنك الجزائر الذي يستدعيه للجتماع و يحدد جدول أعماله. ويحدد المجلس نظامه الداخلي، وتنفذ القرارات بالأغلبية البسيطة للأصوات، و في حالة تساوي عدد الأصوات يكون صوت الرئيس مرجحا.

يعقد المجلس أربع دورات عادية في السنة على الأقل و يمكن أن يستدعى إلى الانعقاد كلما دعت الضرورة إلى ذلك، بمبادرة من رئيسه أو من عضوين منه، و يقتربون في هذه الحالة، جدول أعمال المجلس. ويستلزم عقد اجتماعات المجلس حضور ستة (6) من أعضائه على الأقل . ولا يمكن أي مستشار أن يمنع تفویضاً لتمثيله في اجتماع المجلس .

يحدد المجلس بدل حضور أعضائه و الشروط التي تسدد بموجبها المصارييف المحتملة التي قد يقوم بها أعضاؤه.

يمكن المجلس أن يشكل ضمنه لجانا استشارية و يحدد مهامها.

**المادة 61 :** يلزم أعضاء المجلس بالواجبات المنصوص عليها في المادة 25 أعلاه، كما يلزم بها كل شخص يمكن أن يلجأ إليه المجلس لأي سبب كان.

## الباب الثاني

### صلاحيات المجلس

**المادة 62 :** يخول المجلس صلاحيات بصفته سلطة نقدية في الميادين المتعلقة بما يأتي :

أ - إصدار النقد، كما هو منصوص عليه في المادتين 4 و 5 من هذا الأمر وكذا تغطيته،

ب - مقاييس و شروط عمليات البنك المركزي، لاسيما فيما يخص الخصم والسنادات تحت نظام الأمانة ورهن السنادات العامة والخاصة والعمليات المتصلة بالمعادن الثمينة و العملات،

ج - تحديد السياسة النقدية والإشراف عليها ومتابعتها وتقييمها. و لهذا الغرض، يحدد المجلس الأهداف النقدية لاسيما فيما يتصل بتطور المجاميع النقدية والقرضية و يحدد استخدام النقد و كذا وضع قواعد الوقاية في سوق النقد و يتتأكد من نشر معلومات في السوق ترمي إلى تفادي مخاطر الاختلال،

لا يسمح بإجراء هذا الطعن إلا للأشخاص الطبيعيين أو المعنويين المستهدفين من القرار مباشرة.

يجب أن يقدم الطعن تحت طائلة رفضه شكلا خلال ستين (60) يوما ابتداء من نشر القرار أو تبليغه، حسب الحالة، مع مراعاة أحكام المادة 87 أدناه.

#### الكتاب الخامس

##### التنظيم المصرفية

###### الباب الأول

###### تعريف

**المادة 66 :** تتضمن العمليات المصرفية تلقي الأموال من الجمهور و عمليات القرض، وكذا وضع وسائل الدفع تحت تصرف الزبائن وإدارة هذه الوسائل.

**المادة 67 :** تعتبر أموالا متلقاة من الجمهور، الأموال التي يتم تلقيها من الغير، لاسيما في شكل ودائع، مع حق استعمالها لحساب من تلقاها، بشرط إعادةها.

غير أنه لا تعتبر أموالا متلقاة من الجمهور في مفهوم هذا الأمر :

- الأموال المتلقاة أو المتبقية في الحساب والعائد لمساهمين يملكون على الأقل خمسة (5%) في المائة من الرأس المال، ولأعضاء مجلس الإدارة وللمديرين،

- الأموال الناتجة عن قروض المساهمة.

**المادة 68 :** يشكل عملية قرض، في مفهوم هذا الأمر، كل عمل لقاء عوض يضع بموجبه شخص ما أو يعد بوضع أموال تحت تصرف شخص آخر، أو يأخذ بموجبه لصالح الشخص الآخر التزاما بالتوقيع كالضمان الاحتياطي أو الكفالة أو الضمان.

تعتبر بمثابة عمليات قرض، عمليات الإيجار المقرونة بحق خيار الشراء، لاسيما عمليات القرض الإيجاري وتمارس صلاحيات المجلس إزاء العمليات المنصوص عليها في هذه المادة.

**المادة 69 :** تعتبر وسائل دفع كل الأدوات التي تمكن كل شخص من تحويل أموال مهما يكن السند أو الأسلوب التقني المستعمل.

يمارس المجلس سلطاته، في إطار هذا الأمر، عن طريق الأنظمة.

يستمع المجلس إلى الوزير المكلف بالمالية بناء على طلب من هذا الأخير. وتستشير الحكومة المجلس كلما تداولت في مسائل تتعلق بالنقد أو القرض أو مسائل يمكن أن تنعكس على الوضع النقدي.

**المادة 63 :** يبلغ المحافظ مشاريع الأنظمة إلى الوزير المكلف بالمالية الذي يتاح له أجل عشرة (10) أيام لطلب تعديله، قبل إصدارها خلال اليومين اللذين يليان موافقة المجلس عليها.

ويجب على المحافظ أن يستدعي حينئذ المجلس للاجتماع في أجل خمسة (5) أيام و يعرض عليه التعديل المقترن.

ويكون القرار الجديد الذي يتخذه المجلس نافذاً مهما يكن مضمونه.

**المادة 64 :** يصدر المحافظ النظام الذي يصبح نافذا وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

يحتاج بالأنظمة تجاه الغير بمجرد نشرها.

و تنشر الأنظمة، في حالة الاستعجال، في يوميتن تصدران في مدينة الجزائر ويمكن حينئذ الاحتجاج بها تجاه الغير بمجرد إتمام هذا الإجراء.

**المادة 65 :** يكون النظام الصادر والمنشور كما هو مبين في المادة 64 أعلاه، موضوع طعن بالإبطال يقدمه الوزير المكلف بالمالية أمام مجلس الدولة. ولا يكون لهذا الطعن أثر موقف.

يجب أن يقدم الطعن خلال أجل ستين (60) يوما ابتداء من تاريخ نشره تحت طائلة رفضه شكلا.

يصدر المحافظ القرارات في مجال النشاطات المصرفية. و تنشر القرارات المتخذة بموجب الفقرات أ) و ب) و ج) في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية. وتبلغ القرارات الأخرى طبقا لقانون الإجراءات المدنية.

يسمح بتقديم طعن واحد بالإبطال في القرارات المتخذة بموجب المادة 62 أعلاه، بخصوص النشاطات المصرفية.

## الباب الثاني العمليات

- اسم المؤسسة التي ستتلقى الأموال و هدفها ورأسمالها و مقرها،
- المشروع أو البرنامج المعدة له هذه الأموال،
- شروط اقتسام الأرباح والخسائر،
- شروط بيع المساهمات.
- شروط استهلاك المؤسسة نفسها للمساهمات.
- الشروط التي يتقيد فيها البنك أو المؤسسة المالية بإرجاع الأموال لأصحابها إذا لم تتحقق المساهمة.
- 5 - يجب أن تتم المساهمة في أجل ستة (6) أشهر على الأكثر من تاريخ أول دفع يؤديه المساهمون، و يمكن أن يسبق هذا الأجل بستة (6) أشهر، في حالة ما إذا جمعت الاكتتابات دون دفع،
- 6 - إذا لم تتحقق المساهمة وإذا أصبحت غير ممكنة لأي سبب كان، يجب على البنك أو على المؤسسة المالية التي تلقت الأموال أن تضعها تحت تصرف أصحابها خلال الأسبوع الذي يلي هذه المعاينة،
- 7 - يحدد المجلس بموجب نظام، الشروط الأخرى، لاسيما تلك المتعلقة بعدم إمكانية قيام مكتب أو عدة مكتبين بواجباتهم،
- 8 - للبنوك و المؤسسات المالية الحق في عمولة توظيف تعود لها حتى إذا طبقت أحكام الفقرة 6 أعلاه، كما تستحق لها عمولة سنوية عن هذه العمليات إذا قامت بالتسهيل،
- 9 - تخضع هذه العمليات من جهة أخرى لقواعد الوكالة.

**المادة 74 :** يمكن البنك و المؤسسات المالية أن تأخذ مساهمات وتحوزها، ولا يجوز أن تتعدى هذه المساهمات بالنسبة للبنوك، الحدود التي رسمها مجلس النقد و القرض.

**المادة 75 :** لا يجوز للبنوك و المؤسسات المالية أن تمارس بشكل اعتيادي نشاطا غير النشاطات المذكورة في المواد السابقة إلا إذا كان ذلك مرخصا لها بموجب أنظمة يتخذها المجلس.

ينبغي أن تبقى النشاطات المذكورة في الفقرة السابقة ، مهما يكن من أمر، محدودة الأهمية بالمقارنة بمجموع نشاطات البنك أو المؤسسة المالية. و يجب ألا تمنع ممارسة هذه النشاطات المنافسة أو تحدّ منها أو تحرّفها.

**المادة 70 :** البنك مخولة دون سواها بالقيام بجميع العمليات المبينة في المواد من 66 إلى 68 أعلاه، بصفة مهنتها العادية.

**المادة 71 :** لا يمكن المؤسسات المالية تلقي الأموال من العموم، و لا إدارة وسائل الدفع أو وضعها تحت تصرف زبائنها. و بإمكانها القيام بسائر العمليات الأخرى.

**المادة 72 :** يمكن البنك و المؤسسات المالية أن تجري جميع العمليات ذات العلاقة بنشاطها كالعمليات الآتية :

- عمليات الصرف،
- عمليات على الذهب و المعادن الثمينة و القطع المعدنية الثمينة،
- توظيف القيم المنقولة وكل منتوج مالي، واكتتابها وشرائها وتسويتها وحفظها وبيعها،
- الاستشارة و المساعدة في مجال تسويير الممتلكات،
- الاستشارة و التسيير المالي و الهندسة المالية وبشكل عام كل الخدمات الموجهة لتسهيل إنشاء المؤسسات أو التجهيزات وإنمائها مع مراعاة الأحكام القانونية في هذا المجال.

**المادة 73 :** خلافا للأحكام القانونية المتعلقة بالاكتتاب، يمكن البنك و المؤسسات المالية أن تتلقى من الجمهور أموالا موجهة للتوظيف في شكل مساهمات لدى مؤسسة ما، وفقا كل الكيفيات القانونية كما في الأسهم و سندات الاستثمار و حصص الشركات و الموصين في شركات التوصية أو سواها.

تخضع هذه الأموال للشروط أدناه :

- 1 - لا تعتبر ودائعا في مفهوم المادة 67 أعلاه، بل تبقى ملكا لأصحابها،
- 2 - لا تنتج فوائد،
- 3 - يجب أن تبقى مودعة لدى بنك الجزائر في حساب خاص بكل توظيف مزمع إلى غاية توظيفها،
- 4 - يجب أن يوقع عقد بين المودع و المودع لديه يوضح :

### الباب الثالث

#### الموانع

**المادة 76 :** يمنع على كل شخص طبيعي أو معنوي، من غير البنوك أو المؤسسات المالية، حسب الحال، القيام بالعمليات التي تجريها تلك البنوك والمؤسسات بشكل اعتيادي بموجب المواد من 72 إلى 74 أعلاه، باستثناء عمليات الصرف التي تجريها طبقا لنظام المجلس.

**المادة 77 :** لا يسري المنع المنصوص عليه في المادة 76 أعلاه، على الخزينة إذا كانت النصوص التي تحكمها ترخص لها بالقيام بمثل هذه العمليات.

لا يسري هذا المنع كذلك على :

- الهيئات التي ليس لها هدف ربحي و التي تمنح في نطاق مهمتها، و لأسباب ذات طابع اجتماعي، من مواردها الخاصة، قروضا بشروط تفضيلية لبعض منخرطيها،

- المؤسسات التي تمنح تسبيقات من الأجر أو قروضا ذات طابع استثنائي لأجرائها لأسباب ذات طابع اجتماعي.

**المادة 78 :** يجوز للمجلس، عن طريق الأنظمة، أن يمنح استثناءات من المنع المنصوص عليه في المادة 76 أعلاه، لفائدة هيئات السكن التي تقبل الدفع المؤخر لثمن السكنا الت تقوم بترقيتها. يحدد المجلس شروط مثل هذه العمليات وحدودها.

**المادة 79 :** بغض النظر عن المنع المنصوص عليه في المادة 76 أعلاه، يمكن كل مؤسسة :

- أن تمنح متعاقديها أجala للدفع أو تسبيقات، وذلك ضمن ممارسة نشاطها،

- أن تقوم بعمليات خزينة مع شركات لها معها بصفة مباشرة أو غير مباشرة مساهمات في الرأس المال تتحول إلها سلطة الرقابة الفعلية على الأخرى،

- أن تصدر بطاقات وسندات تتحول الشراء منها سلعة أو خدمة معينة.

**المادة 80 :** لا يجوز لأي كان أن يكون مؤسساً لبنك أو مؤسسة مالية أو عضوا في مجلس إدارتها وأن يتولى مباشرة أو بواسطة شخص آخر، إدارة بنك أو مؤسسة مالية أو تسييرها أو تمثيلها، بأية صفة كانت، أو أن يخول حق التوقيع عنها، و ذلك دون الإخلال بالشروط التي يحددها المجلس عن طريق الأنظمة، لعمال تأثير هذه المؤسسات :

- إذا حكم عليه بسبب ما يأتي :

أ - جنائية،

ب - اختلاس أو غدر أو سرقة أو نصب أو إصدار شيك دون رصيد أو خيانة الأمانة،

ج - حجز عمدي بدون وجه حق ارتكب من مؤتمنين عموميين أو ابتزاز أموال أو قيم،

د - الإفلاس،

هـ- مخالفة التشريع والتنظيم الخاصين بالصرف،

و - التزوير في المحررات أو التزوير في المحررات الخاصة التجارية أو المصرفية،

ز - مخالفة قوانين الشركات،

ح - إخفاء أموال استامها إثر إحدى هذه المخالفات،

ط - كل مخالفة مرتبطة بالمتاجرة بالمخدرات وتبنيض الأموال والإرهاب.

- إذا حكم عليه من قبل جهة قضائية أجنبية بحكم يتمتع بقوة الشيء المقصري فيه يشكل حسب القانون الجزائري إحدى الجنائيات أو الجنح المنصوص عليها في هذه المادة.

- إذا أعلن إفلاسه أو الحق بإفلاس أو حكم بمسؤولية مدنية كعضو في شخص معنوي مفلس سواء في الجزائر أو في الخارج مالم يرد له الاعتبار.

**المادة 81 :** يمنع على كل مؤسسة، من غير البنوك أو المؤسسات المالية، أن تستعمل اسمها أو تسمية تجارية أو إشهارا، أو بشكل عام أية عبارات من شأنها أن تحمل إلى الاعتقاد أنها معتمدة كبنك أو مؤسسة مالية.

يمنع على أي مؤسسة مالية أن توهم بأنها تنتمي إلى فئة من غير الفئة التي اعتمدت للعمل ضمنها أو أن تثير اللبس بهذا الشأن.

يجوز لمكاتب التمثيل في الجزائر التابعة للبنوك و المؤسسات مالية أجنبية أن تستعمل التسمية أو الاسم التجاري للمؤسسات التي تنتمي إليها على أن توضح طبيعة النشاط المرخص لها بممارسته في الجزائر.

**المادة 89 :** يجب على كل بنك و كل مؤسسة مالية أن يثبت كل حين، أن أصوله تفوق فعلاً خصوصه التي هو ملزم بها تجاه الغير بمبلغ يعادل على الأقل الرأسمال الأدنى المذكور في المادة 88 أعلاه. يحدد نظام يتّخذه المجلس شروط تطبيق هذه المادة.

**المادة 90 :** يجب أن يتولى شخصان على الأقل تحديد الاتجاهات الفعلية لنشاط البنك والمؤسسات المالية و يتحملان أعباء تسييرها.

تعين البنك والمؤسسات المالية الكائن مقرها الرئيسي في الخارج شخصين على الأقل لتوليهما تحديد الاتجاهات الفعلية لنشاط فروعها في الجزائر و مسؤولية تسييرها.

**المادة 91 :** من أجل الحصول على الترخيص المنصوص عليه في المادة 82 أو في المادة 84 أعلاه، يقدم الملتمسون برنامج النشاط والإمكانات المالية والتقنية التي يعتزمون استخدامها وكذا صفة الأشخاص الذين يقدمون الأموال. ومهما يكن من أمر، فإنّ مصدر الأموال ينبغي أن يكون مبرراً.

ويسلم الملتمسون للمجلس قائمة الممiserيين الرئيسيين ومشروع القانون الأساسي للشركة الخاضعة للقانون الجزائري أو القانون الأساسي للشركة الأجنبية وكذا التنظيم الداخلي، حسب الحال.

**المادة 92 :** بعد الحصول على الترخيص طبقاً للمادة 91 أعلاه، يمكن تأسيس الشركة الخاضعة للقانون الجزائري و يمكنها أن تطلب اعتمادها كبنك أو مؤسسة مالية، حسب الحال.

يمكن الاعتماد إذا استوفت الشركة جميع الشروط التي حددتها هذا الأمر والأنظمة المتّخذة لتطبيقه، للبنك أو المؤسسة المالية وكذا الشروط الخاصة التي يمكن أن تكون مقتضية بالترخيص، عند الاقتضاء.

يمكن الاعتماد لفروع البنك والمؤسسات المالية الأجنبية المرخص لها بموجب أحكام المادة 88 أعلاه، بعد أن تستوفي الشروط نفسها.

يمكن الاعتماد بمقرر من المحافظ وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

**المادة 93 :** يمسك المحافظ قائمة للبنوك وقائمة للمؤسسات المالية محيّنتين.

وتنشر هاتان القائمتان كل سنة في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية. كما ينشر كل تعديل حسب الأشكال نفسها.

## الباب الرابع

### الترخيص والاعتماد

**المادة 82 :** يجب أن يرخص المجلس بإنشاء أي بنك وأي مؤسسة مالية يحكمها القانون الجزائري، على أساس ملف يحتوي خصوصاً، على نتائج تحقيق يتعلق بمراعاة أحكام المادة 80 أعلاه.

**المادة 83 :** يجب أن تؤسس البنوك والمؤسسات المالية الخاضعة للقانون الجزائري في شكل شركات مساهمة، ويدرس المجلس جدواً اتخاذ بنك أو مؤسسة مالية شكل تعاونية.

ويمكن الترخيص بالمساهمات الأجنبية في البنك أو المؤسسات المالية التي يحكمها القانون الجزائري.

**المادة 84 :** يجب أن يرخص المجلس بفتح مكاتب تمثيل للبنوك الأجنبية.

**المادة 85 :** يمكن أن يرخص المجلس بفتح فروع في الجزائر للبنوك والمؤسسات المالية الأجنبية، مع مراعاة مبدأ المعاملة بالمثل.

**المادة 86 :** يحدد المجلس بموجب نظام يتخذه طبقاً للمادة 62 من هذا الأمر، كيفيةات الاتفاقيات التي يمكن إبرامها عند الاقتضاء، و حسب الحال، مع السلطات النقدية أو البنك المركزي الأجنبية.

**المادة 87 :** لا يمكن الطعن أمام مجلس الدولة في القرارات التي يتخذها المجلس بموجب المواد 82 و 84 و 85 أعلاه، إلا بعد قرارين بالرفض، و لا يجوز تقديم الطلب الثاني إلا بعد مضي أكثر من عشرة (10) أشهر من تبليغ رفض الطلب الأول.

**المادة 88 :** يجب أن يتتوفر للبنوك و المؤسسات المالية رأس المال مبراً كلياً ونقداً يعادل على الأقل المبلغ الذي يحدده نظام يتخذه المجلس طبقاً للمادة 62 أعلاه.

يعين على البنك والمؤسسات المالية الكائن مقرها الرئيسي في الخارج، أن تخصص لفروعها في الجزائر، مبلغاً مساوياً على الأقل للرأسمال الأدنى المطلوب حسب الحال من البنك والمؤسسات المالية التي يحكمها القانون الجزائري.

تستفيد البنوك و المؤسسات المالية المعتمدة قبل تاريخ صدور هذا الأمر، من مهلة سنتين (2) للمطابقة لأحكام هذه المادة والتنظيم المتّخذ لتطبيقه.

ويمكن الوزير المكلف بالمالية أو محافظ بنك الجزائر أن يستشير الجمعية في كل المسائل التي تهم المهنة. ويمكنها أن تقترح على محافظ بنك الجزائر أو على اللجنة المصرفية، في إطار أخلاقيات المهنة وحسب الحال، إتخاذ عقوبات ضد عضو أو أكثر من أعضائها.

يواافق مجلس النقد والقرض على القانون الأساسي للجمعية وعلى أي تعديل بشأنه.

#### الكتاب السادس

##### مراقبة البنوك والمؤسسات المالية

###### الباب الأول

###### السيولة والقدرة على الوفاء ومركزيّة المخاطر وحماية المودعين.

**المادة 97 :** يتعين على البنوك والمؤسسات المالية وفق الشروط المحددة بموجب نظام يتخذه المجلس، احترام مقاييس التسيير الموجهة لضمان سيولتها وقدرتها على الوفاء تجاه المودعين والغير وكذا توازن بنيتها المالية.

ويترتب على مخالفته الواجبات المقررة بموجب أحكام هذه المادة، تطبيق الإجراء المنصوص عليه في المادة 114 من هذا الأمر.

**المادة 98 :** ينظم بنك الجزائر ويسير مصلحة لمركزية المخاطر تدعى "مركزيّة المخاطر". تكلف بجمع أسماء المستفيدين من القروض وطبيعة القروض الممنوحة وسقفها والمبالغ المنسحبة والضمادات المعطاة لكل قرض، من جميع البنوك والمؤسسات المالية.

يتتعين على البنوك والمؤسسات المالية الإنخراط في مركزيّة المخاطر، ويجب أن تزود مركزيّة المخاطر، بالمعلومات المذكورة في الفقرة الأولى من هذه المادة.

يبلغ بنك الجزائر لكل بنك ومؤسسة مالية، بطلب منها، المعلومات التي يتلقاها عن زبائن المؤسسة.

يعد المجلس، طبقاً لأحكام المادة 62 من هذا الأمر، النظام الذي ينظم سير مركزيّة المخاطر وتمويلها من قبل البنوك والمؤسسات المالية التي لا تتحمل سوى تكاليفها المباشرة.

ينظم بنك الجزائر مركزيّة للمخاطر ومركزيّة للمستحقات غير المدفوعة.

**المادة 94 :** يجب أن يرخص المحافظ مسبقاً بكل تعديل في القوانين الأساسية للبنوك والمؤسسات المالية لا يمس غرض المؤسسة أو رأس المالها أو المساهمين فيها.

كما يجب أن يرخص المحافظ بصفة مسبقة، بأي تنازل عن أسهم في بنك أو في مؤسسة مالية، وفقاً للشروط المنصوص عليها في نظام يتخذه المجلس.

وحتى تكون نافذة في الجزائر، تعرض تعديلات القوانين الأساسية للبنوك أو المؤسسات المالية الأجنبية التي تتتوفر على فرع في الجزائر على مجلس الإدارة إذا كانت مناسبة على غرض الشركة.

**المادة 95 :** دون الإخلال بالعقوبات التي قد تقررها اللجنة المصرفية في إطار صلاحياتها، يقرر مجلس سحب الاعتماد :

- أ - بناء على طلب من البنك أو المؤسسة المالية،
- ب - تلقائياً :

1 - إن لم تصبح الشروط التي يخضع لها الاعتماد متوفرة،

2 - إن لم يتم استغلال الاعتماد لمدة اثنى عشر(12) شهراً،

3 - إذا توقف النشاط موضوع الاعتماد لمدة ستة (6) أشهر.

###### الباب الخامس

###### تنظيم المهنة

**المادة 96 :** يؤسس بنك الجزائر جمعية مصرفيين جزائريين، يتعين على كل بنك أو مؤسسة مالية عاملة في الجزائر الإنخراط فيها.

يتمثل هدف هذه الجمعية في تمثيل المصالح الجماعية لأعضائها، لاسيما لدى السلطات العمومية وتزويد أعضائها وجمهور بالمعلومات وتحسيسهم.

تدرس هذه الجمعية المسائل المتصلة بممارسة المهنة، لاسيما تحسين تقنيات البنوك والقروض، وتحفيز المنافسة ومحاربة العارقيل التي تعترض المنافسة، وإدخال تكنولوجيات جديدة، وتنظيم خدمات الصالح العام وتسويتها، وتكوين المستخدمين، والعلاقات مع ممثلي المستخدمين.

2 - المنع من موافقة عمليات مراقبة بنك ما أو مؤسسة مالية ما،  
 3 - المنع من ممارسة مهام محافظي الحسابات لبنك ما أو مؤسسة مالية ما لمدة ثلاثة (3) سنوات مالية.

لا يمكن منح محافظي الحسابات بصفة مباشرة أو غير مباشرة أي قرض من قبل البنك أو المؤسسة المالية الخاضعة لمراقبتهم.

## الفصل الثاني

### التزامات المحاسبة

**المادة 103 :** يتعين على البنك والمؤسسات المالية أن تنظم حساباتها بشكل مجمع وفقاً للشروط التي يحددها المجلس.

على كل بنك ومؤسسة مالية أن تنشر حساباتها السنوية خلال السنة (6) أشهر الموالية لنهاية السنة المحاسبية المالية في النشرة الرسمية للإعلانات القانونية الإلزامية، وفقاً للشروط التي يحددها المجلس. ومن الممكن أن يطلب منها نشر معلومات أخرى.

تختص اللجنة المصرفية وحدتها بمنح كل تمديد لأجل تراه مناسباً بصفة استثنائية، بناءً على العناصر المقدمة لتدعم طلب التمديد التي تقدمها البنك والمؤسسات المالية في حدود مدة ستة (6) أشهر.

دون المساس بالأحكام المذكورة أعلاه، على كل بنك أو مؤسسة مالية أن تبلغ قبل النشر نسخة أصلية للحسابات السنوية إلى اللجنة المصرفية.

تخول اللجنة المصرفية أن تأمر المؤسسات المعنية بالقيام بنشريات تصحيحية في حالة وجود بيانات غير صحيحة أو وقوع سهو في المستندات المنشورة.

ويمكنها أن تنهي إلى علم الجمهورية كافة المعلومات التي تراها مفيدة.

## الفصل الثالث

### الاتفاقيات مع المسيرين

**المادة 104 :** يمنع على كل بنك أو مؤسسة مالية أن تمنح قروضاً لمسيريها و للمساهمين فيها أو للمؤسسات التابعة لمجموعة البنك أو المؤسسة المالية.

**المادة 99 :** يدعو محافظ بنك الجزائر المساهمين الرئيسيين في هذا البنك أو المؤسسة المالية المعنية، إذا ثبت أن وضع بنك ما أو مؤسسة مالية يبرر ذلك، لتقديم له الدعم الضروري من حيث الموارد المالية.

ويتمكن المحافظ أيضاً أن ينظم مساهمة جميع البنوك والمؤسسات المالية لاتخاذ التدابير اللازمة لحماية مصالح المودعين والغير، وحسن سير النظام المصرفي وكذا المحافظة على سمعة الساحة المالية.

## الباب الثاني

### محافظة الحسابات والاتفاقيات مع المسيرين

#### الفصل الأول

##### محافظو الحسابات

**المادة 100 :** يجب على كل بنك أو مؤسسة مالية وعلى كل فرع من فروع البنك الأجنبي أن يعين محافظين اثنين للحسابات على الأقل.

**المادة 101 :** يتعين على محافظي حسابات البنك والمؤسسات المالية، زيادة على التزاماتهم القانونية، القيام بما يأتي :

1 - أن يعلموا فوراً المحافظ بكل مخالفة ترتكبها المؤسسة الخاضعة لمراقبتهم طبقاً لهذا الأمر و النصوص التنظيمية المتخذة بموجب أحكامه،  
 2 - أن يقدموا لمحافظ بنك الجزائر تقريراً خاصاً حول المراقبة التي قاموا بها. ويجب أن يسلم هذا التقرير للمحافظ في أجل أربعة (4) أشهر ابتداءً من تاريخ قفل كل سنة مالية،

3 - أن يقدموا للجمعية العامة تقريراً خاصاً حول منح المؤسسة أية تسهيلات لأحد الأشخاص الطبيعيين أو المعنويين المذكورين في المادة 104 من هذا الأمر. وفيما يخص فروع البنك والمؤسسات المالية الأجنبية فيقدم هذا التقرير لممثليها في الجزائر،

4 - أن يرسلوا إلى محافظ بنك الجزائر نسخة من تقاريرهم الموجهة للجمعية العامة للمؤسسة.

**المادة 102 :** يخضع محافظو حسابات البنك والمؤسسات المالية لرقابة اللجنة المصرفية التي يمكنها أن تسلط عليهم العقوبات الآتية، دون الإخلال باللاحقات التأديبية أو الجزائية :

1 - التوبيخ،

يجب أن يقدم الطعن في أجل ستين (60) يوماً ابتداء من تاريخ التبليغ تحت طائلة رفضه شكلا.

يتم تبليغ القرارات بواسطة عقد غير قضائي أوطبقا لقانون الإجراءات المدنية.

تكون الطعون من اختصاص مجلس الدولة وهي غير موقعة التنفيذ.

**المادة 108 :** تخول اللجنة بمراقبة البنوك والمؤسسات المالية، بناء على الوثائق وفي عين المكان.

يكلف بنك الجزائر بتنظيم هذه المراقبة، لحساب اللجنة، بواسطة أعضائه.

ويمكن اللجنة أن تكلّف بمهمة أي شخص يقع عليه اختيارها.

تستمع اللجنة المصرفية إلى الوزير المكلف بالمالية بطلب منه.

**المادة 109 :** تنظم اللجنة برنامج عمليات المراقبة التي تقوم بها.

وتحدد قائمة التقديم وصيفته وأجال تبليغ الوثائق والمعلومات التي تراها مفيدة.

ويخول لها أن تطلب من البنك والمؤسسات المالية جميع المعلومات والإيضاحات والإثباتات اللازمية لممارسة مهمتها.

ويمكن أن تطلب من كل شخص معني تبليغها بآئي مستند وأية معلومة.

لا يحتج بالسر المهني تجاه اللجنة.

**المادة 110 :** توسيع اللجنة تحرياتها إلى المساهمات والعلاقات المالية بين الأشخاص المعنويين الذين يسيطرون بصفة مباشرة أو غير مباشرة على بنك أو مؤسسة مالية، وإلى الفروع التابعة لهما.

ويمكن توسيع مراقبة اللجنة المصرفية، في إطار اتفاقيات دولية، إلى فروع الشركات الجزائرية المقيمة في الخارج.

كما يمكن تبليغ نتائج المراقبة في عين المكان إلى مجالس إدارة فروع الشركات الخاضعة للقانون الجزائري وإلى ممثل فروع الشركات الأجنبية في الجزائر كما تبلغ إلى محاكمي الحسابات.

المسيرون في مفهوم هذه المادة هم المؤسسون وأعضاء مجلس الإدارة والممثلون والأشخاص المخولة لهم سلطة التوقيع.

وكذلك الأمر بالنسبة لأزواج المسيرين والمساهمين وأقاربهم من الدرجة الأولى.

### الباب الثالث

#### اللجنة المصرفية

**المادة 105 :** تؤسس لجنة مصرفية تدعى في صلب النص "اللجنة" وتتكلّف بما يأتي :

- مراقبة مدى احترام البنوك والمؤسسات

- المالية للأحكام التشريعية والتنظيمية المطبقة عليها.

- المعاقبة على الإخلالات التي تم معانتها.

تفحص اللجنة شروط استغلال البنوك والمؤسسات المالية وتسهر على نوعية وضعياتها المالية.

وتسهر على احترام قواعد حسن سير المهنة.

كما تعاين، عند الاقتضاء، المخالفات التي يرتكبها أشخاص يمارسون نشاطات البنك أو المؤسسة المالية دون أن يتم اعتمادهم، وتطبق عليهم العقوبات التأديبية المنصوص عليها في هذا الأمر دون المساس باللاحقات الأخرى الجزائية والمدنية.

**المادة 106 :** تتكون اللجنة المصرفية من :

- المحافظ، رئيسا،

- ثلاثة (3) أعضاء يختارون بحكم كفاءتهم في المجال المصرفي والمالي والمحاسبي،

- قاضيين (2) ينتدبان من المحكمة العليا، يختارهما الرئيس الأول لهذه المحكمة بعد استشارة المجلس الأعلى للقضاء.

يعين رئيس الجمهورية أعضاء اللجنة لمدة خمس (5) سنوات. وتنطبق المادة 25 من هذا الأمر على رئيس اللجنة وأعضائها.

تزود اللجنة بأمانة عامية يحدّد مجلس إدارة البنك صلاحياتها وكيفيات تنظيمها وعملها، بناء على اقتراح من اللجنة.

**المادة 107 :** تتخذ قرارات اللجنة بالأغلبية، وفي حالة تساوي عدد الأصوات يكون صوت الرئيس مرجحا.

تكون قرارات اللجنة المتعلقة بتعيين قائم بالإدارة مؤقتا، أو المصفى، والعقوبات التأديبية وحدها قابلة للطعن القضائي.

كما تصبح قيد التصفية فروع البنك والمؤسسات المالية الأجنبية العاملة في الجزائر والتي تقرر سحب الاعتماد منها.

يمكن اللجنة أن تضع قيد التصفية وتعين مصرف لكل مؤسسة تمارس بطريقة غير قانونية العمليات المخولة للبنك والمؤسسات المالية أو التي تخل بأحد الممنوعات المنصوص عليها في المادة 81 من هذا الأمر.

يتعين على البنك أو المؤسسة المالية خلال فترة تصفيتها :

- لا يقوم إلا بالعمليات الضرورية لتطهير الوضعية،
- أن يذكر بأنه (بأنها) قيد التصفية،
- أن يبقى خاضعا (خاضعة) لرقابة اللجنة.

**المادة 116 :** تحدد اللجنة كيفيات الإدارة المؤقتة والتصفية.

#### الباب الرابع

#### السر المهني

**المادة 117 :** يخضع للسر المهني، تحت طائلة العقوبات المنصوص عليها في قانون العقوبات :

- كل عضو في مجلس إدارة، و كل محافظ حسابات وكل شخص يشارك أو شارك بأي طريقة كانت في تسيير بنك أو مؤسسة مالية أو كان أحد مستخدميها.
- كل شخص يشارك أو شارك في رقابة البنك والمؤسسات المالية وفقا للشروط المنصوص عليها في هذا الكتاب.

تلزم بالسر، مع مراعاة الأحكام الصريحة للقوانين، جميع السلطات ماعدا :

- السلطات العمومية المخولة بتعيين القائمين بإدارة البنك والمؤسسات المالية،
- السلطة القضائية التي تعمل في إطار إجراء جزائي،
- السلطات العمومية الملزمة بتبيين المعلومات إلى المؤسسات الدولية المؤهلة، لا سيما في إطار محاربة الرشوة وتبييض الأموال وتمويل الإرهاب،
- اللجنة المصرفية أو بنك الجزائر الذي يعمل لحساب هذه الأخيرة طبقا لأحكام المادة 108 أعلاه.

**المادة 111 :** إذا أخلت إحدى المؤسسات الخاضعة لرقابة اللجنة بقواعد حسن سير المهنة، يمكن اللجنة أن توجه لها تحذيرا، بعد إتاحة الفرصة لمسيري هذه المؤسسة لتقديم تفسيراتهم.

**المادة 112 :** يمكن اللجنة أن تدعوا أي بنك أو مؤسسة مالية، عندما تبرر وضعية ذلك، ليتخذ، في أجل معين، كل التدابير التي من شأنها أن تعيد أو تدعم توازنها المالي أو تصحح أساليب تسييره.

**المادة 113 :** يمكن اللجنة تعين قائم بالإدارة مؤقتا تنتقل له كل السلطات اللازمة لإدارة أعمال المؤسسة المعنية أو فروعها في الجزائر وتسييرها، ويحق له إعلان التوقف عن الدفع.

يتم هذا التعين، إما بناء على مبادرة من مسيري المؤسسة المعنية إذ قدروا أنه لم يعد باستطاعتهم ممارسة مهامهم بشكل عاد، وإما بمبادرة من اللجنة، إذا رأت أنه لم يعد بالإمكان، إدارة المؤسسة المعنية في ظروف عادية، أو عندما تقرر ذلك إحدى العقوبات المنصوص عليها في الفقرتين 4 و 5 من المادة 114 أدناه.

**المادة 114 :** إذا أخل بنك أو مؤسسة مالية بأحد الأحكام التشريعية أو التنظيمية المتعلقة بنشاطه أو لم يذعن لأمر أو لم يأخذ في الحسبان التحذير، يمكن اللجنة أن تقضي بإحدى العقوبات الآتية :

- 1 - الإنذار،
- 2 - التوبیخ،
- 3 - المنع من ممارسة بعض العمليات وغيرها من أنواع الحد من ممارسة النشاط،
- 4 - التوقيف المؤقت لمسيير أو أكثر مع تعين قائم بالإدارة مؤقتا أو عدم تعينه،
- 5 - إنهاء مهام شخص أو أكثر من هؤلاء الأشخاص أنفسهم مع تعين قائم بالإدارة مؤقتا أو عدم تعينه،
- 6 - سحب الاعتماد.

وزيادة على ذلك، يمكن اللجنة، أن تقضي إما بخلاف عن هذه العقوبات المذكورة أعلاه، وإما إضافة إليها، بعقوبة مالية تكون متساوية على الأكثرين للرأسمال الأدنى الذي يلزم البنك أو المؤسسة المالية ب توفيره. وتقوم الخزينة بتحصيل المبالغ الموقعة.

**المادة 115 :** يصبح قيد التصفية كل بنك أو كل مؤسسة مالية خاضعة للقانون الجزائري تقرر سحب الاعتماد منها.

**المادة 121 :** تستفيد المؤسسات المذكورة من امتياز على جميع الأموال والديون والأرصدة المسجلة في الحساب ضماناً لدفع كل مبلغ يترتب كأصل دين أو فوائد أو مصاريف كل الديون المستحقة للبنوك والمؤسسات المالية أو المخصصة لها كضمانة، وإيفاء السندات المبوبة لها أو المسلمة لها كرهن حيادي و كذلك لضمان أي تعهد تجاهها لكافالة أو تكفل أو تظهير أو ضمان.

يرتบ هذا الامتياز فوراً بعد امتيازات الأجراء والخزينة وصناديق التأمين الاجتماعي، وتم ممارسته اعتباراً من :

- تبليغ الحجز برسالة موصى عليها مع إشعار بالاستلام إلى الغير المدين، أو الذي يحوز الأموال المنقولة أو سندات الدين أو الأرصدة بالحساب،
- تاريخ الإعذار الذي يرسل حسب الأشكال نفسها المطبقة في الحالات الأخرى.

**المادة 122 :** يصبح تخصيص رهن الدين المستحقة لصالح البنك والمؤسسات المالية والتنازل عن الدين من قبلها أو لصالحها محققاً بعد إبلاغ المدين برسالة موصى عليها مع إشعار بالاستلام أو بعقد يثبت تاريخ عقد عرفي مشكل للرهن أو يتضمن تنازل عن الدين.

**المادة 123 :** يمكن أن يتم الرهن الحيادي للمحل التجاري لصالح البنك والمؤسسات المالية بموجب عقد عرفي مسجل قانوناً.

يتم تسجيل هذا الرهن وفقاً للأحكام القانونية المطبقة في هذا المجال.

**المادة 124 :** يمكن البنك والمؤسسات المالية، إذا لم يتم تسديد المبلغ المستحق عليها عند حلول الأجل وبغضّ النظر عن كل اعتراض وبعد مضي 15 يوماً، بعد إنذار مبلغ للمدين بواسطة عقد غير قضائي، الحصول عن طريق عريضة بسيطة موجهة إلى رئيس المحكمة على أمر بيع كل رهن مشكل لصالحها ومنحها بدون شكليات حاصل هذا البيع تسديداً للرأسمال والفوائد وفوائد التأخير ومصاريف المبالغ المستحقة.

وكذلك الأمر في حالة ممارسة البنك والمؤسسات المالية للامتيازات المخولة لها بموجب النصوص التشريعية والتنظيمية المعمول بها، حول السندات أو العتاد أو المنقول أو البضائع.

يمكن بنك الجزائر واللجنة المصرفية تبليغ المعلومات إلى السلطات المكلفة بحراسة البنك والمؤسسات المالية في بلاد آخر، مع مراعاة المعاملة بالمثل، وشرطية أن تكون هذه السلطات في حد ذاتها خاضعة للسر المهني بنفس الضمانات الموجودة في الجزائر. كما يمكن مصفي البنك أو المؤسسة المالية أن يتلقى المعلومات الضرورية لنشاطه.

## باب الخامس

### ضمانات الودائع

**المادة 118 :** يجب على البنك أن تشارك في تمويل صندوق ضمان الودائع المصرفية بالعملة الوطنية ينشئه بنك الجزائر.

يتعين على كل بنك أن يدفع إلى صندوق الضمان علاوة ضمان سنوية نسبتها واحد في المائة (1%) على الأكثر من مبلغ ودائعه.

يحدد المجلس كل سنة مبلغ العلاوة المذكورة في الفقرة السابقة. ويحدد مبلغ الضمان الأقصى الممنوح إياه كل مودع.

تعتبر ودائع شخص ما لدى نفس البنك، ولحاجات هذه المادة، وديعة وحيدة حتى وإن كانت بعملات مختلفة.

لا يمكن استعمال هذا الضمان إلا في حالة توقف البنك عن الدفع.

لا يغطي هذا الضمان المبالغ التي تسبقهها البنوك فيما بينها.

## باب السادس

### أحكام مختلفة

**المادة 119 :** يقبل القصر لفتح دفاتر دون تدخل وللهم الشرعي. ويمكنهم بعد بلوغ سن السبت عشرة (16) سنة كاملة أن يسحبوا مبالغ من مدخراتهم دون هذا التدخل، إلا إذا اعترض وللهم الشرعي على ذلك بوثيقة تبلغ حسب أصول تبليغ العقود غير القضائية.

**المادة 120 :** يمكن أن تكون الحسابات المفتوحة لدى البنك فردية أو جماعية مع تضامن أو بدونه أو شائعة. ويمكن تخصيصها كضمانة لفائدة البنك بموجب عقد عرفي فقط.

## الكتاب الثامن

### العقوبات الجزائية

**المادة 131 :** يعاقب بالحبس من خمس (5) سنوات إلى عشر (10) سنوات، و بغرامة من خمسة ملايين (5.000.000 دج) إلى عشرة ملايين دينار (10.000.000 دج) دون المساس بتطبيق عقوبات أكثر جسامنة، الرئيس أو أعضاء مجلس الإدارة، أو المديرون العامون لبنك أو مؤسسة مالية، إذا استعملوا ملك المؤسسة بسوء النية و عمداً أو أموالها، استعملاً منافياً لمصالح هذه المؤسسة لأغراض تفيد مصالحتهم الشخصية أو لرعاية شركة أخرى أو مؤسسة كانت لهم فيها مصالح بصفة مباشرة أو غير مباشرة.

ويتعاقب بالعقوبات نفسها، دون المساس بتطبيق عقوبات أكثر جسامنة، الرئيس أو أعضاء مجلس الإدارة أو المديرون العامون، لبنك أو مؤسسة مالية إذا استعملوا بسوء النية و عمداً السلطات أو الأصوات المخولة لهم بحكم هذه الصفة، استعملاً منافياً لمصالح المؤسسة لأغراض تفيد مصالحهم الشخصية أو لرعاية شركة أخرى أو مؤسسة كانت لهم فيها مصالح بصفة مباشرة أو غير مباشرة.

ويمكن أن يتعرض مرتكب المخالففة، زيادة على ذلك، للحرمان من أحد الحقوق المنصوص عليها في المادة 14 من قانون العقوبات أو العديد من هذه الحقوق ومن المنع من الإقامة، وذلك لمدة سنة على الأقل و خمس (5) سنوات على الأكثر.

**المادة 132 :** يعاقب بالحبس من سنة إلى عشر (10) سنوات، و بغرامة من خمسة ملايين (5.000.000 دج) إلى عشرة ملايين دينار (10.000.000 دج) الرئيس أو أعضاء مجلس الإدارة أو المديرون العامون لبنك أو مؤسسة مالية، الذين يختلسون أو يبددون أو يتجاوزون عمداً بدون وجه حق على حساب المالكين أو الحائزين سندات أو أموال أو أوراق أو أية محررات أخرى تتضمن التزاماً أو إبراء للذمة سلمت لهم على سبيل وديعة أو رهن حيادي أو سلفة فقط.

ويمكن أن يتعرض مرتكب المخالففة، زيادة على ذلك، للحرمان من أحد الحقوق المنصوص عليها في المادة 14 من قانون العقوبات أو من العديد من هذه الحقوق، ومن المنع من الإقامة، وذلك لمدة سنة على الأقل و خمس (5) سنوات على الأكثر.

كما تطبق أحكام هذه المادة على ما يأتي :  
 - الأموال المنقوله التي يحوزها المدين أو الغير لحساب المدين،  
 - الديون المستحقة التي يحوزها المدين على الغير وكذلك على جميع الأرصدة الموجودة في الحساب.

## الكتاب السابع

### الصرف و حركات رؤوس الأموال

**المادة 125 :** يعتبر مقاييس في الجزائر في مفهوم هذا الأمر، كل شخص طبيعي أو معنوي يكون المركز الرئيسي لنشاطاته الاقتصادية في الجزائر.  
 يعتبر غير مقيم في الجزائر في مفهوم هذا الأمر، كل شخص طبيعي أو معنوي يكون المركز الرئيسي لنشاطاته الاقتصادية خارج الجزائر.

**المادة 126 :** يرخص للمرة يمين فيالجزائر بتحويل رؤوس الأموال إلى الخارج لضمان تمويل نشاطات في الخارج مكملة لنشاطاتهم المتعلقة بإنتاج السلع و الخدمات في الجزائر.  
 يحدد المجلس شروط تطبيق هذه المادة و يمنع الشخص وفقاً لهذه الشروط.

**المادة 127 :** ينظم بنكالجزائر سوق الصرف في إطار سياسة الصرف التي يقررها المجلس، وضمن احترام الالتزامات الدولية التي تعهدت بهاالجزائر.  
 لا يجوز أن يكون سعر صرف الدينار متعدداً.

**المادة 128 :** تكلف لجنة مشتركة بين بنكالجزائر و وزارة المالية بالإشراف على تنفيذ استراتيجية الاستدانة الخارجية وسياسة تسبيير الأرصدة والمديونية الخارجية. وت تكون اللجنة من عضويين (2) يعينهما على التوالي، المحافظ والوزير المكلف بالمالية.

**المادة 129 :** يجب ألا تؤدي الحركات المالية مع الخارج، بصفة مباشرة أو غير مباشرة، إلى إحداث أي وضع فيالجزائر يتسم بطابع الاحتكار أو الكارتيل أو التحالف، و تحظر كل ممارسة تستهدف إحداث مثل هذه الأوضاع.

**المادة 130 :** تلزم كل شركة خاضعة لقانون الجزائري مصدرة أو حائزة امتياز استثمار في الأموال الوطنية المنجمية منها أو الطاقوية بفتح حساباتها بالعملات الأجنبية لدى بنكالجزائر و إيقائتها لديه، كما تلزم بإجراء جميع عملياتها بواسطته و بهذه العملات.

- تعمدوا عرقلة أعمال التدقيق والمراقبة التي يقوم بها محافظو الحسابات أو رفضوا، بعد الإنذار، تبليغ جميع المستندات الضرورية لممارسة مهامهم، لاسيما العقود والدفاتر والوثائق المحاسبية وسجلات المحاضر،
- لم يعدوا الجرد والحسابات السنوية في الآجال المحددة بموجب القانون،
- لم ينشروا الحسابات السنوية وفقا لما تنص عليه المادة 103 من هذا الأمر،
- زودوا بنك الجزائر عمداً بمعلومات غير صحيحة.

**المادة 138 :** تطبق على زبائن البنوك والمؤسسات المالية الذين ارتكبوا أو ساعدوه على ارتكاب أحد الأعمال المعقاب عليها بموجب المادتين 136 و 137 أعلاه، العقوبات المنصوص عليها في هاتين المادتين.

**المادة 139 :** يعاقب على كل مخالفة للأحكام الواردة في الكتاب السادس السادس أعلاه والأنظمة المتخذة لتطبيقه، بالحبس من شهر إلى ستة (6) أشهر وبغرامة يمكن أن تصل إلى 20 % من قيمة الاستثمار.

**المادة 140 :** يمكن المحافظ أن يكون طرفاً مدنياً، بحكم صفتة، في أي إجراء.

يمكن المحكمة في جميع مراحل المحاكمة، أن تطلب من اللجنة المصرفية كل رأي وكل معلومات مفيدة.

**المادة 141 :** تبقى الأنظمة المتخذة في إطار القانون رقم 90-10 المؤرخ في 14 أبريل سنة 1990 والمذكور أعلاه، سارية المفعول إلى غاية استبدالها بأنظمة جديدة تتخذ تطبيقاً لها هذا الأمر.

**المادة 142 :** تلغى جميع الأحكام المخالفة لهذا الأمر، لاسيما القانون رقم 90-10 المؤرخ في 14 أبريل سنة 1990 والمذكور أعلاه.

**المادة 143 :** ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003.

عبد العزيز بوتفليقة

**المادة 133 :** يكون العقاب المستوجب، في الحالات المنصوص عليها في المادتين 131 و 132 أعلاه، إذا كانت قيمة الأموال المختلسة أو المبددة أو المحجوزة عمداً بدون وجه حق، تعادل عشرة ملايين دينار (10.000.000 دج) أو تفوقها، السجن المؤبد، وغرامة من عشرين مليون دينار (20.000.000 دج) إلى خمسين مليون دينار (50.000.000 دج).

**المادة 134 :** تطبق العقوبات السارية على النصب، على كل شخص خالف في تصرفه، سواء لحسابه الخاص أو لحساب شخص معنوي، أحد أحكام المواد 76 و 80 و 81 من هذا الأمر.

ويمكن المحكمة، زيادة على ذلك، أن تأمر بغلق المؤسسة التي ارتكبت فيها مخالفات المادة 76 أو المادة 81 من هذا الأمر.

كما يمكن المحكمة أن تأمر بنشر الحكم كله أو مستخرجاً منه في الصحف التي تختارها، وتعليقه في الأماكن التي تحددها. و يتحمل المحكوم عليه مصاريف ذلك، دون أن تتعدى المصاريف المبلغ الأقصى للغرامة المحکوم بها.

**المادة 135 :** يمنع كل من حكم عليه بموجب المادة 134 أعلاه، بسبب مخالفة المادة 80 من هذا الأمر، من ممارسة نشاط بأي شكل من الأشكال في بنك أو مؤسسة مالية أو في أي فرع من فروع هذه البنوك أو المؤسسات المالية.

يتعرض المذنب والهيئة التي تستخدمه للعقوبة السارية على النصب في حالة مخالفة هذا المنع.

**المادة 136 :** يعاقب بالحبس من سنة (1) إلى ثلاث (3) سنوات و بغرامة من خمسة ملايين (5.000.000 دج) إلى عشرة ملايين دينار (10.000.000 دج) كل عضو مجلس إدارة أو مسير بنك أو مؤسسة مالية، و كل شخص يكون في خدمة هذه المؤسسة، وكل محافظ لحسابات هذه المؤسسة، لا يلبي بعد إنذار، طلبات معلومات اللجنة المصرفية أو يعرقل بأي طريقة كانت ممارسة اللجنة لمهمتها الرقابية، أو يبلغها عمداً بمعلومات غير صحيحة.

**المادة 137 :** يعاقب بالحبس من سنة (1) إلى ثلاث (3) سنوات و بغرامة من خمسة ملايين (5.000.000 دج) إلى عشرة ملايين دينار (10.000.000 دج) أعضاء مجلس الإدارة و مسيري أي بنك أو مؤسسة مالية و كل الأشخاص المستخدمون في هذه المؤسسات إذا :

يتعين على الدولة، المعافة من إلزامية التأمين المذكور أعلاه، أن تأخذ على عاتقها، تجاه الأموال التابعة لها أو التي تشرف على حراستها، واجبات المؤمن.

**المادة 2 :** آثار الكوارث الطبيعية المذكورة في المادة الأولى أعلاه، هي الأضرار المباشرة التي تلحق بالأموال جراء وقوع حادث طبيعي ذي شدة غير عادية مثل الزلزال أو الفيضانات أو العواصف أو أي كارثة أخرى.

توضح كيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم.

**المادة 3 :** تحدد كيفيات إعلان حالة الكارثة الطبيعية عن طريق التنظيم.

**المادة 4 :** تطلب في كل عملية تنازل على ملك عقاري أو إيجاره موضوع هذه الإلزامية، وثيقة تثبت الوفاء بإلزامية التأمين المذكورة في الفقرة الأولى من المادة الأولى أعلاه.

يجب أن ترافق الوثيقة التي تثبت الوفاء بإلزامية التأمين المذكورة في الفقرة 2 من المادة الأولى أعلاه بالتصريحات الجبائية التي يقوم بها الأشخاص الخاضعون لهذه الإلزامية.

**المادة 5 :** يتعين على شركات التأمين المعتمدة أن تمنح الأشخاص المذكورين في المادة الأولى أعلاه، التغطية من آثار الكوارث الطبيعية المنصوص عليها في نفس المادة.

توضح البنود النموذجية التي تعد مكتوبة في العقود المذكورة في المادة الأولى أعلاه، عن طريق التنظيم.

**المادة 6 :** تمنح تغطية التأمين المذكورة في الفقرة الأولى من المادة 5 أعلاه، مقابل قسط أو اشتراك يحدّ حسب درجة التعرض إلى الخطير والأموال المؤمن عليها.

تحدد التعريفات والإعفاءات وحدود الضمان وتعدل حسب تطور الخطير، عن طريق التنظيم.

**المادة 7 :** لا تخضع شركات التأمين، ابتداء من نشر هذا الأمر، للإلزامية المذكورة في المادة الأولى أعلاه، إزاء الأموال العقارية المبنية والنشاطات الممارسة خرقاً للتسيير والتنظيم المعمول بهما.

أمر رقم 03 - 12 مؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003، يتعلق بإلزامية التأمين على الكوارث الطبيعية وبتعويض الضحايا.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على الدستور، لاسيما المادتان 122 و124 منه،

- وبمقتضى الأمر رقم 15-74 المؤرخ في 6 محرم عام 1394 الموافق 30 يناير سنة 1974 والمتعلق بإلزامية التأمين على السيارات وتنظيم التعويض عن الأضرار، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى القانون رقم 90-22 المؤرخ في 27 محرم عام 1411 الموافق 18 غشت سنة 1990 والمتعلق بالسجل التجاري، المعدل والمتمم

- وبمقتضى القانون رقم 90-30 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1413 الموافق أول ديسمبر سنة 1990 والمتضمن قانون الأموال الوطنية،

- وبمقتضى المرسوم التشريعي رقم 93-03 المؤرخ في 7 رمضان عام 1413 الموافق أول مارس سنة 1993 والمتعلق بالنشاط العقاري، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى الأمر رقم 95-07 المؤرخ في 23 شعبان عام 1415 الموافق 25 يناير سنة 1995 والمتعلق بالتأمينات،

- وبعد الاستماع إلى مجلس الوزراء،

**يصدر الأمر الآتي نصه :**

**المادة الأولى :** يتعين على كل مالك لملك عقاري مبني يقع في الجزائر، شخصاً طبيعياً كان أو معنوياً ماعدا الدولة، أن يكتب عقد تأمين على الأضرار يضمن هذا الملك من آثار الكوارث الطبيعية.

يتعين على كل شخص طبيعي أو معنوي يمارس نشاطاً صناعياً و/أو تجاريًا أن يكتب عقد تأمين على الأضرار يضمن المنشآت الصناعية و/أو التجارية ومحتواها من آثار الكوارث الطبيعية.

**المادة 12 :** يجب أن تسدّد تعويضات التأمين المستحقة بموجب الضمان من آثار الكوارث الطبيعية المذكورة في هذا الأمر، في أجل لا يتعدى ثلاثة (3) أشهر ابتداء من تحديد مبلغ الأضرار الملحة عن طريق الخبرة.

يجب أن يسلم تقرير الخبرة في أجل أقصاه ثلاثة (3) أشهر ابتداء من نشر النص التنظيمي الذي يعلن حالة الكوارث الطبيعية.

في حالة الاحتجاج، يمكن المؤمن له أن يطلب خبرة مضادة للأضرار. تحدّد كيفيات ممارسة هذه الخبرة المضادة ضمن البنود النموذجية المذكورة في المادة 5 أعلاه.

**المادة 13 :** لا يمكن أي شخص طبيعي أو معنوي خاضع لأحكام هذا الأمر ولم يمثل للالتزامات المتضمنة فيه، أن يستفيد من أي تعويض للأضرار التي تلحق بمتلكاته جراء كارثة طبيعية.

**المادة 14 :** يعاقب على كل مخالفة إلزامية التأمين المنصوص عليها في المادة الأولى أعلاه، عاينتها سلطة مؤهلة، بغرامة تساوي مبلغ القسط أو الاشتراك الواجب دفعه مع زيادة قدرها 20%.

يحصل ناتج هذه الغرامة، كما هو الحال في مجال الضرائب المباشرة، ويدفع لفائدة الخزينة العمومية.

**المادة 15 :** تلغى كل الأحكام المخالفة لهذا الأمر.

**المادة 16 :** يسري مفعول أحكام هذا الأمر بعد سنة، ابتداء من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

**المادة 17 :** ينشر هذا الأمر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003.

عبد العزيز بوتفليقة

غير أنه، لا يمكن شركات التأمين التخلّي عن الإلزامية المذكورة أعلاه إلا أثناء الاكتتاب الأولى لعقد التأمين أو أثناء تجديده.

تكون الأموال العقارية المبنية والنشاطات الممارسة خرقاً للتشريع والتنظيم المعمول بهما قبل نشر هذا الأمر، موضوع شروط خاصة في مجال التعريفة.

توضح كيفيات تطبيق هذه المادة عن طريق التنظيم.

**المادة 8 :** لا يحق لأي مؤمن أن يكتب على نفس الملك إلا عقد تأمين واحد من نفس النوع ضد آثار الكوارث الطبيعية.

وإذا تعددت عقود التأمين بالنسبة لنفس الفائدة، تطبق أحكام المادة 33 من الأمر رقم 95-07 المؤرخ في 23 شعبان عام 1415 الموافق 25 يناير سنة 1995 والمذكور أعلاه.

**المادة 9 :** يمكن منح ضمان الدولة لمعيد تأمين وطني واحد أو أكثر لممارسة عمليات إعادة التأمين على الأخطار الناجمة عن الكوارث الطبيعية.

توضح شروط منح وتنفيذ ضمان الدولة المذكور في الفقرة السابقة عن طريق التنظيم.

**المادة 10 :** تستثنى من مجال تطبيق أحكام المواد من 1 إلى 6 أعلاه، الأضرار التي تلحق بالمحاصيل الزراعية غير المخزونة والمزروعات والأراضي والقطيع الحي خارج المبني التي تخضع لأحكام خاصة.

وتستثنى أيضاً من مجال تطبيق أحكام المواد المذكورة في الفقرة السابقة، الأضرار التي تلحق بأجسام المركبات الجوية والبحرية وكذا السلع المنقوله.

**المادة 11 :** تمثل الالتزامات التقنية الناجمة عن عمليات تأمين الأخطار الناجمة عن الكوارث الطبيعية المذكورة في هذا الأمر، بسندات الدولة أو بودائع يكونها معيدو التأمين.

توضح كيفيات تطبيق أحكام هذه المادة عن طريق التنظيم.

# مواسم تنظيمية

**المادة 2 :** يخصص لميزانية سنة 2003 اعتقاد قدره سبعة وأربعون مليونا ومائتان وثمانون ألف دينار (47.280.000 دج) يقيّد في ميزانية تسيير وزارة الداخلية والجماعات المحلية، الفرع الأول - الإدارة العامة، الفرع الجزئي الأول - المصالح المركزية وفي الباب رقم 01-34 "الإدارة المركزية - تسديد النفقات".

**المادة 3 :** يكلف وزير المالية ووزير الدولة، وزير الداخلية والجماعات المحلية، كل فيما يخصه، بتنفيذ هذا المرسوم الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في في 25 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 24 غشت سنة 2003.

عبد العزيز بوتفليقة

مرسوم رئاسي رقم 03 - 282 المؤرخ في 25 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 24 غشت سنة 2003، يتضمن تحويل اعتقاد إلى ميزانية تسيير وزارة الشؤون الخارجية.

إن رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير المالية ،  
- وبناء على الدستور، لا سيما المادتان 6-77 و 125 (الفقرة الأولى) منه ،  
- وبمقتضى القانون رقم 84-17 المؤرخ في 8 شوال عام 1404 الموافق 7 يوليولو سنة 1984 والمتعلق بقوانين المالية، المعدل والمتمم ،

- وبمقتضى القانون رقم 02-11 المؤرخ في 20 شوال عام 1423 الموافق 24 ديسمبر سنة 2002 والمتضمن قانون المالية لسنة 2003 ،

- وبمقتضى القانون رقم 03-05 المؤرخ في 13 ربیع الثاني عام 1424 الموافق 14 يونيو سنة 2003 والمتضمن قانون المالية التكميلي لسنة 2003 ،

مرسوم رئاسي رقم 03 - 281 المؤرخ في 25 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 24 غشت سنة 2003، يتضمن تحويل اعتقاد إلى ميزانية تسيير وزارة الداخلية والجماعات المحلية.

إن رئيس الجمهورية،  
- بناء على تقرير وزير المالية ،  
- وبناء على الدستور، لا سيما المادتان 6-77 و 125 (الفقرة الأولى) منه ،  
- وبمقتضى القانون رقم 84-17 المؤرخ في 8 شوال عام 1404 الموافق 7 يوليولو سنة 1984 والمتعلق بقوانين المالية، المعدل والمتمم ،  
- وبمقتضى القانون رقم 02-11 المؤرخ في 20 شوال عام 1423 الموافق 24 ديسمبر سنة 2002 والمتضمن قانون المالية لسنة 2003 ،

- وبمقتضى القانون رقم 03-05 المؤرخ في 13 ربیع الثاني عام 1424 الموافق 14 يونيو سنة 2003 والمتضمن قانون المالية التكميلي لسنة 2003 ،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 14 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 13 غشت سنة 2003 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التكاليف المشتركة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية التكميلي لسنة 2003 ،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 248-03 المؤرخ في 14 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 14 يوليولو سنة 2003 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير الدولة ، وزير الداخلية والجماعات المحلية من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية التكميلي لسنة 2003 ،

يرسم ما يأتي :

**المادة الأولى:** يلغى من ميزانية سنة 2003 اعتقاد قدره سبعة وأربعون مليونا ومائتان وثمانون ألف دينار (47.280.000 دج) مقيّد في ميزانية التكاليف المشتركة وفي الباب رقم 91-37 "نفقات محتملة - احتياطي مجمع" .

- وبمقتضى القانون رقم 02 - 11 المؤرخ في 20 شوال عام 1423 الموافق 24 ديسمبر سنة 2002 والمتضمن قانون المالية لسنة 2003،

- وبمقتضى القانون رقم 05-03 المؤرخ في 13 ربیع الثاني عام 1424 الموافق 14 يونيو سنة 2003 والمتضمن قانون المالية التكميلي لسنة 2003،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 248-03 المؤرخ في 14 جمادى الأولي عام 1424 الموافق 14 يوليو سنة 2003 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير الداخلية، وزير الداخلية والجماعات المحلية من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية التكميلي لسنة 2003،

#### يرسم ما يأتي :

**المادة الأولى:** يحدث في جدول ميزانية تسيير وزارة الداخلية والجماعات المحلية ، الفرع الأول: الإدارة العامة، باب رقمه 04-46 وعنوانه "تعويض ضحايا وذوي حقوق ضحايا الأحداث التي رافقت الحركة من أجل استكمال الهوية الوطنية".

**المادة 2:** يلغى من ميزانية سنة 2003 اعتماد قدره ثمانمائة مليون دينار (800.000.000 دج) مقيد في ميزانية تسيير وزارة الداخلية والجماعات المحلية ، الفرع الأول - الإدارة العامة وفي الباب رقم 03-46 "تعويض ضحايا الأعمال الإرهابية لغير الأجراء".

**المادة 3:** يخصص لميزانية سنة 2003 اعتماد قدره ثمانمائة مليون دينار (800.000.000 دج) يقيّد في ميزانية تسيير وزارة الداخلية والجماعات المحلية ، الفرع الأول - الإدارة العامة وفي الباب رقم 04-46 "تعويض ضحايا وذوي حقوق ضحايا الأحداث التي رافقت الحركة من أجل استكمال الهوية الوطنية".

**المادة 4:** يكلف وزير المالية ووزير الدولة، وزير الداخلية والجماعات المحلية ، كل فيما يخصه ، بتنفيذ هذا المرسوم الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 26 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 25 غشت سنة 2003.

أحمد أوبيحي

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 14 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 13 غشت سنة 2003 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لميزانية التكاليف المشتركة من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية التكميلي لسنة 2003،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 03-03 المؤرخ في 6 ذي القعدة عام 1423 الموافق 8 يناير سنة 2003 والمتضمن توزيع الاعتمادات المخصصة لوزير الدولة ، وزير الشؤون الخارجية من ميزانية التسيير بموجب قانون المالية لسنة 2003،

#### يرسم ما يأتي :

**المادة الأولى:** يلغى من ميزانية سنة 2003 اعتماد قدره ثلاثة عشرة وعشرة ملايين دينار (310.000.000 دج) مقيد في ميزانية التكاليف المشتركة وفي الباب رقم 37 - 91 "نفقات محتملة -احتياطي مجمّع".

**المادة 2 :** يخصص لميزانية سنة 2003 اعتماد قدره ثلاثة عشرة وعشرة ملايين دينار (10.000.000 دج) يقيّد في ميزانية تسيير وزارة الشؤون الخارجية وفي الباب رقم 42-03 الذي عنوانه "التعاون الدولي".

**المادة 3 :** يكلف وزير المالية ووزير الدولة، وزير الشؤون الخارجية ، كل فيما يخصه ، بتنفيذ هذا المرسوم الذي ينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية .

حرر بالجزائر في 25 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 24 غشت سنة 2003.

عبد العزيز بوتفليقة



مرسوم تنفيذي رقم 03 - 283 مؤرخ في 26 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 25 غشت سنة 2003، يتضمن إحداث باب ونقل اعتماد في ميزانية تسيير وزارة الداخلية والجماعات المحلية.

إن رئيس الحكومة،

- بناء على تقرير وزير المالية ،

- وبناء على الدستور، لا سيما المادتان 4-85 و 125 (الفقرة 2 منه )،

- وبمقتضى القانون رقم 84-17 المؤرخ في 8 شوال عام 1404 الموافق 7 يوليو سنة 1984 والمتعلق بقوانين المالية، المعدل والمتمم ،

يرسم ما يأتي :

**المادة الأولى :** يهدف هذا المرسوم إلى تحديد شروط وكيفيات منح الإعانات لصالح عائلات ضحايا ومنكوبى زلزال 21 مايو سنة 2003 كما هو منصوص عليها في المادة 6 من القانون رقم 03 - 05 المؤرخ في 13 ربى الثاني عام 1424 الموافق 14 يونيو سنة 2003 والمذكور أعلاه.

**المادة 2 :** تتمثل الإعانات المنصوص عليها في

المادة الأولى أعلاه فيما يأتي :

- إعانة بسبب الوفاة،
- إعانة ترتيب المنزل في إطار إعادة الإسكان،
- إعانة للكراء،
- إعانة للدعم المدرسي.

**المادة 3 :** تدفع الإعانة بسبب الوفاة لصالح عائلات الأشخاص المتوفين والمفقودين المصرح بوفاتهم بسبب زلزال 21 مايو سنة 2003 . يحدد هذا التعويض بمبلغ 700.000 دج للشخص المتوفى.

تدفع الإعانة الممنوحة مباشرة عن طريق المصلحة المالية التي يحدُثها الوالي لهذا الغرض، بناء على تقديم ذوي الحقوق ملفاً يتكون أساساً من المستندات الآتية :

- شهادة وفاة ضحية الزلزال،
- رخصة الدفن المسلمة من وكيل الجمهورية،
- الفريضة.

**المادة 4 :** تدفع إعانة ترتيب المنزل، الممنوحة في إطار إعادة الإسكان، لصالح العائلات التي فقدت تجهيزاتها وأثاثها إثر انهيار كامل أو جزئي لمسكنها أثناء الزلزال. يحدد هذا التعويض بمبلغ 200.000 دج للعائلة الواحدة.

**المادة 5 :** تقوم فرقة تتكون من ممثل عن الدائرة الإدارية أو الدائرة، حسب الحالة، وممثل عن البلدية، وممثل عن مديرية المكلفة بإعادة الإسكان والمديرية المكلفة بالنشاط الاجتماعي، بتحقيق حول العائلات المرشحة للإعانة المذكورة في المادة 4 أعلاه، وذلك على أساس الخبرات التقنية التي أجريت على المساكن المتضررة.

يتربّط على هذا التحقيق إعداد بطاقة معلومات عن كل عائلة ، تحمل توقيع أعضاء الفرقة المذكورة أعلاه، وتكون مطابقة لنموذج يحدده الوزير المكلف بالتضامن الوطني.

مرسوم تنفيذي رقم 03 - 284 المؤرخ في 26 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 25 غشت سنة 2003، يحدد شروط وكيفيات منح الإعانات لصالح عائلات ضحايا ومنكوبى زلزال 21 مايو 2003.

إن رئيس الحكومة،

- بناء على الدستور، لاسيما المادتان 4-85 و 125 (الفقرة 2) منه،

- وبمقتضى الأمر رقم 70 - 20 المؤرخ في 13 ذي الحجة عام 1389 الموافق 19 فبراير سنة 1970 والمتعلق بالحالة المدنية،

- وبمقتضى القانون رقم 11-84 المؤرخ في 9 رمضان عام 1404 الموافق 9 يونيو سنة 1984، والمتضمن قانون الأسرة،

- وبمقتضى القانون رقم 90 - 21 المؤرخ في 24 محرم عام 1411 الموافق 15 غشت سنة 1990 والمتعلق بالمحاسبة العمومية،

- وبمقتضى القانون رقم 03 - 05 المؤرخ في 13 ربى الثاني عام 1424 الموافق 14 يونيو سنة 2003 والمتضمن قانون المالية التكميلي لسنة 2003،

- وبمقتضى القانون رقم 03 - 06 المؤرخ في 13 ربى الثاني عام 1424 الموافق 14 يونيو سنة 2003 والمتضمن الأحكام المطبقة على مفقودي زلزال 21 مايو سنة 2003،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 208-03 المؤرخ في 3 ربى الأول عام 1424 الموافق 5 مايو سنة 2003 والمتضمن تعين رئيس الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 215-03 المؤرخ في 7 ربى الأول عام 1424 الموافق 9 مايو سنة 2003 والمتضمن تعين أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 03 - 227 المؤرخ في 21 ربى الثاني عام 1424 الموافق 22 يونيو سنة 2003 الذي يحدد شروط وكيفيات منح الإعانات لترميم المساكن المتضررة من زلزال 21 مايو سنة 2003،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 03 - 230 المؤرخ في 21 ربى الثاني عام 1424 الموافق 22 يونيو سنة 2003 الذي يعدل ويتم المرسوم التنفيذي رقم 94 - 310 المؤرخ في 8 أكتوبر سنة 1994 والمتصل بكيفيات سير حساب التخصيص الخاص رقم 069 - 302 بعنوان "الصندوق الخاص للتضامن الوطني"،

**الاجتثاعي وإلى المراقب المالي، طلبات الإعانة على الكراء وبطاقات المعلومات المتعلقة بالإعانة على ترتيب المنزل، وتصدق عليها، وذلك قصد منح الإعانات المنصوص عليها في المادتين 4 و 6 أعلاه.**

**المادة 9 :** تتوج أشغال اللجنة المذكورة أعلاه بمحضر يوقع عليه رئيسها. ويحال المحضر المؤشر عليه قانونا، إلى الوالي لتبليغه إلى الأمر بصرف صندوق التضامن الوطني، للقيام بالإنفاق. ويرفق هذا المحضر ببطاقات المعلومات المتصلة بالإعانة على ترتيب المنزل.

**المادة 10 :** تدفع إعانة مدرسية قدرها ألف دينار (2000 دج) إلى جميع أبناء العائلات المنكوبة المتمدرسين في مستوى الطور الأول والثانى والثالث، القاطنين في البلديات التي صرّح بأنها بلديات منكوبة.

تحدد كيفيات تطبيق أحكام هذه المادة، عند الحاجة، بموجب تعليمات من الوزراء المكلفين بالمالية وبال التربية الوطنية وبالداخلية والجماعات المحلية.

**المادة 11 :** ينشر هذا المرسوم في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقرatية الشعبية. حرر بالجزائر في 26 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 25 غشت سنة 2003.

أحمد أوبيحيى

**المادة 6 :** تدفع إعانة للكراء لصالح العائلات التي تملك سكنها انها أو صرّح بعدم قابلية للترميم، إثر زلزال 21 مايو سنة 2003، والتي استفادت من إعانة لإعادة البناء، والعائلات التي اختارت إعادة إسكانها بشكل نهائي والتي لم يتم إسكانها. تحدد هذه الإعانة بمبلغ 8.000 دج / شهريا في المناطق الريفية و 15.000 دج في المناطق الحضرية.

**المادة 7 :** يشترط لدفع هذه الإعانة الاستظهار بوصول مخالصه يسلمها مالك المسكن إلى المستفيد. يرسل وصل المخالصه هذا إلى المديرية الولاية المكلفة بالنشاط الاجتماعي. تتوقف الاستفادة من هذه الإعانة فور إعادة الإسكان بالنسبة للعائلات التي اختارت إعادة الإسكان ، وتتوقف بعد ثمانية عشر (18) شهرا من دفع القسط الأول من مساعدة إعادة البناء بالنسبة للعائلات التي اختارت إعادة البناء.

تعد المديرية الولاية المكلفة بالعمل الاجتماعي كل شهر، بيانا موحدا للالتزامات. ويبلغ هذا البيان إلى الأمر بصرف صندوق التضامن الوطني، من أجل الدفع الشهري لهذا الإنفاق.

**المادة 8 :** تدرس اللجنة الخاصة المنصوص عليها في المادتين 12 و 13 من المرسوم التنفيذي رقم 03 - 227 المؤرخ في 22 يونيو سنة 2003 والمذكور أعلاه، والموسعة إلى ممثل المديرية الولاية المكلفة بالنشاط

## مواسم فردية

مرسوم رئاسيٌ مؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003، يتضمن إنتهاء مهام الأمين العام لوزارة الشؤون الخارجية.

بموجب مرسوم رئاسيٌ مؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003 تنهى مهام السيد عبد العزيز جراد، بصفته أمينا عاماً لوزارة الشؤون الخارجية.

مرسوم رئاسيٌ مؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003، يتضمن إنتهاء مهام المدير العام لأمريكا بوزارة الشؤون الخارجية.

بموجب مرسوم رئاسيٌ مؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003 تنهى مهام السيد حسين مغلاوي، بصفته مديرًا عامًا لأمريكا بوزارة الشؤون الخارجية، لتكييفه بوظيفة أخرى.

مرسوم رئاسيٌ مؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003، يتضمن تعيين الأمين العام لوزارة الشؤون الخارجية.

بموجب مرسوم رئاسيٌ مؤرخ في 27 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 26 غشت سنة 2003 يعين السيد حسين مغلاوي، أمينا عاماً لوزارة الشؤون الخارجية.

# قرارات، مقررات، آراء

- بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 208-03 المؤرخ في 3 ربیع الأول عام 1424 الموافق 5 ماي 2003 والمتضمن تعین رئیس الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 176 المؤرخ في 13 صفر عام 1424 الموافق 15 أبریل سنة 2003 والمتضمن مهمات مصالح رئیس الحكومة وتنظيمها،

- وبعد الاطلاع على المرسوم الرئاسي المؤرخ في 15 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 15 يولیو سنة 2003 والمتضمن تعین السید محمد سبایبی، رئیس لدیوان رئیس الحكومة،

يقرر ما يأتي :

**المادة الأولى :** يفوض إلى السید محمد سبایبی، رئیس لدیوان، الإمضاء في حدود صلاحیاته، باسم رئیس الحكومة، على جميع الوثائق والمقررات بما في ذلك القرارات.

**المادة 2 :** ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديموقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 15 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 15 يولیو سنة 2003.

أحمد أویحيی

## وزارة الدفاع الوطني

قرار وزاري مشترك مؤرخ في 8 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 7 غشت سنة 2003، يتضمن تجديد انتداب رئيس المحکمة العسكرية الدائمة بقسنطينة - الناحية العسكرية الخامسة.

بموجب قرار وزاري مشترك مؤرخ في 8 جمادى الثانية عام 1424 الموافق 7 غشت سنة 2003 يجدد انتداب السید رابح قنطرار، لدى وزارة الدفاع الوطني، بصفته رئيساً للمحكمة العسكرية الدائمة بقسنطينة - الناحية العسكرية الخامسة، لمدة سنة واحدة (1) ابتداء من أول يولیو سنة 2003.

## مصالح رئیس الحكومة

قرار مؤرخ في 15 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 15 يولیو سنة 2003، يتضمن تفویض الإمضاء إلى مدير الديوان.

إنَّ رئیس الحكومة،

- بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 208-03 المؤرخ في 3 ربیع الأول عام 1424 الموافق 5 ماي 2003 والمتضمن تعین رئیس الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 176 المؤرخ في 13 صفر عام 1424 الموافق 15 أبریل سنة 2003 والمتضمن مهمات مصالح رئیس الحكومة وتنظيمها،

- وبعد الاطلاع على المرسوم الرئاسي المؤرخ في 15 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 15 يولیو سنة 2003 والمتضمن تعین السید عبد المالک منصور، مدير لدیوان رئیس الحكومة،

يقرر ما يأتي :

**المادة الأولى :** يفوض إلى السید عبد المالک منصور، مدير لدیوان، الإمضاء في حدود صلاحیاته، باسم رئیس الحكومة، على جميع الوثائق والمقررات بما في ذلك القرارات.

**المادة 2 :** ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديموقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر في 15 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 15 يولیو سنة 2003.

أحمد أویحيی

قرار مؤرخ في 15 جمادى الأولى عام 1424 الموافق 15 يولیو سنة 2003، يتضمن تفویض الإمضاء إلى رئيس الديوان.

إنَّ رئیس الحكومة،

## الخاتمة

من خلال أهمية موضوع دوام سير المرافق العامة بانتظام واطراد، وعلاقته بإشكالية الأيديولوجيات التي تحكم نظام الاقتصادي الوضعي ومدى تأثيره بها ، وكذلك مدى انسجامه مع نظام الاقتصاد الإسلامي ، وذكر العوامل المؤثرة في المرافق العامة التي كانت بمثابة معوقات تحول دون استمرارها ، وألقاء الضوء على المبادئ التي تضمن كفاءة المؤسسات العامة، وخاصة الاقتصادية منها من أجل المحافظة على جوهر المرفق العام .

يمكن القول: أن عرض الأيديولوجيات المختلفة التي أثرت بشكل سلبي على تطور المرافق العامة و ذلك بانهيار عملية التنمية بسبب الأزمات الاقتصادية التي شهدتها العالم، وكذلك بيان تميز نظام الاقتصاد الإسلامي في معالجة المشكلات الاقتصادية العالمية كونه يستند إلى قانون صيانة إلهي يضمن نجاح عملية التنمية وازدهار مشاريع المرافق العامة، بقولنا إلى استخلاص مايلي :

فشل البنية الاقتصادية في الأنظمة الوضعية يتترجم فشل الأيديولوجيات المؤثرة في السياسة العامة للدولة ، وبالتالي عدم قدرتها على ضمان جوهر المرفق العام بما يتفق والصالح العام. ومقابل هذا الفشل نلاحظ نجاح الاقتصاد الإسلامي بما يعزز النظرة إلى أن استقرار دوام سير المرافق العامة بانتظام واطراد لن يكون إلا وفقاً لهذه المعايير، وخير دليل على ذلك : الصيرفة الإسلامية التي لم تتأثر بالأزمة العالمية الراهنة .

أما فيما يتعلق بالعوامل المؤثرة على دوام سير المرافق العامة بانتظام واطراد فقد كانت عبارة عن معوقات خطيرة تصل إلى درجة المساس باستقرار الدولة بحد ذاتها، فقصور النظم الاقتصادية الحديثة المتبعة كسياسة عامة للدولة في عملية التنمية عن ضمان دوام سير المرافق العامة بما يتفق وحاجات المجتمع ، يؤدي إلى اضطرابات تهز كيان الدولة ، ورغم أن المعارضة قد تؤثر في هذا الاتجاه، إلا أنها لا تصبح فاعلة، إذا كانت هناك غزارة وحسن أداء في مشاريع المرافق العامة بما يتفق مع متطلبات المجتمع. ناهيك عن قصور الجهاز الإداري عن ضمان هذه الديمومة لأسباب عديدة أهمها ما يمس هذا الجهاز من فساد إداري ينعكس في شكل انحراف عن خدمة الصالح العام والتحول إلى خدمة الأغراض الشخصية، فمن غير المعقول أن نجد أجهزة إدارية تحكمها مفاهيم الثواب والعقاب وتتخضع لرقابة فعالة وتتوفر لديها

القناة الأخلاقية بضرورة أداء الواجب، تتشكل فيها جملة المعوقات التي تؤدي حتماً إلى المساس بجوهر المrfق العام.

يضاف إلى ذلك أنه من غير الممكن حصر هذه المعوقات و القضاء عليها دون توفر مجموعة من المبادئ تضمن لنا أجهزة إدارية مؤهلة لحفظ على دوام سير المرافق العامة بما يتفق و خدمة الصالح العام ،ولن يتأنى هذا إلا بتتوفر أيدلوجياً مفادها وضوح الرؤية و القدرة على تحديد الأهداف والأولويات التي ترسم السياسة العامة للدولة، والأدوار المحددة للتنمية بما يتفق و الصالح العام .

إضافة إلى هذا فإن الأمر يتطلب وضع إستراتيجية إدارية فعالة تمثل في خلق جيل جديد من القيادات الوعية بمفاهيم الخدمة العامة والقادرة على قيادة الجهاز الإداري للدولة بكفاءة من خلال إعداد برنامج متكامل للانتقاء والتدريب والتكتين لارتفاع بمهارات وكفاءات العاملين بالجهاز الإداري وهذا من أجل القدرة على إصدار قرارات صحيحة تتعكس في شكل مشاريع تنموية فعالة. وكذلك تطوير هيكل الأجور و تقوين تعديل جداولها ونظم الحواجز ومواكبتها مع الهيكل التنظيمية المختلفة وهذا بغرض تمييز الموظفين والعاملين الأكفاء عن غيرهم من القوى الخامala.

هذا ويعتبر تكريس المسؤولية الاجتماعية على نشاط المرافق العامة بمثابة تفعيل لآليات التقييم التي يخضع بموجبها الجهاز الإداري للمساءلة من قبل المجتمع المدني حيث تتطلب هذه المساءلة، الشفافية التي تتيح للمعنيين بمصالح معينة الإطلاع على المعلومات الكافية التي تساعدهم على معرفة الذين يحتلون موقع المسؤولية في الأجهزة الإدارية والإطلاع على أعمالهم، كما يعني تكريس المسؤولية ، الالتزام بالتعويض عن الأضرار الناجمة عن تحقق الأخطار المختلفة التي تقع بمناسبة نشاط المرافق العامة وهذا يعني تفعيل آلية التأمين على مخاطر المؤسسات لأنها تضمن فعلاً استمرارية هذه المؤسسات بما تتوفره من تعويضات مالية.

## الوصيات

أرى من خلال هذه الدراسة أن دوام سير المرافق العامة بانتظام واطراد لا يمكن ضمانه في ضل أيدلوجيات بالية لا تتوفر على معايير صحيحة تقوم عليها مشاريع التنمية ، سواء أكانت

هذه المعايير قانونية أو اقتصادية أو أخلاقية ، والأزمات الاقتصادية المحلية والعالمية لخير دليل على ذلك وعليه أقترح ما يلي:

- 1 . **تخليق المrfق العام :** ويكون هذا في شكل تنمية إدارية تبني على روح المسؤولية وتعمل على القضاء على الفساد
- 2- تعزيز مفاهيم الثواب و العقاب : ويكون هذا مصداقا لقوله تعالى : {إِنَّمَا نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ إِنَّمَا نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَارِ}. فالثواب للمصلحين والعقاب للمفسدين.
- 3 - الاعتماد على معايير الاقتصاد الإسلامي في تمويل مشاريع التنمية.
- 4 . تعزيز إلزامية التأمين على مشاريع المرافق العامة.

## الفصل الأول

### ماهية دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد

رغم الجدل الذي اكتفى مفهوم المرفق العام فانه لم يخرج عن كونه مشروع يعمل باطراد وانتظام تحت إشراف ومراقبة الدولة بقصد أداء خدمة للجمهور مع خصوصه لنظام قانوني معين، على أن يستمد هذا المفهوم جوهره من استمرار تقديم هذه الخدمة دون انقطاع، وبما أن هذا المشروع تضطلع به أجهزة الدولة أو توكله إلى أصحاب الامتياز<sup>(1)</sup>، وهذا ما ينشئ التزام الأطراف القائمة على هذا المشروع بما يرتب عليها مسؤولية تتطلب تعويض المتضررين عن أي انقطاع أو اختلال يمنع إشباع المصلحة العامة ، كما نجد أن هذا المشروع يتأثر بالسياسة العامة للدولة والأيديولوجيات التي تحكمها ، ففشل هذه الأخيرة يؤدي حتما إلى عدم إشباع المصلحة العامة أو إلى انعدامها من الأساس ، والأزمات الاقتصادية التي شهدتها العالم ومازال يشهدها خير دليل على ذلك.

وعلى ضوء هذه الملاحظات سوف نتناول بالدراسة : موضوع التزام الأجهزة القائمة على مشاريع المرافق العامة من أجل خدمة المصلحة العامة دون انقطاع أو اختلال ، سواء أكانت الإدارة أو العاملين بالمرافق العامة أو أصحاب الامتياز وكذلك تأثير الأيديولوجيات المختلفة التي تحكم السياسة العامة للدولة وتتأثيرها في مشاريع المرافق العامة سلبا أو إيجابا.

وهذا ما نتناوله في مبحثين:

**المبحث الأول : مفهوم دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد .**

**المبحث الثاني : اختلاف النظرة إلى المرفق العام باختلاف الأيديولوجيات المتبعة**

---

<sup>1</sup>-أحمد محيو، المؤسسات الإدارية، ديوان المطبوعات الجامعية الجزائر ، 1992 ، ص484.

## **المبحث الأول**

### **مفهوم الالتزام بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد**

إن المرفق العام ملزم بتقديم خدمة إيفاء للغرض الذي أنشئ من أجله وهذا ما يتم توضيحه في مطالب ثلاثة:

**المطلب الأول : التزام الإدارة بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد .**

**المطلب الثاني : التزام أصحاب الامتياز بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.**

**المطلب الثالث : التزام العاملين في المرافق العامة بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد .**

## **المطلب الأول**

### **الالتزام الإداري بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد**

إن الالتزام يفرض على الإدارة الحفاظ على استمرارية سلسلة من النشاطات التي تفترض خطة يتطلب لتحقيقها: توزيع المهام والتكليفات (أي الأعمال) على أعضاء الجهاز الإداري ليؤدوها على أحسن وجه.

لأن كل انقطاع أو اختلال في مشروع المرفق العام أو حتى لمجرد التأخير أو التنفيذ يضع حتما مسؤولية الإدارة موضع الاتهام ، وهذا يجعلها محل مطالبة بالتعويض. فيجب تكريس الالتزام الإداري في الحالات التالية<sup>(1)</sup>:

#### **أولاً : حالة اتخاذ قرار نظامي بإيقاف مشروع المرفق العام:**

ويمكن لأسباب عدة منها : عدم الجدوى من مشروع المرفق العام أو تحقيق الغرض الذي أنشأ من أجله.

**ثانياً :** حالة خطر القوة القاهرة سواء كانت استحالة التنفيذ أو بسبب أجنبى لا يمكن توقعه ولا يمكن مقاومته:

تسمى هذه الظاهرة أيضا ، بالحادث الجبri أو المفاجئ فهى تعبّر عن مفهوم لا يتعلّق بتصرف شخص ما أو مجموعة أشخاص، ويتحذّث الحادث هذه الصفة وهذا التكييف عندما يكون غير متوقعا ، لا يمكن مقاومته وسببه أجنبى، بمعنى انه لا دخل لإرادة الإنسان فيه فهو يستبعد فكرة الخطأ في تنفيذ الالتزامات. وقد حاول الفقه أن يقدم له تعريفا عاما و اعتبره بأنه ذلك الحادث الذي لا يمكن تجاوزه مطلقا، غير متوقع ، و غير منظور ، ينبع عن قوة أجنبية كالعاصفة و الانهيار و الهزّة الأرضية وكذلك الحرب ...<sup>(2)</sup>

**ثالثاً : حالة التأخير وسوء التنفيذ في الخدمة لعدة أسباب، أهمها :**

- تقاعس العاملين

- فوضى القرارات الإدارية

- عدم كفاءة اليد العاملة

- تعقيدا لإجراءات الأدارية

<sup>(1)</sup> أحمد محيو، المرجع السابق، ص.484.

<sup>(2)</sup> انظر: الموسوعة العربية على الموقع الإلكتروني: <http://www.arab-ency.com> ، تاريخ الأطلاع 2012.04.02

## المطلب الثاني

### التزام أصحاب الامتياز بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.

بما أن الدولة تعهد بمشروعات مراقب عامة إلى أشخاص عاديين تحت إشرافها و مراقبتها على أن يلتزم هؤلاء الأشخاص بدوام سير الخدمة في هذه المراقب بما يتفق مع الغرض الذي أنشئت من أجله ، فهذا يعني وجود عقود امتياز تسمح للأشخاص العاديين بتشغيل المرفق العام والالتزام بدوام سيره بصورة طبيعية ، وهذا يفترض : بيان مفهوم عقد الامتياز، والطبيعة القانونية له ، وكذلك مسؤولية أصحاب الامتياز .

#### أولاً : مفهوم عقد الامتياز

تعريف عقد الامتياز : ويشمل التعريف التشريعي والتعريف الفقهي ، التعريف القضائي .

##### أ) التعريف التشريعي :

يمكن أن نستشف التعريف بعض المصطلحات القانونية بالرجوع لبعض القوانين نجدها قد عرفت عقد الامتياز ، من ذلك المادة 4 من الأمر 96-13 المؤرخ في 15 يونيو 1996 و المتضمن قانون المياه: (يقصد بالامتياز بمفهوم القانون عقد من عقود القانون العام ، تكلف الإدارة بموجبه شخصا اعتباريا عاما أو خاصا ، قصد ضمان أداء خدمة ذات منفعة عمومية )<sup>(1)</sup>.

##### ب) التعريف الفقهي :

يرى الأستاذ سليمان الطماوي بأن عقد الامتياز، هو من أشهر العقود الإدارية المسماة، وأهمها أيضا في الدول ذات الأيديولوجية الليبرالية . وعرفه أنه : "عقد إداري يتولى الملتم فردا كان او شركة بمقتضاه وعلى مسؤوليته، إدارة مرافق عام اقتصادي واستغلاله مقابل رسوم يتقادها من المنتفعين، مع خضوعه للقواعد الأساسية الضابطة لسير المرافق العامة فضلا عن الشروط التي تضمنتها عقد الامتياز".<sup>(2)</sup>

وورد تعريفه أيضا على أنه :

<sup>(1)</sup> عمار بوضياف ، الوجيز في القانون الإداري، جسور لنشر والتوزيع، 2007، ص.357.

<sup>(2)</sup> سليمان محمد الطماوي، الأسس العامة للعقود الإدارية دار الفكر العربي، الطبعة الخامسة، 1991، ص. 108.

" اتفاق يتم بين الإدارة وبين أحد الأفراد أو الشركات بمقتضاه يتعهد الملتم بتقديم خدمة عامة للجمهور على نفقته تحت مسؤوليته وطبقاً للشروط التي يحددها ذلك الاتفاق من حيث السعر أو من حيث الكيفية التي تؤدي بها الخدمة وذلك مقابل الإندا ل لهذا الفرد أو لهذه الشركة باستغلال المشروع لفترة معينة من الزمن ويقوم الاستغلال عادة في صورة التصريح للملتم بتحصيل رسم معين من المنتفعين من المرفق"<sup>(1)</sup>

وعرف جانب من الفقه في الجزائر عقد الامتياز بأنه<sup>(2)</sup> : عقد أو اتفاق ،تكلف الإدارة المانحة سواء كانت الدولة أو الولاية أو البلدية بموجبه شخصاً طبيعياً (فرد) أو شخصاً مغرياً من القانون العمومي (بلدية مثلاً) أو من القانون الخاص (شركة مثلاً) يسمى صاحب الامتياز بتسيير واستغلال مرفق عمومي لمدة محددة، ويقوم صاحب الامتياز بإدارة هذا المرفق مستخدماً عماله وأمواله ومتحمل المسئولية الناجمة عن ذلك وفي مقابل القيام بهذه الخدمة أي تسيير المرفق العمومي ، يتلقى صاحب الامتياز مقابل مبلغ مالي يحدد في العقد يدفعه المنتفعين بخدمات المرفق.

ورغم أن عقد الامتياز يعتبر عقداً يتجلّى فيه مبدأ سلطان الإرادة كأي عقد ولو في جوانب جزئية محددة، إلا أنه مع ذلك يتضمن جوانب عامة ويحتوي على سلطات إدارية معترف بها لجهة الإدارة تمارسها تجاه المتعهد بما يجعله أكثر اقتراباً من عقود القانون العام

#### ج) التعريف القضائي:

جاء في قرار مجلس الدولة الجزائري الصادر في 9 مارس 2004 قضية رقم 11950 فهرس رقم 11952 ما يلي: "أن عقد الامتياز التابع لأملاك الدولة هو عقد إداري تمنح بموجبه السلطة الامتياز المستغل ،بالاستغلال المؤقت لعقارات تابع للأملاك الوطنية بشكل استثنائي وبهدف محدد ومتواصل مقابل دفع إتاوة لكنه مؤقت وقابل للرجوع فيه..."<sup>(3)</sup>

من هذا التعريف يتضح لنا أن مجلس الدولة اعترف صراحة بالطابع الإداري والطابع العام لعقد الامتياز بما يخوله من سلطات استثنائية لجهة الإدارة تمارسها تجاه الطرف المتعهد .

<sup>(1)</sup> عصمت عبد الله الشيخ،مبادئ ونظريات القانون الإداري،جامعة حلوان،جمهورية مصر،2002،ص.188.

<sup>(2)</sup> ناصر لباد،الوجيز في القانون الإداري، الطبعة الأولى،منشورات لباد،2006،ص.212.

<sup>(3)</sup> مجلة مجلس الدولة، النظام القانوني للمحاكم الإدارية في القانون ، مجلس الدولة الجزائري ، العدد 5، 09.03.2004،ص.57.

ثانيا : الطبيعة القانونية لعقد الامتياز.

يتمتع عقد الامتياز بأركان خاصة تميزه عن غيره من العقود الأخرى هي كما يلي<sup>(1)</sup>:

أ ) أركان عقد الامتياز :

**1 الأطراف أو ما يطلق عليه بالجانب العضوي:**

و يتمثل أساساً أن عقد الامتياز أو الالتزام يضم وجوباً جهة إدارية ممثلة في الدولة أو الولاية أو البلدية من جهة وأحد الأفراد أو الشركات من جهة أخرى.

المحل: ينصب عقد الامتياز أو الالتزام على إدارة مرفق عام عادة ما يكون اقتصادياً فلا يتصور أن تعهد الإدارة لأحد الأفراد أو الشركات بإدارة مرفق إداري لما في ذلك من خطورة تمتد آثارها لفئة المنتفعين. ثم أن المرافق الإدارية عادة لا تستدرج في نشاطها القطاع الخاص بحكم عدم استهدافها لمعيار الربح. وهو المعيار المحرك لهذا القطاع

الشكل: إن نقل المرفق لأحد الأفراد أو الشركات يتم بموجب وثيقة رسمية تتضمن جميع الأحكام المتعلقة بتسخير المرفق وضمان أداء الخدمة والتي تضعها الإدارة بإرادتها المنفردة ويجب على الملزم التقيد بها إذا رضي التعاقد مع الدولة أو الولاية أو البلدية .

ومن هنا فلا إلزام إلا بموجب دفتر الشروط تحدد فيه الإدارة سلفاً سائر الأحكام المتعلقة بتسخير المرفق بما في ذلك الأحكام التي تمتد آثارها إلى فئة المنتفعين.<sup>(\*)</sup>

وتتجدر الإشارة إلى أن عقد الامتياز وإن تجسد في رابطة قانونية تجمع بين الإدارة والمتعاقد معها ، إلا أن هذا العقد يبني أساساً على دفتر شروط إذ تقوم الدولة أو الولاية أو البلدية بإعداده. ومثال ذلك دفتر الشروط المتعلق بالامتياز المنوح من الدولة إلى البلديات لاستغلال المحلات التجارية للعرض السينمائي والمنشئ بموجب قرار وزاري مشترك المؤرخ في 17 مارس 1967 (جريدة رسمية رقم 26).

وكذا دفتر الأعباء النموذجي المتعلق بمنح امتياز الطريق السريع والمنشئ بموجب المرسوم التنفيذي رقم 96-38 المؤرخ في 8 سبتمبر 1996 (جريدة رسمية رقم 55).

ب) خصائص عقد الامتياز.

<sup>(1)</sup> عمار بوضياف ، المرجع السابق ، ص.359.

(\*) انظر الملحق رقم 1: نموذج كامل لدفتر الشروط للالطلاع على الأحكام التي يلتزم بها سلفاً صاحب الامتياز

يتضح من التعريف التشريعي والتعريفات الفقهية والقضائية السابقة أن عقد الامتياز يتميز بالخصائص التالية :

- 1- أنه عقد إداري يربط بين سلطة إدارية وبين أحد الأفراد أو الشركات. وليس هناك ما يمنع أن يربط عقد الامتياز بين شخص إداري وشركة من القطاع العام.
  - 2- إن الإدارة في هذا العقد بالذات تتمتع بسلطات استثنائية تفرضها صفتها كشخص من أشخاص القانون العام. وهذا بغرض حماية فئة المنتفعين.
  - 3- يلزم المتعاقد مع الإدارة، أن يتولى تسيير مرفق عام يحدده العقد، ويقتيد بكل الضوابط بما فيها المالية. وكذلك تجسيد المساواة بين فئة المنتفعين.
  - 4- يتحمل الملزم في عقد الامتياز النفقات الناتجة عن تسيير المشروع ويضمن له سيرا منتظما ومطريا . وبالمقابل تتلزم جهة الإدارة في حال اختلال توازنه المالي بأن تعيد له هذا التوازن وهذا ما أقره القضاء المقارن.
- ثالثا : التزام أصحاب الامتياز.

يقترن الاعتبار الشخصي بالتزام المستفيددين من حق الامتياز ، بعقوبة يمكن أن تصل إلى حد إسقاط حق الامتياز، فصاحب الامتياز رغم أنه يهدف إلى الربح بشكل أساسي من وراء موافقته على ضمان تشغيل مرفق عام بانتظام واطراد، إلا أنه ملزم بالبنود التي وقع عليها في دفتر الشروط الذي تحدد فيه الإدارة سلفا سائر الأحكام التي لا يمكنه الإخلال بها <sup>(1)</sup>، ومن أهمها:

- 1- إذا تأخر صاحب الامتياز عن أداء النسبة المئوية المتقدق عليها للسلطة مانحة الامتياز أو أي جزء منها في الميعاد المحدد في عقد الامتياز.
- 2- إذا امتنع صاحب الامتياز بدون عذر قبله الوزارة عن تقديم الأجهزة الفنية حسب المواصفات المنصوص عليها في عقد الامتياز.
- 3- إذا خالف صاحب الامتياز تشغيرة الخدمات المقدمة للمشتركيين في الخدمة المنصوص عليها في عقد الامتياز.
- 4- إذا خالف صاحب الامتياز بعدم تقديم الخدمة بانتظام للمشتركيين وبأدائها.

---

<sup>(1)</sup> أبراهيم الشهاوي، عقد امتياز المرفق العام، دراسة مقارنة، مؤسسة الطوجي، القاهرة ،2006،ص.188.

5- إذا خالف صاحب الامتياز الشروط المنصوص عليها في عقد الامتياز المتعلقة بالقيام بتقديم الصيانة الدورية وعدم تجديد الأجهزة والمعدات الفنية حسب المدة المتفق عليها في عقد الامتياز.

صاحب الامتياز لا يمكنه أن يتحلل من التزاماته ، حتى لو تعرضت منشأته إلى ضرر قد يؤدي إلى عجزه ، ورغم أن القوة القاهرة والظروف الطارئة يمكن أن تكون هي المسوغ الذي قد يلجأ إليه أصحاب الامتياز لتبرير تحررهم من مسؤولية ضمان تشغيل المرفق العام بانتظام واطراد ، فإن إلزامية التامين ضد هذه المخاطر تجد مكانها في هذا المجال.<sup>(\*)</sup>

### المطلب الثالث :

**التزام العاملين في المرافق العامة بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد**  
أن التزام العاملين في المرفق العام بهذه الاستمرارية عدة مسائل تتمثل في مسألة الإضراب وتنظيم الاستقالة ، والموظف الفعلي .

#### أولاً : مسألة الإضراب

يعتبر حق الإضراب أحد الحقوق المشروعة للدفاع عن المصالح المادية والمعنوية للعاملين في المرافق العامة ، ويمكن إن نعرفه ، بأنه توقيف إرادي جماعي عن العمل لمدة محددة أو غير محددة بغرض تحقيق مطالب مهنية معينة أو اجتماعية .<sup>(1)</sup> وعليه فان تفعيل هذا الحق يتعارض مع مبدأ استمرارية المرفق العام لأن الموظفين يدركون قيمة وأهمية العمل الذي يقوم به في المرافق العامة ومدى تأثيره على متطلبات أفراد المجتمع ، وعليه فهم يستعملونه كوسيلة ضغط على الإدارة لتحقيق مطلبهم ، ونظرا لخطورة هذه الوسيلة نصت التشريعات على ضرورة تنظيم حق الإضراب : "الحق في الإضراب معترف به ، ويمارس في إطار القانون يمكن إن يمنع القانون ممارسة هذا الحق ، أو يجعل حدودا لممارسته في ميادين الدفاع الوطني والأمن أو في جميع الخدمات أو الأعمال العمومية ذات المنفعة الحيوية للمجتمع".

(1)

ويعد تنظيم مسألة الإضراب ضمانة مهمة لدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.

<sup>(\*)</sup> انظر الملحق رقم 2، قانون التأمين ضد الكوارث الطبيعية

<sup>(1)</sup> انظر الماد 57 من الدستور الجزائري ، 1996.

<sup>(1)</sup> عمار بوضياف، المرجع السابق، ص.338.

## ثانياً : مسألة تنظيم الاستقالة

بغرض المحافظة على حسن سير المرفق العام واستمرارية نشاطه أرست عدة تشريعات مبادئ عامة مفادها أن الانقطاع عن العمل لا يتم بمجرد تقديم الاستقالة كتابياً بل يجب أن يتم قبول الاستقالة من جهة الإدارة، وعلى سبيل المثال ما ورد في القانون الأساسي للوظيفة العامة الأول الصادر بموجب الأمر 06-03 المؤرخ في 19 جمادي الثانية عام 1427 الموافق 15 يوليو سنة 2006 وهذا ما نصت عليه المادة 220 من القانون المذكور أعلاه بقولها: " لا ترتقب الاستقالة أي أثر إلا بعد قبولها الصريح من السلطة المخولة صلاحيات التعيين التي يتعين عليها اتخاذ قرار بشأنها في أجل أقصاه شهرين (2) ابتداءً من تاريخ إيداع الطلب.

غير أنه، يمكن السلطة التي لها صلاحيات التعيين، تأجيل الموافقة على طلب الاستقالة لمدة شهرين (2) ابتداءً من تاريخ انقضاء الأجل الأول، وذلك للضرورة القصوى للمصلحة. وبانقضاء هذا الأجل تصبح الاستقالة فعلية".<sup>(2)</sup> وعليه فإن عدم التزام العاملين في المرفق العام بهذه التشريعات يحرمهم من بعض حقوقهم، وهذا الأمر يعتبر ضمانة قانونية لدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد .

### ثالثاً: نظرية الموظف الفعلي .

بالرجوع إلى القضاء الفرنسي نجد أن نظرية الموظف الفعلي جاءت ضماناً لمبدأ استمرارية خدمات المرافق العامة ، والموظف الفعلي شخص يمارس اختصاصاً إدارياً معيناً رغم وجود عيب جسيم في قرار تعيين شغله لهذه الوظيفة أو لعدم صدور قرار التعيين أصلاً. وتقتضي مبادئ القانون إلغاء جميع تصرفاته لأنها صادرة عن غير ذي مختص. غير أن القضاء وسعياً منه عدم ارتباك أداء الخدمة ودوامها بانتظام واطراد أضفى مشروعية على هذه الأعمال رغم العيب المذكور ، وفي شأن تأصيل هذا القرار بين حالتين حالة الظروف العادلة وحالة الظروف الاستثنائية.<sup>(1)</sup>

أ) في الظروف العادلة

<sup>(2)</sup> محمد الصغير بعلي،القانون الإداري،دار العلوم للنشر و التوزيع،الحجـار،عـنـابـة 2004 ،ص.229.

<sup>(1)</sup> عمار بوضياف ، المرجع السابق،ص. 347 .

اعتبر القضاء الفرنسي في تأسيس قراراته أن بعض الأعمال الصادرة عن ما يسمى بالموظفين الواقعين ،أنها أعمال صحيحة فمثلا :إذا تمت ترقية موظف على أسس غير صحيحة وبasher مهام جديدة فإن الأعمال التي تصدر عنه تعتبر أعمال صحيحة منتجة لأنثرها<sup>(2)</sup> .

### **ب) - الظروف الاستثنائية :**

مفad هذه النظرية أنه إذا بادر شخص أو مجموعة أشخاص في حالات استثنائية كالحروب و الكوارث بالقيام بأعمال تتبع آثارها القانونية رغم أنها صادرة عنهم وهم لا يكتسبون صفة الموظف القانوني. فمثلا إذا حلت بالبلدية ظروف استثنائية كالحرب مثلا وتخلى عن أداء الوظيفة أعضاء من المجلس البلدي وحل محلهم مواطنون فقاموا بعمل تحت عنوان السلطة، فإن عملهم ينبع آثاره القانونية. وهذا ما أكده القضاء الفرنسي لإضفاء الطابع الرسمي على هذه الأعمال هو فكرة الموظف الواقعي وتبقى أن النظرية اجتهادا قضائيا فرنسيا هدفه دوام سير العمل المنتظم في المرافق العامة.

### **المبحث الثاني**

#### **اختلاف النظرة إلى المرفق العام باختلاف الأيديولوجيات المتبعة**

هناك دلالة واضحة لمفهوم الأيديولوجيا عند ماركس وانجلز ، فهي وليدة مجموعة معينة من المصالح الاقتصادية لطبقة معينة أو جماعة معينة بصرف النظر عن كونها حاكمة أولا ، كما ربط لينين فكرة ارتباط الأيديولوجيا بمصالح طبقية معينة، فالآيديولوجيا تأتي نتيجة التفاعل بين العناصر الواقعية في طبقة ما ومصالحها.<sup>(1)</sup>

وعلى ضوء هذا التعريف نجد أن النظام الاقتصادي بهذا المفهوم يرتبط ارتباطا وثيقا

---

<sup>(2)</sup> محمد الصغير بعلي، المرجع السابق،ص.230.

<sup>(1)</sup> ريموند بودون و فرونسو بوريكيو ، المعجم النقدي لعلم الاجتماع (ترجمة سليم حداد)،ديوان المطبوعات الجامعية،1986،الجزائر،ص.84.

بمصالح الطبقة الحاكمة التي ترسم بدورها السياسة العامة للدولة ومايتبعها من أسس اقتصادية تعكس في شكل مرافق عامة إدارية وصناعية وتجارية، وهذا ينطبق على النظامين الاقتصاديين الرأسمالي والاشتراكي بخلاف النظام الإسلامي الذي وفق بين الملكية الفردية والملكية الجماعية في إطار الحق والعدل.

وسوف نتناول هذه الأنظمة ومدى تأثيرها على دوام حسن سير المرافق العامة في مطالب ثلاثة:

**المطلب الأول:** دوام سير المرفق العام في النظام الرأسمالي.

**المطلب الثاني:** دوام سير المرفق العام في النظام الاشتراكي

**المطلب الثالث:** دوام سير المرفق العام في النظام الإسلامي.

### **المطلب الأول**

**دوام سير المرفق العام في النظام الرأسنالي.**

يمكن فهم الأداء الإداري في الإيديولوجية الرأس مالية من خلال ايلي :  
أولاً : مفهوم النظام الرأسنالي.

مفاد هذا النظام هو رأس المال الذي يلعب الدور الأساسي ويقوم على أساس الحرية الفردية لامتلاك وسائل الإنتاج والعمل والاستهلاك.

وقد ظهر هذا النظام كمرحلة من مراحل التطور الاقتصادي وغير وجه الحياة تغييرًا جذرًا بسبب الثورة الصناعية وانتشار حركة الاستعمار الأوروبي. ويعيش اليوم سكان العالم في ظل هذا النظام الرأسنالي ويخضعون له في حياتهم السياسية، والاقتصادية والاجتماعية.<sup>(1)</sup>

**ثانياً : مركبات النظام الرأسنالي<sup>(2)</sup>**

---

<sup>(1)</sup> يوسف محمد عويضة ، "انهيار النظام الرأسنالي الأسباب والنتائج" ، كلية الاقتصاد والعلوم السياسية، جامعة القاهرة، (دراسة اقتصادية)، سنة 2010 / 2011 .

## **أ)- الحرية الاقتصادية :**

أي أن الفرد حرّ في الملكية والعمل والإنتاج والاستهلاك. فهو حرّ امتلاك كل شيء مadam تحصل عليه بالطرق القانونية. وله حرية الاختيار في العمل الذي يناسبه والإنتاج الذي يريده. عملاً بمبدأ آدم سميث "دعاه يعمل اتركه يمرّ". ويترتب على الحرية الاقتصادية مساوى عديدة نذكر منها

### **1- حرية الامتلاك :**

ترتبط عنها تركيز عوامل الإنتاج في أيدي فئة قليلة أي عند أصحاب رؤوس الأموال الضخمة في حين تبقى الأغلبية من المجتمع لا تملك هذه الوسائل ومن ثم تبقى في خدمة المجموعة الأولى.

### **2- حرية العمل :**

أصحاب المعامل يضعون شروطاً مجحفة وقاسية أثناء التشغيل وتصبح اليد العاملة تخضع لمبدأ العرض والطلب خاصة في ميدان الأجور.

### **3- حرية الإنتاج :** هذه تجعل المنتج يبحث عن الربح السريع وبالتالي لا يراعي مصلحة المجتمع.

### **4- حرية الاستهلاك :** ومفادها أن القدرة على الاستهلاك تكون مقصورة على فئة محدودة العدد، فهي تستهلك ما تريد ، و فئة أخرى تمثل الطبقة العريضة من المجتمع تكون غير قادرة على الاستهلاك .

### **ب ) - قانون العرض والطلب :**

في هذا النظام يكون الإنتاج موجه نحو السوق، أي أن الإنتاج مرتبط بقانون العرض والطلب والدولة لا تتدخل في تحديد الأسعار لأن ارتفاع الأرباح في سلعة معينة يدفع بمنتجين آخرين إلى إنتاج هذه السلعة.

---

<sup>(2)</sup> عبد المنعم السيد، عويضة، "مستقبل النظام الرأس مالي واستقراره في ظل الأزمات المالية العالمية" العولمة المالية، مجلة الجمعية العربية للبحوث الاقتصادية، 2009، العدد العاشر، 19.12.2009، ص.5.

ما ينجم عنه كثرة المنتوج وحينها يفوق العرض الطلب فتنخفض الأسعار فيتوقف بعض المنتجين عن الإنتاج ومن ثم قلة المنتوج فيرتفع الثمن من جديد ... ومن خلال هذه الأسس نلاحظ أن هناك سلبيات تؤدي إلى المساس بجوهر المرفق العام وهذه السلبيات سوف نوضحها كما يلي :

لما يتتسابق أصحاب المشاريع إلى إنتاج السلعة المطلوبة في السوق يترتب عنها زيادة العرض عن الطلب تنخفض الأسعار ويحدث التكدس ثم يؤدي ذلك إلى إفلاس المؤسسات الصغيرة، فتغلق أبوابها وتطرد عمالها، فتحدث الأزمة الاقتصادية والاجتماعية معاً، رغم توفر الإنتاج.

**ج- المنافسة الحرّة :** وهي ناتجة عن الحرية المطلقة لذا فهي إحدى خصائص النظام الرأسمالي. والهدف منها هو السيطرة على الأسواق لتحقيق أكبر ربح. وهذا التنافس يؤدي إلى بقاء الأقوياء بينما المؤسسات الضعيفة تنهار ولا تستطيع أن تصمد أمام المؤسسات القوية لذا تضطر إلى الذوبان والاندماج في مؤسسات قليلة العدد وضخمة الحجم احتكرت الإنتاج وفرضت سيطرتها على الأسواق الدولية مثل التروست والكارتل.<sup>(1)</sup>.

**1-التروست :** هي اندماج عدة مؤسسات وتوحيدها تحت إدارة واحدة قصد التحكم في السوق أي رفع الأثمان أو تخفيضها.

**2-الكارتل :** هو اتفاق يجمع عدة مؤسسات لها نفس المنتوج للحد من المنافسة فيما بينها مع احتفاظ كل مؤسسة بشخصيتها واستقلالها المالي والاقتصادي  
**ثالثا: سلبيات النظام الرأسمالي<sup>(2)</sup>**

ومن خلال الأسس التي يقوم عليها النظام الرأسمالي نلاحظ أنها كلّها تخدم هدف واحد وهو تحقيق الربح السريع. فهو الدافع الأقوى لأي عملية اقتصادية لدى الرأسماليين

---

<sup>(1)</sup> أحمد، بلاي، "الأهمية الإستراتيجية للتسويف في ظل تحديات بيئة الأعمال الراهنة"، مجلة الباحث، العدد 06، 2008، ص. 98.

<sup>(2)</sup> عبد المنعم السيد، المرجع السابق، ص. 10.

، والإنتاج في هذا النظام ليس من أجل توفير وإشباع الحاجيات الأساسية للمجتمع وإنما من أجل تحقيق رغبات صاحب المشروع لأن المنفعة الخاصة هي محور اهتمام هذا النظام وهذا بمفهوم الغاية تبرر الوسيلة" وعليه فإن جوهر المرفق العام لا يمكن أن يجد له مجالاً بالنظر إلى السلبيات التالية :

- 1 – تركز الثروة في يد جماعة قليلة من المجتمع مع بقاء الأغلبية العظمى تعاني الفقر.
- 2 – تدخل رجال المال والأعمال في السلطة.
- 3 – حدوث الأزمات الاقتصادية المختلفة: 1929.
- 4 – استغلال الطبقة العاملة أقصى استغلال.
- 5 – النزعة التوسعية والسيطرة الاقتصادية.

كنتيجة لمساوئ النظام الرأسمالي وما تولد عنه من مآسي اجتماعية وما أنجر عنه من أزمات اقتصادية وكبديل لذلك أخذ المفكرون والعلماء. يبحثون عن إيجاد مخرج لذلك. فكانت الاشتراكية بديل للرأسمالية وبعد أزمة 2009 بدأ البحث في النظام الاقتصادي الإسلامي لمخرج يقود العالم إلى التحرر من قبضة الأنانية والانحراف.

## المطلب الثاني

### دوم سير المرفق العام في النظام الاشتراكي

يمكن فهم الأداء الإداري في الإيديولوجية الاشتراكية من خلال ا يلي :

#### أولاً : مفهوم النظام الاشتراكي :

الاشتراكية هي مجموعة من النظريات السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي تتركز على الملكية الجماعية لمصادر الثروة ووسائل الإنتاج وتكافؤ الفرص لدى الجميع. وتهدف إلى تحقيق العدالة الاجتماعية بين أفراد المجتمع. لقد ظهرت الاشتراكية ونمط وتطورت كرد فعل للتناقضات والسلبيات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية التي أفرزها النظام الرأسمالي كانعدام المساواة

وبروز فئتين متعارضتين متناقضتين و هيمنة المذهب الاقتصادي الحر وسيطرته على مفاهيم السياسة والحكومات. حيث إنعكست في شكل أزمات اقتصادية<sup>(1)</sup>

### ثانياً : ركائز النظام الاشتراكي<sup>(2)</sup>

**أ- الملكية العامة لوسائل الإنتاج :** تعد الأراضي الزراعية والمناجم والمصانع سائل النقل الرئيسية وغيرها من وسائل الإنتاج، ملكاً للدول وعلى ضوء هذا تكون الملكية في لمجتمع الاشتراكي تخدم المجتمع ككل مع خضوعها لإطار قانوني تحدد فيه الملكيات الصغيرة التي تحترم كذلك

**ب- التخطيط المركزي للنشاط الاقتصادي :** التخطيط هو عملية حصر لموارد البلاد وتنظيم طرق استغلالها بكيفية متكاملة منسجمة لتحقيق حاجيات المجتمع، كما يعتبر دراسة مستقبلية لإمكانيات البلاد حيث تعد خطة شاملة لمدة معينة يتم التحديد فيها للإمكانيات التي يجب استغلالها لتلبية حاجات المجتمع وتطويره، وبهذا يمكن تحقيق تنمية سريعة شاملة ومتوازنة.

**ج- زوال المنافسة التجارية :** أي القضاء على المنافسة الفردية وخلق منافسة من نوع آخر وهي المنافسة بين الأفراد والمؤسسات في زيادة الإنتاج وتحسينه كما ونوعاً.

### ثالثاً : سلبيات النظام الاشتراكي<sup>(1)</sup>

1 – اختلال التوازن بين الإنتاج والاستهلاك.

2 – انتشار الذهنية البيروقراطية.

3 – القضاء على روح الابتكار والإبداع والمبادرة.

4. ظهور فئة انتهازية حققت امتيازات مادية ومعنوية.

---

<sup>(1)</sup> ريموند بودون و فرونسو بوريكو ، المرجع السابق، ص.33.

<sup>(2)</sup> عصمت سيف الدولة، أسس الأشتراكية العربية، مأخوذ من الموقع <http://saifaldawla.al-taleaa.net> .149.01.04.2012

<sup>(1)</sup> عصمت سيف الدولة ، المرجع السابق، ص.153.

ومنه نستنتج أن ركائز النظام الاشتراكي تخدم المصلحة والمنفعة العامة عكس ما هو مطبق في النظام الرأسمالي - وأسلوب التخطيط هو الوسيلة الأنفع حيث يجنب الدولة الوقوع في الأزمات الاقتصادية، إلا أن السلبيات التي تميز بها هذا النظام أدت إلى أنهيا ره وإذا نظرنا إلى جوهر المرفق العام نجد أن المنظرون الاشتراكيون أهملوا المبادرة الفردية التي تسند إليها مشاريع مرافق عامة تلتزم بدوام خدمتها بأشراف ومراقبة الدولة.

المطلب الثالث

دَوْلَةُ سِيرِ الْمَرْفَقِ الْعَامِ فِي النَّظَامِ الْإِسْلَامِيِّ.

إن الغاية الكبرى التي يستهدفها الإسلام هي العدالة الاجتماعية من خلال فكرة التوازن الاجتماعي .

ومتى كانت العدالة الاجتماعية هي الغاية الكبرى التي يسعى الإسلام إلى تحقيقها فإن كل الأساليب والوسائل التي من شأنها إدراك هذه الغاية تعتبر من قبيل إدراك المصلحة العامة التي يجب على الدولة أو من يمثلها العمل على تحقيقها، وقد منح الشارع لولي الأمر سلطات تقديرية واسعة لتمكينه من إدراك العدالة الاجتماعية على ضوء الشريعة الإسلامية .

**أولاً: مفهوم النظام الاقتصادي الإسلامي .**

هو مجموعة الأحكام والسياسات الشرعية التي يقوم عليها المال وتصرف الإنسان فيه وقد عرّفه بعض الفقهاء أمثال محمد شوقي الفجرى في كتابه: (المدخل إلى الاقتصاد الإسلامي) بأنه "مجموعة الأصول والمبادئ الاقتصادية التي جاء بها الإسلام في القرآن والسنة والأساليب والخطط العلمية والحلول الاقتصادية التي تتبناها السلطة الحاكمة<sup>(1)</sup>".

<sup>(1)</sup> عبد الله ناصح العلوان، التكافل الاجتماعي في الإسلام، دار السلام للطباعة والنشر الطبعة الأولى ،ص.16.

وهناك تعريف أشمل للدكتور محمد عبد الله العربي في كتابه (الاقتصاد الإسلامي في تطبيقه إلى المجتمع المعاصر) بأنه "مجموعة الأصول العامة التي نستخرجها من القرآن والسنة لبناء الاقتصاد على أساس تلك الأصول حسب بيئه كل عصر".<sup>(2)</sup>

ثانياً : مرتکزات النظام الاقتصادي الإسلامي .

أ) تحريم الربا : لقد ورد تحريم الربا في نصوص كثيرة من نصوص الكتاب والسنة، وأصل الربا الزيادة، إما في نفس الشيء وإنما مقابلة كدرهم بدرهمين، وبطريق الربا على كل بيعٍ محرم أيضاً.<sup>(3)</sup>

قال تعالى {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعافًا مُضَاعَفَةً وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ}<sup>(4)</sup> وهو ما يعرف لدى البنوك بنسبة الفائدة التي تفرض على القروض لمدة معينة يستحق فيها المال ، بمفهوم أن المال سلعة في حد ذاته ، وهذا أحد المعوقات المدمرة لمشاريع المرافق العامة كما يبين لاحقاً في الفصل الثاني عند تحليل العوامل المؤثرة في سير المرافق العام بانتظام واطراد.

ب) فرض الزكاة<sup>(1)</sup>:

إن الزكاة ركن من أركان الإسلام، أجمع على وجوبها جميع علماء الإسلام قال الله تعالى في محكم تنزيله:

{خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلَّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ} .<sup>(2)</sup>

## 1 الأموال التي تجب فيها الزكاة :

- المال

- الماشية من الأنعام.

- الذهب والفضة.

<sup>(2)</sup> ناصر محمد الأحمد ، معلم الاقتصاد الإسلامي ، 713، ص.8. 01.04.2012 <http://alahmad.com/node/713>

<sup>(3)</sup> انظر : شرح النووي على صحيح مسلم ، ص.8.0 ، وفتح الباري لابن حجر ، ص.312 .

<sup>(4)</sup> سورة آل عمران ، الآية: 130 .

<sup>(1)</sup> عبد الله ناصح العلوان ، المرجع السابق ، ص.19.

<sup>(2)</sup> سورة التوبة آية: 103

## 4- الخارج من الأرض كالحبوب والثمار

### 2 شروط وجوب الزكاة

1- الإسلام.

2- واستقرار الملكية أي يكون المالكاً لما تجب فيه الزكاة.

3- وبلغ النصاب فلا تجب الزكاة فيما دون النصاب.

4- ومرور الحول

**ج : المشاركة في المخاطر<sup>(3)</sup>:** وهي أساس الاقتصاد الإسلامي، وهي الصفة المميزة له عن غيره من النظم الاقتصادية الأخرى، فالمشاركة في الربح والخسارة، هي قاعدة توزيع الثروة بين رأس المال والعمل، وهي الأساس الذي يحقق العدالة في التوزيع.

**د : الملكية الخاصة<sup>(4)</sup>:** يحمي النظام الإسلامي الملكية الخاصة، فمن حق الأفراد تملك الأرض والعقارات ووسائل الإنتاج المختلفة مهما كان نوعها وحجمها. بشرط أن لا يؤدي هذا التملك إلى الإضرار بمصالح عامة الناس، وأن لا يكون في الأمر احتكاراً لسلعة يحتاجها العامة. وهو بذلك يخالف النظام الشيوعي الذي يعتبر أن كل شيء مملوك للشعب على المشاع.

**ك: الملكية العامة<sup>(1)</sup>:** تظل المرافق المهمة لحياة الناس في ملكية الدولة أو تحت إشرافها وسيطرتها من أجل توفير الحاجات الأساسية لحياة الناس ومصالح المجتمع. وهو يخالف في ذلك النظام الرأسمالي الذي يبيح تملك كل شيء وأي شيء.

<sup>(3)</sup> ناصر محمد الأحمد، المرجع السابق، ص.23.

<sup>(4)</sup> عبد الله ناصح العلوان، المرجع السابق، ص.21.

<sup>(1)</sup> ناصر محمد الأحمد، المرجع السابق، ص.24.

(\*) الاكتئاز حسب علماء الاقتصاد هو: جمع المال وتكتيشه والاحتفاظ بالمتراكم منه نقداً سائلاً مدة زمنية غالباً ما تكون طويلة، والكنز في اللغة هو المال المدفون. وبذلك يظل المال المكتنز مجدداً بعيداً عن التداول، ومن دون فائدة مباشرة أو نفع اقتصادي.

ومن خلال هذه الأسس نلاحظ أنها عبارة عن آليات فعالة لضمان التوزيع العادل للثروة في المجتمع ، ومنع اكتتاز المال. (\*)

فكل ما ورد من هذه الأسس يعتبر مجالاً لمشاريع مرافق عامة تسعى الدولة لدراهم حسن سيرها لتحقيق رفاهية المجتمع التي تعتبر الداعمة الرئيسية لاستقرار الحكم ، وإرساء منظومة اقتصادية صحيحة، فإذا كان أساس المشكلة الاقتصادية يتمثل في ندرة الموارد المتاحة بالنسبة للحاجات المتعددة ، فإن وجود الزكاة كمورد ينفرد به الاقتصاد الإسلامي يظل آلية لتمويل وإنجاح التنمية الاقتصادية التي تعكس في شكل مرافق عامة من أجل توفير الحاجات الأساسية لحياة الناس، ومصالح المجتمع. وهو يخالف في ذلك النظام الرأسمالي الذي يبيح تملك كل شيء وأي شيء، أو النظام الاشتراكي الذي يقضى على الملكية الخاصة لحساب الجماعة.

إن هناك فروقاً جوهيرية وحاسمة بين النظام الاقتصادي في الإسلام والنظام الاقتصادي الوضعي يوضحها هذا الجدول التالي كما يلي:

**ثالثاً: تميز نظام الاقتصاد الإسلامي عن الاقتصاد الوضعي :** يتضح هذا التمييز من خلال أهم الفروق الجوهرية كما سنوضحه من خلال الجدول التالي :

## الجدول

عنصر المقارنة	النظام الاقتصادي الوضعي	النظام الاقتصادي الإسلامي
المعنى	هو ذلك العلم الذي يهتم بدراسة سلوك الأفراد والمجتمع في إدارة الموارد الإنتاجية النادرة وتنميتها لإشباع الحاجات الإنسانية الlanهائية .	هو ذلك العلم الذي ينظم علاقة الأشخاص بالمال في كسبه وفي إنفاقه وفق أحكام الشريعة التفصيلية ومقاصدها الكلية .

الوفرة هي أساس النظر والتعامل مع الموارد الإنتاجية لقوله تعالى "بِارْكَ فِيهَا وَقُرْ فِيهَا أَقْوَاتُهَا .. سَوَاءٌ لِلْمَسَايِّلِينَ" فصل 10 ، ولقوله تعالى : "إِن تَعْدُ نَعْمَةَ اللهِ لَا تَحْصُوهَا" إبراهيم 34 .	هي أساس النظر والتعامل مع الموارد الإنتاجية وكيفية توزيع الموارد النادرة ذات الاستعمالات البديلة بين الأهداف المتعددة .	الوفرة – الندرة في الموارد
محرم بالقرآن والسنة والإجماع بجميع أشكاله وصورة وسمياته .	أساس التعامل النقي في حركة النشاط الاقتصادي .	سعر الفائدة
مقصد مشتق أي تابع لأحكام الإسلام عقيدة وشريعة ، فهي ليست لا نهائية حيث تنتهي عند حد الإسراف والترف والتبذير ومحكمة بأحكام الحال والحرام.	مقصد أساس وهي حاجات ورغبات لا نهاية تقوم على تحقيق أقصى إشباع ممكن وأكبر متعة ولذة شخصية .	إشباع الحاجات والرغبات
أساسه الدين بأحكامه الكلية والتفصيلية عقائدية شريعية ، ومن ثم التوفيق بين المادة والروح والأخلاق .	أساسه المذهب الفكري القائم على مجرد العقل والفكر البشري سواء كان نظاماً رأسمالياً أو اشتراكيأً ومن ثم المادية البحثة .	الأساس الفكري والفقهي
المصلحة العامة مقدمة على المصلحة الخاصة عدم التعارض مع حقوق الله.	اختلاط مفهوم المصلحة الخاصة الفردية والعامة المجتمعية سواء في ذلك النظام الرأسمالي وسيطرة طبقة البرجوازية في النظم الليبرالية وسيطرة طبقة البروليتاريا في النظم الاشتراكية .	المصلحة العامة والخاصة
الأصل فيها الزكاة	الأصل فيها الضرائب (التوظيف)	التكليف المالية
أساسها والأصل فيها الاستخلاف ، فهي محكومة بقواعد الشرع وأنها تتعدد وتتجتمع بنسب متفاوتة بين الخاصة والعامة والوقف .	أساسها والأصل فيها الملكية الخاصة أو الفردية في النظام الرأسمالي والملكية العامة أو المجتمعية في النظام الاشتراكي .	ملكية الأموال
تقوم على الاتجار بالنقود وأن القرض لا ينفع إلا الله قرضاً حسناً لا ربوياً .	تقوم على الاتجار في النقود على أساس القرض الربوي .	المصرفية والنظام المالي
دستورها حديث الرسول صلى الله عليه وسلم : "هذا سوقكم لا ينتقصن لا يضربن عليه خراج" .	يعمل لصالح الأغنياء ومن يملك القوة الشرائية ومن ثم فهي عرضة للاحتكار والمنافسة الاحتكارية ، ومن هنا تسود الحرية المشوهة .	السوق
عدالة توزيع الثروة كي لا تكون دولة بين الأغنياء وذلك بنظام الإرث والزكاة وغيرهما.	دولة بين الأغنياء ، ومن ثم الصراع الطبقي البغيض .	الثروة
العكس تماماً وعلى رأس نظام تلك الحماية تأتي الحدود الشرعية .	تدل الإحصاءات الميدانية على أنه لم يفلح في السيطرة على مظاهر الفساد .	نظام الحماية الجنائية والعقابية

الحفاظ على مردود حركة الفرد في المجتمع	حماية مصالح الطبقة أثرياء في المجتمع	الهدف من العقوبة
--	--------------------------------------	------------------

المصدر: عبد الحميد محمود بعلي ، الفروق الجوهرية بين الاقتصاد الإسلامي و الاقتصاد الوضعي،  
مأخذ من الموقع <http://iefpedia.com>، ص.3.04.06.2012

من خلال هذا الجدول نلاحظ أنه من بين أهم مقومات عملية التنمية ، هو تركيز الثروة في يد طبقة معينة من المجتمع ، ما يجعل هذه الطبقة لا تعير اهتماما للصالح العام فتقصر مشاريع المرافق العامة على رفاهية هذه الطبقة مثل : مشاريع الفنادق، و الملاهي الليلية و دور القمار... ، إضافة إلى ذلك تمويل هذه المشاريع بقرصنة ربوية تحقق نشاط المرفق العام ، فالعجز عن التسديد لمدة عام أو عامين لسبب أو آخر ، يرافق فوائد الديون حتى تصبح أموال خدمات الدين أكثر من أصل القرض و بالتالي انهيار المرافق العامة كتحصيل حاصل.

ونجد أيضا أن السيطرة على السوق، تعني احتكار الأسعار، مما يؤثر على القدرة الشرائية للطبقة الكادحة، ويخلق الفرق الشاسع بين الثراء الفاحش و الفقر المدقع ومنه وكتحصيل حصل تظاهر الجريمة التي تقويض بدورها مشاريع التنمية .

إضافة إلى ذلك نلاحظ أن فشل الآليات القانونية في السيطرة على الفساد ، يؤدي إلى تصاعد هذه الجريمة بشكل يهدد استقرار الدولة في حد ذاتها.

إن كل هذه المعوقات تجد لها علاجا جذريا في النظام الإسلامي يتمثل في مجمله في : التوزيع العادل للثروة ، واعتماد الوفرة كأساس للنظر والتعامل مع الموارد الإنتاجية وكذلك اعتماد نظام الزكاة بدلا من النظام الضريبي من أجل أطراح نمو الثروة في المجتمع بشكل عادل ، أي أن الزكاة تحول الفقير المستهلك إلى غني منتج.إضافة إلى ذلك نجد أن هدف العقوبة في الإسلام هو الحفاظ على حرمة الفرد في المجتمع وليس حماية طبقة الأغنياء .<sup>(1)</sup>

---

<sup>(1)</sup> عبد الحميد محمود بعلي ، الفروق الجوهرية بين الاقتصاد الإسلامي و الاقتصاد الوضعي، مأخذ من الموقع <http://iefpedia.com>، ص.3.04.06.2012

## الفصل الثاني

### العوامل المؤثرة في دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد

تبذل الدولة جهوداً كبيرةً متواصلةً من أجل تحقيق أهداف التنمية ، بما يعبر عن إرادتها وعزمها على تحقيق هذه الأهداف ، وتعتبر مشاريع المرافق العامة هي الوسيلة الفعالة التي تؤدي هذا الدور الكبير داخل المجتمع أيًا كان موضوع نشاطها، وهذا بغض النظرية تقديم الخدمات في هذه المرافق بانتظام واطراد ، وهذا ما يتلقى مع جوهر المرفق العام . فلا يمكن أن نتصور أي انقطاع أو اختلال في هذه الخدمات دون أن يؤدي ذلك إلى إلحاق أضرار بالغة بالمصلحة العامة وبحقوق الأفراد، وخاصة إذا تعلق الأمر بالمرافق الاقتصادية.

ورغم أن المشرع وضع الآليات القانونية التي يبدو أنها تضمن أداء الخدمة بانتظام واطراد والتي أشرنا إليها في الفصل الأول، وبغرض تحقيق المصلحة العامة ، إلا أننا نلاحظ أنه هناك عوامل متعددة تؤثر بشكل جاد في دوام سير المرافق العام بانتظام واطراد وذلك بوجود معوقات يجب تحليل أسبابها ، من أجل الوصول إلى ضمانات حقيقة حتى يصبح لدينا مرافق عامة حيوية تتكيف مع متطلبات أفراد المجتمع و تستجيب للمصلحة العامة بشكل دائم .

سوف نتناول هذه العوامل في شكل مباحثتين :

**المبحث الأول: معوقات دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.**

**المبحث الثاني : الضمانات الكفيلة بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.**

## المبحث الأول

### معوقات دوام سير المرافق العام بانتظام واطراد

إن ما ذهب إليه الدكتور أحمد محيو، بقوله: " إن ما يدهش فعلا، هو سماع الاقتصاديين والقانونيين الليبراليين يشتكون من تقنيات لتسخير العام ، لأنهم يبرهون بذلك على خلطهم بين النتائج والسبب. إن تقنيات القانون العام هذه قد تكون غير متكيفة ، إلا أنها ليست أبدا السبب الأول لعجز المرافق العامة، لأنه عندما يصبح نشاط اقتصادي ما قليل المردود أو خاسر، يسند لمرفق عام ويطبق عليه، بالنتيجة، التسخير العام. إن مشاكل المؤسسات العامة تكمن في هذا الرهان بين النشاط ذي المردود و النشاط الخاسر. هذا الرهان الذي هو بالأساس سياسي ويخضع لتوازن القوى الاجتماعية داخل الدولة والمؤسسات. " <sup>(1)</sup> .

من خلال هذه الملاحظات، يمكن أن نستنتج، أن أسباب عجز المرافق العامة لا تقتصر على عجز تقنيات التسخير العام على التكيف مع النشاط الاقتصادي المنظور أساسا ، بل أن معظم مشاكل المؤسسات العامة مرهونة بمجموعة من الأسباب تمثل في مجموعة من المعوقات تؤدي إلى عجز هذه المرافق العامة .

و سوف نتناول هذه المعوقات في ثلاثة مطالب :

#### المطلب الأول: قصور النظم الاقتصادية الحديثة عن ضمان دوام سير

المرافق العامة.

---

<sup>(1)</sup> د/ أحمد محيو المرجع السابق، ص.435.

**المطلب الثاني:** قصور الجهاز الإداري عن ضمان دوام سير المرافق العامة.

**المطلب الثالث:** عدم نجاعة الرقابة الإدارية على المرافق العامة.

### **المطلب الأول:**

#### **قصور النظم الاقتصادية الحديثة في سير المرفق العام بانتظام واطراد**

تبين من خلال الانهيارات الاقتصادية التي شاهدتها الدول الرأس مالية والدول الاشتراكية والأزمات العالمية الممتدة من 1929 إلى 2009 ، أن أسس التنمية التي اعتمدت عليها هذه الدول هي أسس واهية انعكست في شكل عجز تام للمرافق الاقتصادية الحيوية عن تلبية متطلبات أفراد المجتمع.

ولم يكن هذا العجز مباشرا ، بل سبقته مؤشرات تمثلت في: عدم انتظام واطراد عملية التنمية لأسباب عديدة ،سوف ذكر أهمها ،وسوف نتطرق إلى أهمها في كلا النظارتين الرأسمالي و الاشتراكي.

**أولاً : أسباب قصور النظام الرأسمالي.** <sup>(1)</sup>

**1- وجود خلل الكبير في توزيع الثروة بين طبقات المجتمع :** حيث ينقسم المجتمع إلى طبقتين طبقة ذات ثراء فاحش تسسيطر على المشاريع الاقتصادية بما خدم تلك الطبقة ويزيد في ثرائها وتهمل مشاريع التنمية العامة العامة، ويحدث هذا لأن الطبقة الثرية هي التي تصبح تثر في السياسة العامة للدولة.

**2- عدم تنوع الأنشطة الاقتصادية داخل المجتمع :**

---

<sup>(1)</sup> محمد صالح النجد ، الأزمة المالية، مجموعة زاد للنشر ، المملكة العربية السعودية ، الطبعة الأولى ، 2006 . ص.ص. 14. 15.

حيث تقتصر مشاريع المرافق العامة على اهتمامات الطبقة الأكثـر ثراء وتهمل متطلبات السواد الأعظم من أفراد المجتمع ، مثل التركيز علـى المشاريع الترفيهية: السيارات الفاخرة ، الملاهي الفنادق ...

### 3- تركيز البنوك على تمويل الاستثمارات في شكل قروض ربوية:

تعتبر القروض الربوية ذات أبعاد خطيرة على المجتمع، والتي غالباً ما تنتج عن التسابق في الإنتاج إلى درجة زيادته على الطلب الكلي، مما يؤدي إلى مشاكل اقتصادية خطيرة تضرب انعكاساتها على الكساد والركود وتفشي البطالة، ومن ثم حدوث انكماش اقتصادي، وهذا ما يفسر فشل عملية التنمية ككل نظراً لأن البنوك كجهاز لتمويل مشاريع المرافق العامة يصبح عاجزاً.

وتتجدر الإشارة إلى أن آثار قصور هذا النظام تؤدي إلى إفلاس وخسائر لعدد من المؤسسات التي تعتبر عماد التنمية، مثل ما حدث في النظام المالي الأمريكي برمته من أزمة امتدت آثارها هذه إلى الاقتصاد العالمي نتيجة للارتباط الوثيق بين الاقتصاديات العالمية، مع تفاوت درجة هذه الآثار من دولة إلى أخرى نظراً لاختلاف درجة افتتاحها على الاقتصاد العالمي وارتباطها به .

### ثانياً : أسباب قصور النظام الاشتراكي.<sup>(1)</sup>

رغم أن المنظرون للأيديولوجية الاشتراكية يدعون أنها تهدف إلى العدالة الاجتماعية إلا أنه في الحقيقة قد انطوت على كثير من العيوب القاتلة والتي أدت فشل التنمية، وإلى سقوط أغلب المجتمعات الاشتراكية اقتصادياً، وكانت هذه المعوقات هي التي أدت عجز مشاريع المرافق العامة عن ضمان متطلبات أفراد المجتمع .  
وسوف نتناول أهم هذه المعوقات كما يلي :

### 1 - المركزية وتركيز السلطة:

---

<sup>(1)</sup> سهيل عبد الفتاح، إنهايـار المـبراطوريـة السـوفـيـتـية ، دار الشـروق للـنشر والتـوزـيع ، رـام الله فـلـسـطـين ، الطـبـعة الأولى ، 1996 ، ص . 47.

حيث تقوم السلطة العليا بعملية التنمية بواسطة جهاز التخطيط في الدولة ،والتمثلة في طبقة الحزب الحاكم، مما يعني تحول الدولة إلى ديكاتورية تحكمها طبقة الحزب الحاكم ويتحكمون في كل شيء يجري في الدولة.

وقد نتج عن هذه المركزية الشديدة وتركز السلطة الوقوع في العديد من الأخطاء حالت دون تحقيق الكفاءة الاقتصادية والكفاءة الإنتاجية في تخصيص الموارد، هذا بالإضافة إلى التأخير في اتخاذ القرارات، فنتيجة لتركيز السلطة في يد السلطة العليا يجب أن ترفع إليها الكثير من البيانات والإحصائيات لتصدر القرار ثم تنزل هذه القرارات مرة أخرى، ولكن أن تخيل الوقت الذي يتطلب رفع بيان أو إحصائية عن صناعة من الصناعات مثلاً حتى يصل إلى السلطة العليا، ثم الوقت الذي تستهلكه السلطة العليا في الرد على المسؤولين عن هذه الصناعة. لا شك أن هذا يستغرق وقتاً كبيراً جداً مما يؤدي إلى بطء في اتخاذ القرارات وبالتالي سوء استغلال الفرص.

## 2- البيروقراطية والتعقيدات المكتبية:

وقد تعمقت البيروقراطية والتعقيدات المكتبية نتيجة لأن تحديد كمية ونوعية الإنتاج واختيار طرق وأساليب الإنتاج وغيرها كلها قرارات يتم اتخاذها من طرف جهاز التخطيط المركزي وبالتالي فهذا يتطلب عدداً كبيراً من الموظفين الذين يقومون بجمع البيانات والإحصاءات وتبويبها وتحليلها، وموظفين آخرين لدراستها ومقارنتها حتى يتمكن جهاز التخطيط المركزي من اتخاذ القرارات المناسبة وقد أدى ذلك إلى تضخم الجهاز الإداري وتزايد الأجهزة الرقابية مما أدى إلى ارتفاع تكاليف الإنتاج من ناحية وإلى تعطيل كثير من الإجراءات من ناحية أخرى ناهيك عن بعض التطبيقات التي أسفرت عن التسيب والفساد.<sup>(1)</sup>

## 3- تكريس الاستغلال:

حيث أسفر التطبيق العملي للاشتراكية أنها لم تستطع تحقيق العدالة في التوزيع بل حدث خلاف ما ادعنته، ففائض القيمة الذي كان يذهب للرأسماليين في ظل النظام الرأسمالي أصبح يذهب إلى الدولة في النظام الاشتراكي ولم يؤول إلى الطبقة العاملة

<sup>(1)</sup> سهيل عبد الفتاح ،الرجع السابق ، ص.49.

وهكذا ظلت العمالة مستغلة حتى في النظام الاشتراكي حيث لا تستلم قيمة إنتاجها وإنما تستلم بالقدر الذي تراه الحكومة مناسباً.

## المطلب الثاني

### قصور الجهاز الإداري عن ضمان دوام سير المرافق العامة

تعد ظاهرة قصور الجهاز الإداري من الظواهر الخطيرة التي تواجهها الدولة ، وخاصة الدول النامية حيث أخذت هذه المشكلة تتخر في جسم مجتمعاتها، فبدأت بالأمن وما تبعه من شلل في عملية البناء والتنمية الاقتصادية والتي تتضمن على تدمير الاقتصاد، والقدرة المالية والإدارية، وبالتالي عجز الدولة على مواجهة تحديات حقيقة تمس بمشاريع التنمية الاقتصادية الضرورية للمجتمع .

وترجع هذه المشكلة الخطيرة لعدة معوقات، سوف نتناولها تباعا كما يلي :  
أولا : **تضخم الجهاز الإداري وهياكله التنظيمية وأعداد وحداته وأفراده.**

إن فكرة إنشاء أجهزةإدارية جديدة لحل مشكلات عالقة ، هي فكرة نظرها بين حين وآخر بسبب تقصير الأجهزة الإدارية المسئولية ، إذ على الرغم من وجود جهات إدارية مختصة مثل هيئة مكافحة الفساد، وديوان المراقبة، وهيئة الرقابة والتحقيق، فإن هناك من يقترح إنشاء جمعية لحماية المستهلك وأجهزةإدارية رقابية أخرى، فإذا كان مبرر هذه الاقتراحات هو عجز تلك الأجهزة عن القيام بمسؤولياتها فإن البديل هو مطالبة هذه الأجهزة أن تطور في أدائها وأن تحاسب على التقصير، وليس الإنفاق على حساب مشاريع التنمية حيث يترب على الدولة أعباء مالية هي في غنى عنها .<sup>(1)</sup>  
ثانيا: استفحال ظاهرة الفساد الإداري .

---

<sup>(1)</sup> العكش فوزي عبدالله ، "الأصلاح الإداري في الأردن" ، كلية العلوم الإدارية ، مجلة جامعة دمشق ، المجلد (19)، العدد (2)، ص. 213.

إن انتشار ظاهرة الفساد على المستويين الوطني والدولي ، ذلك أن التقصير في تطبيق القوانين والتعليمات من خلال أجهزة الدولة المختلفة وعدم فاعلية الرقابة الداخلية ، والتساهل والتغاضي عن أخطاء الموظفين العموميين وتنوع الإجراءات الحكومية واحتياجها إلى فترة زمنية طويلة لأدائها ، والشعور بعدم الانتماء للمجتمع ، جميعها مسببات لانتشار الفساد ، وباعتباره ظاهرة ممتدة ، فإنه قد ظهرت مجموعة من الأسباب التي ساهمت في امتداد وانتشار هذه الظاهرة على المستوى الدولي ، ذلك أن ظهور التكتلات الاقتصادية الكبرى واتجاه الدول إلى تحقيق الأسواق المفتوحة في ظل الاتفاقيات الدولية وكذا مشاركة بعض المستثمرين برؤوس الأموال بحرية بين الدول ، كل ذلك قد ساهم في انتشار الجريمة المنظمة التي تتعذر حدود تلك الدول ، وأصبح التأثير السلبي لظهور الفساد في أي دولة يمتد أثره للدول الأخرى المتعاملة معها يمكن تحديد أهم أسباب فساد الجهاز الإداري فيما يلي :

- 1 . بقاء القيادات لمدة طويلة في المؤسسات مما يؤدي إلى نمو شبكة المصالح وظهور التكتلات بين العاملين في الجهاز الإداري .
  - 2 - طول دورات العمل وكثرة الإجراءات والمستندات المطلوبة وعدم وضوحها للمواطن.
  - 3 - تدهور مستويات الأجور وغياب المبادئ الأخلاقية.
- ثالثاً: انخفاض مستوى الكفاءة الإدارية ونقص المهارات .**

إذا كانت الكفاءة الإدارية هي حصيلة تزويد القائمين على تسيير الجهاز الإداري بمجموعة من المعارف والمهارات والقدرات الازمة التي تمكّنهم من قيادة وإدارة مشاريع المرافق العامة بنجاح، وإذا كان اتخاذ القرارات الإدارية من المهام الجوهرية والوظائف الأساسية للجهاز الإداري، فإن مقدار هذا النجاح الذي يتحقق، إنما يتوقف في المقام الأول على قدرة وكفاءة القادة الإداريين وفهمهم للقرارات الإدارية وأساليب اتخاذها، وبما لديهم من مفاهيم تضمن صحة القرارات وفاعليتها، وتدرك أهمية وضوحاً ووقتها، وتعمل على متابعة تنفيذها وتقويمها.

أن انخفاض مستوى الكفاءة الإدارية يؤدي حتماً إلى نقص المهارات، فإذا لم يكن هناك إمام بالنظريات والأساليب والأدوات التي يحتاج إليها الجهاز الإداري في عمله بفاعلية من خلال التعليم والتدريب انعدمت المهارات: (القدرة على التحليل وتشخيص المواقف) ، وهذا يترتب عليه نتائج وخيمة تعيق عملية التنمية وتؤدي إلى انهيار المرافق العامة<sup>(1)</sup>

وسوف نذكرها كما يلي :

- ضعف مردودية الجهاز الإداري
  - ارتفاع كلفة سير الإدارة
  - ضعف القدرة على مساعدة وثيرة النمو الاقتصادي
  - فقدان مصداقية الإدارة لدى المرتفقين وخاصة المستثمرين
  - انعدام الشفافية في التدبير الإداري.
- رابعاً : غيبة مفاهيم الثواب والعقاب.

لا يمكن أن يكون للنسب والجاه والمكانة والقرابة تأثيرٌ في مفهوم الثواب والعقاب ، والله سبحانه وتعالى يقول في محكم تنزيله : {أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَارِ}.<sup>(2)</sup>

والنبي صلى الله عليه وسلم - يقول: «إِنَّمَا أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُمْ إِذَا سَرَقُوا فِيهِمُ الْمُرْكُوبُ، وَإِذَا سَرَقُوا فِيهِمُ الْمُضَعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحُدُوْدُ، وَإِنَّمَا لَوْلَا أَنْ فَاطِمَةَ بْنَتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقْطَةً يُدْهَى».<sup>(3)</sup>

أن غياب هذا المفهوم يجعل من رجل الإدارة لا يبالي بالمهام التي تسند إليه لأنَّه يعتقد بأنه في منأى عن العقاب ، وذلك لكونه ذا نسب معين أو له قرابة مع ذي سلطان ... تمنعه من العقوبة رغم سلوكه المشين ، وتتضمن له الثواب رغم تقصيره في أداء المهام المسندة إليه التي تتعلق بالصالح العام .

---

<sup>(1)</sup> عبد القادر جبريل فرج جبريل، "الفساد الإداري عائق الأدارة والتنمية"، الكاديمية البريطانية العربية للتعليم العالي (مذكرة ماجستير)، سنة 2011. 2010.

<sup>(2)</sup> سورة ص، الآية 28.

<sup>(3)</sup> صالح الشامي، الوافي بما في الصحيحين للإمامين البخاري ومسلم، دار القلم، الرياض 2007، ص. 60.

وهذا الأمر يعتبر معوق رئيسي يؤثر في السير الحسن للجهاز الإداري والمهمة الأساسية المنوطة به ألا ، و هي دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد .  
خامسا : فوضى القرارات الإدارية وارتباط مشاريع المراقب العامة.

هناك علاقة ارتباط وتأثير متبادل بين مشاريع المراقب العامة فهي تؤثر بشكل سلبي على قرارات الجهاز الإداري حيث أن بعض هذه المشاريع يعوق المشاريع المرتبطة به مثل شبكات الماء و الغاز و قنوات صرف المياه ... وخاصة في الدول النامية.<sup>(\*)</sup>

### المطلب الثالث

#### عدم نجاعة الرقابة الإدارية على المراقب العامة.

ما زالت الرقابة تعتبر المشكلة الرئيسية للعديد من المراقب العامة ، والعملية الرقابية في المشاريع الكبيرة ما زلت عملية معقدة فهي لا ترتبط فقط بالنظام الرقابي و بالهيكل التنظيمي والأساليب القيادية ، وإنما بالخطط والأهداف التي تعتبر القوة المركزية للمؤسسة

(1).

#### أولا : مفهوم الرقابة الإداري

يمكن تعريف الرقابة بأنها عملية منتظمة يتتأكد من خلالها الجهاز الإداري من مدى تنفيذ الخطط وتحقيق الأهداف وباستخدام طرق فعالة وذات كفاءة عالية، العملية الرقابية، أي أنها عبارة عن جهد منظم لتحديد مقاييس الأداء لتحقيق الأهداف المخططة.

#### ثانيا: أهمية الرقابة الإدارية

---

<sup>(\*)</sup> من العجيب أن هذه الظاهرة متقطعة عندنا في الجزائر لعدة أسباب : تتمثل في عدم وجود استراتيجية دقيقة في عملية تسخير مشاريع المراقب العامة ، وخير دليل على ذلك عملية حفر الطرق الجديدة بحجة نسيان شبكة معينة : الماء ...

<sup>(1)</sup> عمر محمد مرشد الشوبكي،<sup>١</sup>مبادئ الرقابة على أعمال الأدارة في الأردن ، المنظمة العربية للعلوم الأدارية، عمان ، الأردن، سنة 1981، ص.295.

تتمثل أهمية الرقابة إلى حد كبير في أغراضها وأهدافها من خلال عملية التقييم والمتابعة وتصحيح الأداء، فالأنظمة الرقابية تزود الشركة بقوة التوجيه والتكامل والتحفيز وبذلك نستطيع القول أن الشركات التي تتمتع بإدارة جيدة ، هي تلك الشركات التي تمتلك أنظمة رقابية فعالة ، والتي من شأنها أن تعزز قدرتها على تنفيذ استراتيجياتها.

### ثالثا : مراحل الرقابة الإدارية على المشروعات العامة .

عادة ما يشتمل المشروع على مجموعة من المراحل وغالباً ما تكون هذه المراحل بمثابة مجالات تمارس فيها الرقابة الإدارية بغرض التأكيد من أن التصرفات والإجراءات تسير وفقاً للوائح والقوانين والأنظمة بما يكفل تحقيق أهداف المشروع والتبؤ بالأخطاء والانحرافات المحتملة

ويشتمل المشروع في العادة على عدة مراحل ، وأهمها ما يلي:

1- مرحلة تحديد الأهداف

2- مرحلة المعلومات الأولية

3- مرحلة تحليل المعلومات ودراسة المشروع

4- مرحلة إعداد الخطة الفعلية للمشروع

5- مرحلة إقرار خطة المشروع

6- مرحلة تنفيذ المشروع

7- مرحلة تقييم عملية التنفيذ

8- مرحلة تعديل المشروع .

### رابعا: معوقات الرقابة الإدارية.

تلقي العملية الرقابية مقاومة كبيرة من المسؤولين وآخرين يعملون بذلك لأنها وظيفة معقدة وقاسية ، من هنا تسعى الإدارة جاهدة للتعرف على أسباب هذه المقاومة والعمل على معالجتها<sup>(1)</sup> والتي تتمثل في :

أ) الإفراط في الرقابة : فكل جهاز إداري يسعى جاهداً لمتابعة ومراقبة الكثير من الأنشطة لتحقيق الأهداف المرجوة ولتجنب الأخطاء والانحرافات وبدافع الحرص نجد

<sup>(1)</sup> عمر محمد مرشد الشوبكي، المرجع السابق، ص،ص.297.298.

بعض المنشآت أفرطت في المراقبة وطالبت بمتابعة ومراقبة حتى القرارات الشخصية للعاملين ، والجدير ذكره أن الإدارة الفعالة لا تركز على المظاهر أو على الأنشطة بقدر ما تركز على النتائج ، ومن هنا فإن على الإدارة شرح وتوضيح العملية الرقابية للمرؤوسين على أنها طريقة أو أداة فقط للتعرف على المتغيرات، أكثر منها ضغط تكتيكي أي أنها عبارة عن طريقة لمنع الانفلات

ب) **نقص المرونة وتجنب تحمل المسئولية** : عندما تكون المعايير دقيقة ، موثقة ، موضوعية فإن الناس بطبيعتهم يرفضونها لأنهم يعلمون مسبقاً أن الرقابة ستوضح آجالاً أو عاجلاً مدى إيجابية أو سلبية نتائج أعمالهم ، جهودهم ، وحتى مهاراتهم التي يتمتعون بها . وبالتالي وفي كل منشأة هناك مجموعة من العاملين المعروفين بتقصيرهم في أداء واجباتهم يقومون على خلق نوع من المقاومة للعملية الرقابية والجدير ذكره هنا أيضاً أن هناك مجموعة من العاملين الذين يمتازون بأدائهم الجيد أيضاً يرفضون الأساليب الرقابية ويعملون على مقاومتها لما تحمله هذه العملية من كبت لمشاعرهم وحرياتهم .<sup>(1)</sup>

### ج) الرقابة الاستبدادية وغير الدقيقة :

معظم الناس يرغبون بتقديم أداء جيد ومعظمهم على استعداد إذ يتقبلوا الأساليب الرقابية التي تساعدهم على أداء واجباتهم ولكنهم يرفضون ويقاومون الرقابة التي يعتبرونها غير صحيحة وغير دقيقة واستبدادية .

وبالتالي فإننا نلاحظ أن معوقات هذه العملية الرقابية تعتبر معوقات ترتبط أداء العاملين حتى وأن كانوا يتسمون بأدائهم الجيد و يجعلهم ينسون الغرض الأساسي من العملية الرقابية .

وهذا ما ينعكس سلباً على أنشطة المرافق العامة وخاصة منها المشاريع الاقتصادية لأنها تتطلب أسس رقابية تستند إلى أساليب التوجيه الصحيح ، وذلك لكونها ضمانة أساسية لدوام سير المرافق العامة بانتظام واطراد .

---

<sup>(1)</sup> عمر محمد مرشد الشوبكي ، المرجع السابق،ص.299.

## **المبحث الثاني:**

### **الضمادات الكفيلة بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد**

أن الجهاز الإداري لا يمكن أن يكون مؤهلا في ظل المعوقات التي تحد من فاعليته في ضمان سير المرفق العام بانتظام واطراد وذلك لأنه في حاجة إلى مبادئ صحيحة تتمثل في قواعد تؤهله إلى وضع إستراتيجية إدارية ترسم له السياسة العامة في إدارة مشاريع التنمية بما يتفق مع الصالح العام ولن يتأتى له ذلك إلا إذا توافرت لديه رؤية واضحة المعالم للسياسة التنموية وعوامل ضرورية للنجاح وكذا تكرис المسؤولية على نشاط المرافق العامة.

**المطلب الأول : وضوح الأيديولوجية .**

**المطلب الثاني : العوامل الضرورية للنجاح من أجل ضمان دوام السير الحسن**

للمرافق العامة.

**المطلب الثالث : تكريس المسؤولية على نشاط المرافق العامة .**

**المطلب الأول**

**وضوح الأيديولوجية.**

إن وضوح الأيديولوجية يفترض أفكارا لا تحتمل أي تقاسير تؤدي إلى ضعفها لتصبح سلاحا صلبا، فبقدر وضوح الإيديولوجية التي تحكم اختيارات المجتمع وتحدد أهدافه وأولوياته وعلاقاته بالمواطنين وعلاقاته الخارجية يكون وضوح الإيديولوجية التي تحكم السياسة العامة للدولة، من حيث الأهداف والأدوار المحددة للتنمية وحدود مشاركة المجتمع في هذه السياسة .

ومنه نلاحظ وجود ارتباط وثيق بين عملية التنمية والأيديولوجية التي تحكم السياسة العامة للدولة التي يتعين عليها وضع إستراتيجية تنمية تحقق التوازن بين متطلبات المجتمع والجهود المبذولة في هذا الخصوص، وهذا يفرض علينا شرح دور الوضوح الأيديولوجي، وكذلك بيان الجهات ذات الصلة بالأيديولوجية التنموية .

#### أولاً: دور الوضوح الأيديولوجي.

يكون دور الوضوح الأيديولوجي، في قدرة الجهاز الإداري على رسم اتجاه مستقبلي و اختيار نمط استراتيجي يتلاءم مع المتغيرات الداخلية والخارجية والقدرة على تفزيذ هذا النمط وتقويمه، وهذا يعني ضرورة أيجاد حلول ناجعة للنقط السلبية من خلال استثمار نقاط القوة التي يملكتها الجهاز الإداري بحيث يكون قادرا على اتخاذ قرارات تتعلق بالعملية التنموية بشكل واضح وأكيد ،مع ضرورة أنسجام الجهات المؤثرة أيديولوجيا في عملية التنمية .<sup>(1)</sup>

ثانيا: الجهات المؤثرة أيديولوجيا في العملية التنموية <sup>(1)</sup> : يشارك في العملية التنموية جهات متعددة تهدف إلى رفع المستوى المعيشي لأفراد المجتمع وتجاهل أحد هذه الجهات يشكل عقبة للنجاح ويحسن مراتعاتها وأهم هذه الجهات هي:

**1-الجهاز التشريعي:** له دور كبير في سن التشريعات الملزمة وترجمه المصلحة العامة ويمثل السلطة العليا بلا منازع ويقوم بصياغة الأهداف العامة وترجمتها إلى

<sup>(1)</sup> عبد الرحمن خليفة،أيديولوجيا الصراع السياسي،دار المعرفة الجامعية، الأسكندرية، سنة 1999، ص. 114.

<sup>(1)</sup> عبد الرحمن خليفة، المرجع السابق، ص. 119.

سياسات وخطط وبرامج، ويمارس هذا الجهاز الرقابة على الأجهزة المنفذة ومناقشتها في الخطط التي يراد تفيذها أو مراحل التنفيذ.

**2-الجهاز التنفيذي:** وهو المسئول عن تنفيذ الخطط العامة ويشارك في صياغة الخطة لاحتراكه المباشر بالمناخ التنفيذي ومقدراته على معرفة المشاكل وتفصيل الأمور بخبرته ومهما كانت قدرة والتزام الأجهزة الأخرى لن تكون كبرته في العمل الكافية وسيطرته الفعلية على مقدرات التنفيذ.

**3-الأحزاب السياسية:** وتعتبر بمثابة قنوات للمشاركة غير الرسمية في صياغة الأهداف والسياسات والخطط العامة والتأثير عليها لكونها أكثر احتراكاً بالرأي العام ولها قوة في إقناع المجتمع أو إثارته بعدم قبول مبدعاً التخطيط.

**4- أصحاب المصالح وجماعة الضغط:** هذه الجماعات تمثل عادة الاهتمامات التي تقتصر على الأفراد المنتسبين إليها ودورها أقل من الأحزاب السياسية ولها القدرة على التأثير على الجهاز الإداري والدور الرقابي والضغط على الجهاز التنفيذي وتأثر على اقتراحات الحكومة ويمكن أن تؤثر على الرأي العام في قبول التخطيط  
الرأي العام : الرأي العام يمثل الآراء والاتجاهات والميول بين أفراد المجتمع وله تأثير كبير على سياسات وخطط الدولة لأن المشاريع والبرامج يفترض أنها لصالح الشعب فإذا مهم ردود فعلهم وما يمكن أن يعبروا عنه رضا أو سخط في وسائل الإعلام المرئية والمسموعة والمقروءة فأكثر الدول تؤمن بحرية الرأي والكلمة.

## المطلب الثاني

### الإستراتيجية الإدارية الازمة من أجل ضمان دوام السير الحسن للمرافق

العامة.

يمكن اعتماد إستراتيجية فعالة من أجل الحصول على جهاز إداري قادر ضمان دوام السير الحسن للمرافق العامة، وذلك لن يتّأتى إلا باتباع الخطوات التالية :<sup>(1)</sup>

**أولاً : تجديد الجهاز الإداري وتطويره** ويكون هذا من خلال :

- خلق جيل جديد من القيادات الوعية بمفاهيم الخدمة العامة والقادرة على قيادة الجهاز الإداري للدولة بكفاءة من خلال إعداد برنامج متكامل للانتقاء والتدريب
  - تحديث مفاهيم الإدارة الحكومية واستقطاب المهارات والخبرات للعمل بالحكومة
  - تطوير مناخ العمل الإداري بمختلف جوانبه

**ثانياً : تكوين العاملين ورفع مستوى أدائهم**

وذلك عن طريق :

- الارتقاء بمهارات وكفاءات العاملين بالجهاز الإداري
  - الارتقاء ببيئة العمل ومستوى أداء الخدمة والتعامل مع الجمهور داخل المرافق العامة

### **ثالثاً: تعزيز لامركزية اتخاذ القرار**

- إعادة تشكيل الهيأكل التنظيمية بالحكومة بما يحقق سرعة اتخاذ القرار وتعزيز  
اللامركزية ، وتفويض السلطات والاختصاصات
  - رابعا : تعزيز نظم الحوافز ومبادئ الثواب والعقاب
  - تطوير هيأكل الأجور وتقنين تعديل جداولها ونظم الحوافز ومواكبتها مع الهيأكل  
التنظيمية المختلفة .

<sup>(1)</sup> هدى صقر، المنظمة المتعلمـة والتحول من الضعف الأداري إلى التميـزـي، إدارة الأداء الدارـي للـدولـة، أكـادـمـية السـادـات للـعلوم الأـدارـية، 2003، القـاهـرة، صـ 114.

- تفعيل آليات التقديم والمراجعة والمحاسبة الحكومية ، ووضع مبادئ الثواب والعقاب.

### المطلب الثالث

#### تكريس المسؤولية الاجتماعية على نشاط المرافق العامة .

إن زيادة الوعي بمفهوم المسؤولية الاجتماعية، وإطلاق الاستراتيجيات والمبادرات، والاستفادة من التجارب والخبرات المحلية والعالمية، وتشجيع وسائل الإعلام على مساندة المسؤولية الاجتماعية وتطوير مفهومها، ينعكس على نشاط المرافق العامة ، وذلك بالالتزام المستمر من قبل الإدارة والملتزمين بتقديمها من أجل تحقيق التنمية الاقتصادية، ودوامها من أجل ازدهار المجتمع وتطوره، حيث يجب أن تكون المسؤولية الاجتماعية عملاً إلزامياً على المجتمع. لا يمكن ضمانه إلا من خلال آليات رقابية فاعلة للتمكن من تحقيق الأهداف المنشودة، م وتقدير مؤسساته، وتحديد احتياجات وأولويات المجتمع.

ولن يتضمن هذا إلا من خلال : تعزيز دور الرقابة وإثبات أهمية الشفافية والمساءلة وتعزيز التأمين ضد الأخطار المختلفة التي تهدد مشاريع التنمية، وسوف نتناول هذه العناصر كما يلي:

#### أولاً : تعزيز دور الرقابة على مشاريع المرافق العامة.

يمكن تعزيز دور الرقابة من خلال المبادئ التالية<sup>(1)</sup>:

1- من خلال أشراك المواطن في تعزيز عملية الرقابة

---

<sup>(1)</sup> عمر محمد مرشد الشوبكي، المرجع السابق، ص. 296.

- 2- إيجاد لجنة مستقلة لتعزيز الدور الرقابي: ويكون هذا للمحاسبة على أي تقصير يثبت، وتحديد العقوبة المناسبة
- 3- تفعيل الرقابة على الأجهزة التنفيذية في مجال الصفقات العمومية.
- ثانياً: بيان أهمية الشفافية والمساءلة.

### **مفهوم الشفافية والمساءلة**

تعتبر الشفافية والمساءلة ركائز أساسية من ركائز الإدارة الصحيحة داخل الجهاز الإداري ، حيث يخضع هذا الجهاز للمحاسبة، كما تتطوّي على تحقيق المشاركة الفعالة للمرتفقين في التأثير في القرارات الصادرة عنه، وتمكين القطاعات الأوسع والأكثر تهميشاً من سبل المشاركة، بما في ذلك إتاحة المعلومات، والأدوات، والطرق الكفيلة بتحقيق ذلك.

(أ) **مفهوم الشفافية :** وفقاً لتعريف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: برنامج إدارة الحكم في الدول العربية (POGAR) فإن الشفافية هي ظاهرة تشير إلى تقاسم المعلومات والتصرف بطريقة مكشوفة. فهي تتيح لمن لهم مصلحة في شأن ما أن يجمعوا معلومات حول هذا الشأن قد يكون لها دور حاسم في الكشف عن المساوى وفي حماية مصالحهم. وتمثل الأنظمة ذات الشفافية إجراءات واضحة لكيفية صنع القرار على الصعيد العام، كما تمتلك قنوات اتصال مفتوحة بين أصحاب المصلحة والمسؤولين، وتضع سلسلة واسعة من المعلومات في متناول الجمهور .<sup>(1)</sup>

تقوم الشفافية على التدفق الحر للمعلومات. وهي تتيح للمعنيين بمصالح ما أن يطلعوا مباشرة على العمليات والمؤسسات والمعلومات المرتبطة بهذه المصالح، وتتوفر لهم معلومات كافية تساعدهم على فهمها ومراقبتها. وتزيد سهولة الوصول إلى المعلومات درجة الشفافية حيث ورد في العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية ما يلي : "كل إنسان حق في حرية التعبير. ويشمل هذا الحق حريته في التماس مختلف ضروب المعلومات

<sup>(1)</sup> انظر : برنامج إدارة الحكم في الدول العربية ،الشفافية والمساءلة على الموقع الإلكتروني: <http://www.pogar.org/arabic/resources/ac> تاريخ الإطلاع 02.05.2012

والأفكار وتلقيها ونقلها إلى آخرين دونما اعتبار للحدود، سواء على شكل مكتوب أو مطبوع أو في قالب فني أو بأية وسيلة أخرى يختارها".<sup>(2)</sup>

**أهمية الشفافية:** تكمن أهمية الشفافية في مجموعة من العناصر التي تلعب دوراً أساسياً في دوام سير المرافق العامة، وسوف نذكرها كما يلي :

- 1- تحقيق المصلحة العامة.
- 2- تمكين المؤسسات من محاصرة مكافحة الفساد ومكافحته.
- 3- تسهيل خلق الاستثمارات وتشجيعها.
- 4- إنعاش السوق المالي.
- 5- المساعدة في اتخاذ القرارات الصحيحة.
- 6- إزالة العوائق البيروقراطية والروتينية.

ب) **مفهوم المساءلة:** يعرف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المساءلة على أنها: "الطلب من المسؤولين تقديم التوضيحات اللازمة لأصحاب المصلحة حول كيفية استخدام صلاحياتهم وتصريف واجباتهم، والأخذ بالانتقادات التي توجه لهم وتلبية المتطلبات المطلوبة منهم وقبول (بعض) المسؤولية عن الفشل وعدم الكفاءة أو عن الخداع والغش".<sup>(3)</sup>

ويجب أن تشمل المساءلة جميع الأجهزة الإدارية في الدولة، حيث يتوجب على هذه الأجهزة الإجابة مباشرة على أسئلة المنتفعين أو كل من لهم مصلحة في المجتمع. ويمكن لآليات المساءلة أن تتناول قضايا تبحث في من هم الذين يحتلون مواقع المسؤولية في الأجهزة الإدارية وفي طبيعة القرارات التي يتخذونها. تتطلب المساءلة وجود حرية الوصول إلى المعلومات.

تشكل المساءلة خصوصاً من حيث علاقتها بإدارة الأموال العامة، معياراً آخرًا من معايير الإدارة العامة السليمة. وتتطلب المساءلة وجود نظام لمراقبة وضبط أداء الأجهزة

---

<sup>(2)</sup> انظر: العهد الدولي للحقوق المدنية والسياسية ،المادة 19

<sup>(3)</sup> انظر: برنامج إدارة الحكم في الدول العربية ،الشفافية والمساءلة على نفس الموقع الإلكتروني

الإدارية خصوصا من حيث النوعية وعدم الكفاءة أو العجز وإساءة استعمال الموارد. ومن الضروري أيضا وجود نظم صارمة للإدارة والوكالة المالية، وللتحاسبة والتدقيق، مع تطبيق عقوبات بحق مرتكبي المخالفات المالية والإدارية.

يجب أن يكون صناع القرار في المجتمع المدني عرضة للمساءلة من قبل الجمهور، فضلا عن مسؤوليتهم أمام أصحاب المصلحة. وتنقاوت العمليات التي تضمن حصول المساءلة تبعا لنوع الهيئة وآليات صنع القرار فيها.

ولكي تكون المؤسسات المستجيبة لحاجات الناس ولمشاكلهم منصفة، عليها أن تكون شفافة وأن تعمل وفقا لسيادة القانون. فإصلاح مؤسسات المجتمع المدني يجعلها أكثر كفاءة ومساءلة وشفافية ركن أساسى من أركان الإدارة الصحيحة التي تضمن حتما دوام سير المرافق العامة بما يتواافق مع الصلح العام.

### ثالثا : تعزيز التأمين على أخطار المؤسسات .

#### أ) مفهوم التأمين .

يعتبر التأمين وسيلة فعالة لمحاباهة الأخطار المحتملة و التحكم فيها، فهو يقوم بحماية ثروات الأفراد و المجتمعات عن طريق التقليل من حجم الخسائر التي تقع نتيجة لتحقق الخطر .

وتحديدا يمكن تعرف التأمين على انه : " التأمين على أنه عقد يلتزم المؤمن بمقتضاه أن يؤدي إلى المؤمن له أو إلى المستفيد الذي أشترط التأمين لصالحه مبلغا من المال أو إيرادا أو أي عوض مالي آخر في حالة وقوع الحادث أو تحقق الخطر المعين في بالعقد وذلك مقابل قسط أو أي دفعه مالية أخرى يؤديها المؤمن له للمؤمن " (\*)

فالتأمين بذلك هو عبارة عن نظام أو أسلوب ينطوي على اتفاق مسبق بين طرفين، يتم بموجبه التزام ( المؤمن ) بتعويض ( المؤمن له ) عن الخسارة المحتملة والقابلة

---

(\*) المادة 619 من القانون المدني الجزائري

للقیاس کلیاً او جزئیاً مقابل دفع مبلغ من المال یسمی (قسط التأمين) ، وبمقتضاه ینتقل عبء الخطر المتوقع من خسارة مادية محتملة إلى المؤمن بطريقۃ تسمح بتوزیع الخطر على عدد كبير من المستفيدين والمعرضین لذات الخطر أو لأخطار متشابهة. وذلك بهدف حماية الأفراد والمؤسسات من الأخطار المحتملة الواقعة بصورة غير متعمدة من جانب المؤمن له، وبطريقۃ تحقق الصالح العام.

#### ب) أهمیة التأمين

إن الأهمیة التي تكتسبها صناعة التأمين ، تعود إلى الدرجة الكبیرة من الأمان التي يقدمها التأمين من خلال مساعدته للمؤسسة على اتخاذ قرارات إيجابیة تجعلها قادرة على القيام بأنشطة ذات درجات عالیة من الخطورة ضروریة لعملیة التنمية.

إذا كان الهدف الأساسي للتأمين هو توفير التغطیة التأمينیة للأفراد أو المؤسسات من الأخطار المختلفة التي تواجهها، سواء كانت أخطار أشخاص، ممتلكات أو مسؤولیة مدنیة فإنه بذلك یساهم في توفير الاستقرار الكامل للمشروعات ورجال الأعمال، والعمل على زيادة الإنتاج، وما یعود عليهم من فوائد اقتصادیة، فأهمیة التأمين تظهر من خلال الأدوار التي یلعبها والتي تقوم عموماً شركات التأمين لاسیما تمثل عنصراً هاماً في النظام المالي شأن البنوك التجارية ومؤسسات الادخار، فشركات التأمين هي مؤسسات مالية تمارس دوراً مزدوجاً، فهي من جهة تقدم الخدمة التأمينية لمن یطلبها، ومن جهة أخرى<sup>(1)</sup> تحصل على الأموال من المؤمن لهم، والتي تعتبر زهیدة إذا كانت منفردة، لتعید استثمارها مقابل عائد یساعد على تحسين ملاعتها المالية .

إن المهمة الأساسية للمؤسسة عند اتخاذ قرار إتباع سياسة التأمين تکمن في تحديد المكانة المناسبة لها باعتبارها تقنية من تقنيات تسییر المؤسسة والتي تظهر من خلال الثقافة التأمينية للمؤسسة أو لمالکيها، هذا ولن يتم القول أن هناك تسییر للمؤسسة إلا إذا تم إدراج وظيفة تسییر الأخطار والتأمين كباقي الوظائف الأخرى من وظيفة المالية،

---

<sup>(1)</sup> صندرة لعور، " التأمين على أخطار المؤسسة "، كلية العلوم الاقتصادية، جامعة الأخوة منتوري ، قسنطينة (منکرة ماجستير) سنة 2004 / 2004 ،ص.49.

الوظيفة التجارية ووظيفة الموارد البشرية. فإنّ اتباع سياسة التأمين بصفة خاصة وتسخير الأخطار بصفة عامة، لا تمثل عملاً يندرج ضمن الإدارة العامة، المحاسبة، أو المالية، كما هو الحال في كثير من المؤسسات الجزائرية .<sup>(2)</sup>

أن معظم تأمينات أخطار المؤسسة تخص حماية أصولها ، وعليه تعزيز هذه السياسة التأمينية كفيل لضمان استمرارية هذه المؤسسات وبالتالي استمرار عملية التنمية.

أن تعزيز هذه السياسة التأمينية يتطلب تطوير الآليات القانونية المتعلقة بتامين المؤسسات ضد الأخطار المختلفة وخاصة منها الكوارث الطبيعية، فهذه الأخيرة تدخل في نطاق القوة القاهرة التي تعتبر مجالاً لتحرر هذه المؤسسات من التزاماتها ألا تلتزم بالتأمين لدى شركات التأمين ضد هذه الأخطار أيضاً نو التي وجدت لها آلية إلزامية التأمين ضد الكوارث الطبيعية.<sup>(\*)</sup>

أن المحور الأساسي للتأمين هو التعويض عن الأضرار الناجمة من جراء تحقق الخطر والتي تختلف بين أضرار مادية وأضرار جسمانية ، والتي ترتب في الأساس مسؤولية المؤسسات مما يستدعي إجبارها على التأمين من أجل الحفاظ على إستمراريتها بما يضمن الصالح العام<sup>(1)</sup>.

---

- Mokhtar Naouri , " Quelle Place Pour L'Assurance dans L'entreprise Algérienne " <sup>(2)</sup>  
, Revue Entreprise, N° 3 . 2002, P 28

(\*) : التأمين ضد الكوارث الطبيعية متوفّر عند جميع شركات التأمين المعتمدة في الجزائر و يتکفل بأربعة أنواع من الخسائر : الزلازل والفيضانات والانهيارات الطينية والعواصف والرياح العاتية والانهيارات الأرضية. انظر القوانين المتعلقة بهذا الأمر في الملاحق

<sup>(1)</sup> مسعود شيهوب ، المسؤولية عن المخاطر وتطبيقاتها في القانون الاداري دراسة مقارنة ، ديوان المطبوعات الجامعية ، الجزائر سنة 2000، ص.258.

## فهرس الموضوعات

الصفحة	الموضوع
1	مقدمة.....
6	الفصل الأول: ماهية دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.....
7	المبحث الأول : مفهوم الالتزام بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.....
8	المطلب الأول : التزام الإدارة بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.....
8	أولاً : حالة اتخاذ قرار نظامي بإيقاف مشروع المرفق العام.....
8	ثانياً : حالة خطر القوة القاهرة.....
8	ثالثاً : حالة التأخر وسوء التنفيذ.....
9	المطلب الثاني : التزام أصحاب الامتياز بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.....
9	أولاً : مفهوم عقد الامتياز.....
11	ثانياً : الطبيعة القانونية لعقد الامتياز.....
12	ثالثاً : التزام أصحاب الامتياز.....
13	المطلب الثالث : التزام العاملين بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.....
13	أولاً : مسألة الإضراب.....
14	ثانياً : مسألة تنظيم الاستقالة.....
14	ثالثاً: نظرية الموظف الفعلي.....
15	المبحث الثاني : اختلاف النظرة إلى المرفق العام باختلاف الأيديولوجيات المتبعة.....
16	المطلب الأول : دوام سير المرفق العام في النظام الرأسمالي.....
16	أولاً : مفهوم النظام الرأسمالي.....
17	ثانياً : مرتكزات النظام الرأسمالي.....

ثالثا: سلبيات النظام الرأسمالي.....	19.....
المطلب الثاني : دوام سير المرفق العام في النظام الاشتراكي.....	20.....
أولا : مفهوم النظام الاشتراكي.....	20.....
ثانيا : ركائز النظام الاشتراكي.....	21.....
ثالثا : سلبيات النظام الاشتراكي.....	22.....
المطلب الثالث : دوام سير المرفق العام في النظام الإسلامي.....	22.....
أولا: مفهوم النظام الاقتصادي الإسلامي.....	23.....
ثانيا : مرتكزات النظام الاقتصادي الإسلامي.....	23.....
ثالثا : تميز نظام الاقتصاد الإسلامي عن الاقتصاد الوضعي.....	25.....
الفصل الثاني : العوامل المؤثرة في سير المرفق العام بانتظام واطراد.....	30.....
المبحث الأول: معوقات دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد.....	31.....
المطلب الأول: قصور النظم الاقتصادية الحديثة عن ضمان دوام سير المرافق العامة.....	32.....
أولا : أسباب قصور النظام الرأسمالي.....	32.....
ثانيا : أسباب قصور النظام الاشتراكي.....	33.....
المطلب الثاني: قصور الجهاز الإداري عن ضمان دوام سير المرافق العامة.....	35.....
أولا : تضخم الجهاز الإداري وهياكله التنظيمية وأعداد وحداته وأفراده.....	35.....
ثانيا: استفحال ظاهرة الفساد الإداري.....	35.....
ثالثا: انخفاض مستوى الكفاءة الإدارية ونقص المهارات.....	36.....
رابعا : غيبة مفاهيم الثواب والعقاب.....	37.....
خامسا : فوضى القرارات الإدارية وارتباط مشاريع المرافق العامة.....	38.....
المطلب الثالث: عدم نجاعة الرقابة الإدارية على المرافق العامة.....	38.....
أولا : مفهوم الرقابة الإدارية.....	38.....

38.....	ثانياً: أهمية الرقابة الإدارية.....
39.....	ثالثاً : مراحل الرقابة الإدارية على المشروعات العامة.....
39.....	رابعاً: معوقات الرقابة الإدارية.....
41.....	المبحث الثاني : الضمانات الكفيلة بدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد .....
42.....	المطلب الأول : وضوح الأيديولوجية.....
42.....	أولاً: دور الوضوح الأيديولوجي.....
43.....	ثانياً : الجهات المؤثرة أيديولوجيا في العملية التنموية.....
44.....	المطلب الثاني : العوامل الضرورية للنجاح من أجل ضمان دوام السير الحسن للمرافق العامة.....
44.....	أولاً : تجديد الجهاز الإداري وتطويره.....
44.....	ثانياً : تكوين العاملين ورفع مستوى أدائهم.....
45.....	ثانياً : تكوين العاملين ورفع مستوى أدائهم.....
45.....	ثالثاً : تعزيز لامرکزية اتخاذ القرار.....
45.....	رابعاً : تعزيز نظم الحوافز ومبادئ الثواب والعقاب.....
45.....	المطلب الثالث : تكريس المسؤولية على نشاط المرافق العامة.....
46.....	أولاً : تعزيز دور الرقابة على مشاريع المرافق العامة.....
46.....	ثانياً: بيان أهمية الشفافية والمسائلة.....
48.....	ثالثاً : تعزيز التأمين على أخطار المؤسسات.....
52.....	خاتمة.....
55.....	ملاحق.....
56.....	قائمة المراجع.....
60.....	الفهرس.....



## قائمة المراجع

أولاً : باللغة العربية

أولاً : الكتب باللغة العربية

- 1-أحمد محيو ، المنازعات الإدارية ، ديوان المطبوعات الجامعية،الجزائر، سنه 1992.
- 2-أبراهيم الشهاوي، عقد امتياز المرفق العام، دراسة مقارنة، مؤسسة الطبوجي، القاهرة .2006،
- 3- سليمان محمد الطماوي، الأسس العامة للعقود الإدارية، دار الفكر العربي، الطبعة الخامسة، 1991.
- 4- سهيج عبد الفتاح،  انهيار الإمبراطورية السوفيتية، دار الشروق للنشر والتوزيع ،رام الله فلسطين، الطبعة الأولى ، 1996 .
- 5- صالح الشامي، الوافي بما في الصحيحين للإمامين البخاري ومسلم، دار القلم،الرياض .2007
- 6- عبد الله ناح العلوان،  تكافئ اجتماعى فى الإسلام، دار السلام للطباعة والنشر ، الطبعة الأولى، القاهرة،2006.
- 7- عبد الرحمن خليفة، أيديولوجيا الصراع السياسي، دار المعرفة الجامعية الإسكندرية، 1999.
- 8- عصمت عبد الله الشيخ، مبادئ ونظريات القانون الإداري،جامعة حلوان،جمهورية مصر، 2002 .
- 9- عمار بوضياف، الصفقات العمومية، جسور للنشر والتوزيع،الجزائر،2008.
- 10-عمر محمد مرشد الشبوكي، مبادئ الرقابة على أعمال الإدارة في الأردن، المنظمة العربية للعلوم الأردنية، عمان، الأردن، 1981.
- 11- محمد صالح النجد، الأزمة المالية، مجموعة زاد للنشر ، المملكة العربية السعودية ،الطبعة الأولى،2006.
- 12- محمد الصغير بعلي،  القانون الإداري، دار العلوم والنشر والتوزيع، الحجار ، عنابة، 2004.

13- مسعود شيهوب، المسؤولية عن المخاطر وتطبيقاتها في القانون الإداري، دراسة مقارنة، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر سنة 2000 .

14- ناصر لباد، الوجيز في القانون الإداري، الطبعة الأولى، منشورات لباد، 2006، ص 212

15- هدى صقر، المنظمة المتعلمة والتحول من الضعف الإداري إلى التميز في إدارة الأداء الإداري للدولة، أكاديمية السادات للعلوم الإدارية، القاهرة، 2003

## ثانيا : المراجع باللغة الفرنسية

### Ouvrages

1- Jean-Francois poli, **Drois administratif des bien** .France, Ellipses Edition Marketing.2003.

### Revues

2- Mokhtar Naouri , " Quelle Place Pour L'Assurance dans L'entreprise Algerienne " , **Revue Entreprise**, N° 3 , 2002.

## المقالات والرسائل الجامعية

1- صندرة لعور ، " التأمين على أخطار المؤسسة " ، كلية العلوم الاقتصادية، جامعة الأخوة منتوري ، قسنطينة ( مذكرة ماجستير ) سنة 2004 / 2004 .

2- الهادي مصمودي، "شبكة التوزيع التقليدية ، الوكالة المباشرة ، ضرورة التغيير " ، أتفوكار، رقم 3 ، 1999 .

3- يوسف محمد عويضر، انهيار النظام الرأس مالي الأسباب النتائج، كلية الاقتصاد وعلوم سياسية(دراسة اقتصادية 2010-2011).

4- عبد القادر جبريل فرج جبريل، "فساد إداري في عائق الإدارة والتنمية"، الأكاديمية البريطانية العربية للتعليم العالي (مذكرة ماجستير)، 2011/2010.

## **المعاجم وكتب مناهج البحث العلمي**

- 1- عمار بوحوش، محمد محمود الذنيبات، **مناهج البحث العلمي طرق إعداد البحوث، ديوان المطبوعات الجامعية، بن عكنون ، الجزائر، 2007**
- 2- ريموند بودون و فرونسوa بوريكو، **المعجم النقدي لعلم الاجتماع (ترجمة سليم حداد)، ديوان المطبوعات الجامعية، 1986، الجزائر**

### **المجلات:**

- 1- مجلة مجلس الدولة،**النظام القانوني للمحاكم الإدارية في القانون ، مجلس الدولة الجزائري ، العدد 5، 09.03.2004.**
- 2- عبد المنعم السيد، عويضة، "مستقبل النظام الرأس المالي واستقراره في ظل الأزمات المالية العالمية والعلمة المالية، **مجلة الجمعية العربية للبحوث الاقتصادية، 2009، العدد العاشر ، 2009/12/19.**
- 3- أحمد بلاي، "الأهمية الإستراتيجية للتسويق في ظل تحديات بيئة الأعمال الراهنة"، **مجلة الباحث، العدد 06، 2008 .**

- 4- العكش فوزي عبد الله، "الإصلاح الإداري في الأردن"، كلية العلوم الإدارية، **مجلة جامعة دمشق، المجلد 19، العدد 2، 2001.**

### **الإنترنت:**

- 1- عصمة سيف الدولة، "أسس الاشتراكية العربية"، مأخوذ من الموقع التالي، <http://saifaldawla.al-taleaa.net> .2012/04/1
- 2- ناصر محمد الأحمد، "العالم الاقتصادي الإسلامي"، <http://alahmad.com/node/713>.2001/04/1
- 3- عبد الحميد محمود بعلي، "الفروق الجوهرية بين الاقتصاد الإسلامي والاقتصاد الوضعي"، <http://iefpedia.cpm> .2012/4/6
- 4- الموسوعة العربية على الموقع الإلكتروني : <http://www.arab-ency.com> ، تاريخ الأطلاع 2012.04.02

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

ولاية الأغواط

مديرية التعمير و البناء

رقم العـلـيـة: NF 5.721.2.262.103.06.02

عنوان العمـلـيـة: تهـيـة + طـرـقـات حـي 500 سـكـن+450 سـكـن بـالـأـغـواـط

## دـفـتـر الشـرـكـات

إعلان عن مناقصة وطنية محدودة طبقاً للمادة 25 من المرسوم الرئاسي رقم 250-02 المؤرخ في 24/07/2002 المعدل و المتمم بالمرسوم الرئاسي رقم 301-03 المؤرخ في 11/09/2003 المتضمن قانون الصفقات العمومية.

إنجاز أشغال التهيئة الخارجية حـي 500 و 450 سـكـن

بـلـدـيـة الـأـغـواـط

# تعهد

تم وضع هذا التعهد طبقاً لأحكام المادة 45 من المرسوم الرئاسي رقم: 250-02 الصادر في: 24/07/2002 المعدل و المتمم بالمرسوم الرئاسي رقم 301-03 المؤرخ في 11/09/2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية

أنا الموقع (ة) أدناه : .....

..... المهنة : .....

الساكن(ة) بـ : .....

المتصرف باسم : .....

..... مقيـد(ة) بالسجل التجاري رقم : ..... الصادر بتاريخ : .....

..... الرقم الجبائي : .....

و بعد تقدير المطلوب إنجازه و الصعوبات المرتبطة به ، و ذلك حسب وجهة نظري و تحت مسؤوليتي.

أسلم جدول الأسعار و تفصيل تقديرى موقعان من طرفى ، ثم وضعهما وفق الإطار المبين في ملف مشروع العقد.

أعرض و ألتزم اتجاه مديرية التعمير و البناء بالأغوات أن أنفذ الأعمال وفق شروط دفتر التعليمات الخاصة، و شروط هذا العقد ، مقابل مبلغ يقدر جميع مستحقات الرسوم بـ (الأحرف و الأرقام ) بـ: .....

صاحب العمل المتعاقد، يتحرر من المبالغ المستحقة أداؤها، باعتماده في : .....

.....

المقاولة تحمل على عاتقها لوحدها ، تحت طائلة الفسخ بقوى العقد، إن هي وقعت في المحضورات المنصوص

عليها في القانون المعدل و المتمم و التنظيم الساري المفعول أؤكد بأن المؤسسة تحمل على عاتقها لوحدها، تحت طائلة الفسخ بقوة العقد، إن هي وقعت في المحضورات المنصوص عليها في القانون و التنظيم الساري المفعول و أحكام الأمر رقم 03/03 المؤرخ في 19/07/2003 المتعلق بالمنافسة والقانون 02/04 المؤرخ في 23/06/2004 المحدد للقواعد المطبقة على الممارسات التجارية.

..... الأغوات في : .....

الإمضاء

( اسم، صفة المضي، و ختم المتعاهد )

## تصريح بالاكتتاب

تم وضع هذا التعهد طبقاً لأحكام المادة 45 من المرسوم الرئاسي رقم: 250-02 الصادر في: 24/07/2002 المعدل و المتم  
بالمرسوم الرئاسي رقم 301-03 المؤرخ في 11/09/2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية

- 1- تسمية المؤسسة الشركة أو المقاولة أو الغرض الاجتماعي: .....
- 2- عنوان المقر الاجتماعي: .....
- 3- حالة القانونية للمؤسسة : .....
- 4- مبلغ رأس مال المؤسسة : .....
- 5- رقم و تاريخ القيد في السجل التجاري : س/ت رقم : ..... بتاريخ : .....
- 6- الرقم الجبائي : .....
- 7- الولاية التي يجرا فيها خدماً مات موضوع هذه الإتفاقية : .....
- 8- الإسم، اللقب ، الجنسية، تاريخ و مكان الازدياد المسؤول أو المسوّلون مؤسسي الشركة و الأشخاص الذي لهم صفات و قدرة التعهد في الوقت المناسب : .....
- 9- هل يوجد أي امتيازات و رهون ضد المؤسسة بمكتب الضبط لدى المحكمة القسم التجاري: .....
- 10- هل تمت إدانة المصرح في إطار القانون 04/06/2004 المؤرخ في 23/06/2004 المتعلق بالممارسات التجارية القانونية و أحكام الأمر رقم 03/03 المؤرخ في 19/07/2003 المتعلق بالمنافسة: .....
- فـي حالة الإيجاب :

  - أ- تاريخ الحكم المصرح بالتصفيـة أو التسوية القضائية :
  - ب- تحت أي شروط يسمح للمؤسسة أن تتبع نشاطها :
  - ج- اذكر اسم عنوان المكلف بالتصفيـة أو التسوية القضائية

- 11- شهد المصرح بأن المؤسسة ليست في حالة إفلاس: .....
- 12- أسم ولقب، صفة، تاريخ ، مكان الازدياد و الجنسية الموقع على التصريح :
- 13- وـكـدـتـتـ طـائـلـةـ فـسـخـ الـإـنـقـاـقـيـةـ عـلـىـ عـاـنـقـيـ لـوـحـدـيـ بـقـوـةـ القـانـونـ أـوـ تـسـيـرـهـ الـمـالـيـ الـمـبـاـشـرـ أـنـ الـمـؤـسـسـةـ لـاـ تـقـعـ فـيـ الـمـحـضـورـاتـ الـمـنـصـوصـ عـلـيـهـاـ فـيـ التـشـرـيعـ وـ التـنـظـيمـ السـارـيـ الـمـفـعـولـ:
- 14- أـشـهـدـتـ طـائـلـةـ الـعـقـوبـاتـ الـمـنـصـوصـ عـلـيـهـاـ فـيـ المـاـدـةـ 216ـ مـنـ الـأـمـرـ رـقـمـ 08ـ جـوـانـ 1966ـ وـ الـمـتـضـمـنـ قـانـونـ الـعـقـوبـاتـ بـأـنـ الـمـعـلـومـاتـ الـمـصـرـحـ بـهـاـ أـعـلـاهـ صـحـيـحةـ.
- 15- أـؤـكـدـتـ بـأـنـ الـمـؤـسـسـةـ تـتـحـمـلـ عـلـىـ عـاـنـقـهـاـ لـوـحـدـهـاـ،ـ تـحـتـ طـائـلـةـ الـفـسـخـ بـقـوـةـ الـعـقـدـ،ـ إـنـ هـيـ وـقـعـتـ فـيـ الـمـحـضـورـاتـ الـمـنـصـوصـ عـلـيـهـاـ فـيـ الـقـانـونـ وـ التـنـظـيمـ السـارـيـ الـمـفـعـولـ وـ أـحـكـامـ الـأـمـرـ رـقـمـ 03ـ 03ـ 2003ـ المـتـضـمـنـ الـعـقـوبـاتـ الـمـنـصـوصـ عـلـيـهـاـ فـيـ الـقـانـونـ 04ـ 04ـ 2003ـ وـ الـقـانـونـ 02ـ 02ـ 2004ـ المـحـددـ لـلـقـوـاعـدـ الـمـطـبـقـةـ عـلـىـ الـمـارـسـاتـ الـتـجـارـيـةـ.

حرر الأغواط في.....  
( اسم، صفة المضي، و ختم المتعاهد )

## أحكام عامة

### **المادة ( 01 ) : موضوع العرض**

يتضمن موضوع هذا العرض : إنجاز أشغال التهيئة الخارجية حي 500 و 450 سكن

الحصة الأولى إنجاز أشغال التهيئة الخارجية حي 500 سكن

الحصة الثانية إنجاز أشغال التهيئة الخارجية حي 500 سكن

الحصة الثالثة إنجاز أشغال التهيئة الخارجية حي 500 سكن

الحصة الرابعة إنجاز أشغال التهيئة الخارجية حي 450 سكن

### **المادة ( 02 ) : موقع الأشغال**

يوجد المشروع موضوع هذا العرض ببلدية الاغواط

### **المادة ( 03 ) : درجة التأهيل و التصنيف المهني**

يستجب على المقاولات التي تشارك في هذا العرض أن تكون مؤهلة:

- في الدرجة الأولى فيما فوق نشاط البناء.

### **المادة ( 03 ) مكرر: تعيين الأشغال**

يتضمن هذا العرض إنجاز أشغال التالية:

- أشغال التسطيح - أشغال التهيئة

### **المادة ( 04 ) : طريقة إبرام العرض**

يبرم هذا العرض عن طريق الإعلان عن مناقصة وطنية محدودة طبقاً لأحكام المادة 25 من المرسوم الرئاسي 250/02 المؤرخ في 2002/07/24 المعجل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 2003/09/11 المتضمن قانون الصفقات العمومية.

### **المادة ( 05 ) : كيفية الإعلان عن المناقصة**

يصدر الإعلان عن المناقصة باللغة الوطنية وبلغة أجنبية على الأقل بصورة إجبارية في النشرة الرسمية للصفقات العمومية (BOMOP) وفي جريدين وطنيين

### **المادة ( 06 ) : الوثائق المكونة للعرض**

يتكون ملف العرض من الوثائق التالية:

1) التعهد.

2) التصريح بالأكتتاب.

3) دفتر المواصفات الخاصة

4) السجل التجاري.

5) شهادة التأهيل و التصنيف المهني.

6) مستخرج الوضعية الجبائية.

7) شهادة أداء المستحقات (الصندوق الوطني للتأمينات الاجتماعية لغير الأجراء CASNOS)

8) شهادة اداء مستحقات ( صندوق التأمينات الاجتماعية للأجراء CNAS )

9) شهادة أداء المستحقات ( للعطل المدفوعة الأجر CACOBATH )

10)شهادة السوابق العدلية (صاحب المقاولة الخاصة أو المدير أو المسير).

11)المراجع المهنية.

12)قائمة العتاد التي تتضمن في الورشة.

13)قائمة الإمكانيات البشرية.

14)المقاييس الكمية والتقريرية + جدول الأسعار الوحدوية

15)كفاله التعهد لا تقل عن 1% من مبلغ العرض

16)المخطط المبدئي لتنفيذ الأشغال

### **المادة 07 : الوثائق المكتوبة المرفقة مع العرض**

يجب أن يتضمن العرض على ظرف رئيسي لا يحمل إلا عنوان مديرية صاحب المشروع وكذا الحصة و يحتوي على ظرفين مغلفين، الطرف الأول يحتوي على العرض التقني والطرف الثاني يحتوى على العرض المالي.

**الطرف التقني يحتوى على ما يلى :**

1. التصريح بالأكتتاب

2. كفاله التعهد (لا تقل عن نسبة 1% من مبلغ العرض وتكون أصلية)

3. الشهادة الجبائية

4. شهادة أداء مستحقات التأمين (مؤشر عليها من طرف الصندوق الوطني للتأمينات الأجراe CNAS )

5. شهادة أداء مستحقات لغير الأجراء CASNOS

6. شهادة أداء مستحقات الناجمة ( العطل المدفوعة الأجر) CACOBAT

7. السجل التجاري

8. شهادة التأهيل

9. شهادة السوابق العدلية

10. المراجع المهنية

11. قائمة العتاد

12. قائمة الإمكانيات البشرية (تحتوي على مؤطرين مهندسين أو تقنيين ترافق بشهادات )

### 13. المخطط المبدئي لتنفيذ الأشغال

ملاحظة : هذه الوثائق تكون سارية المفعول بالنسبة للصور طبق الأصل لهذه الوثائق و يجب أن تكون مصادق عليها.

\* الوثائق 2 و 8 تكون اقصائية في حالة عدم وجودها

\* الوثائق 3 و 4 و 5 و 6 و 12 في حالة عدم تقديمها تلتزم المقاولة الحائزة على المشروع بتقديمها قبل إتمام التعاقد طبقاً

للمادة 45 من المرسوم الرئاسي المؤرخ في 24/07/2002 المعدل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في

11 سبتمبر 2003. المتضمن تنظيم الصفقات العمومية .

**في الظرف المالي : يحتوى على ما يلى :**

- دفتر الشروط الخاص بالمناقصة

- كشف كمي و تقديرى

- جدول الأسعار الوحدوية

### المادة ( 08 ) : كيفية تقديم العروض

تقديم العروض على مستوى مديرية التعمير و البناء طريق الجلفة الاغواط على شكل عرضين (مالي و تقني) ظرفين في ظرف واحد

مبهم لا يحمل إلا عبارة لا يفتح (إنجاز أشغال التهيئة الخارجية بحي 500 و 450 سكن ببلدية الاغواط الحصة: .....)"

ملاحظة: يمكن للمقاولة المشاركة في عدة حصص و لاستفادة إلا من حصة واحدة على الأكثر، تحدد من طرف صاحب المشروع

### المادة 09 : طبيعة العرض

أعد هذا العرض على أساس التمثيل (القياس بالметр) ويتم تسديد الأشغال وفق الأسعار المبينة في جدول الأسعار الوحدوية.

### المادة 10 : مبلغ العرض

بنطبيق ما ينتج عن الأسعار الوحدوية والكميات المبينة في المقابلة الكمية والتقديرية يقدر مبلغ الصفة (بكل الرسوم) بـ :

### المادة 11 : آجال الإنجاز

تحدد مدة الإنجاز العرض بـ : ..... ابتداء من تاريخ و إمضاء تبليغ الأمر المصلحى لانطلاق الأشغال.

### المادة 12 : آجال إيداع الأظرفة

حدد آخر أجل لإيداع العروض يوم انقضاء مدة 15 يوم ابتداء من تاريخ الصدور الأول من الإعلان عن المناقصة على الساعة الثانية و النصف بعد الزوال (14.30).

### المادة 13 : جلسة فتح الأظرفة :

وتكون على مرحلتين

### الم المرحلة الأولى : فتح الأظرفة التقنية

ت تكون جلسة فتح الأظرفة التقنية في آخر يوم لإيداع الأظرفة على الساعة الثانية و النصف مساءً.

المقاول العارض مدعو لحضور هذه الجلسة التي تكون علنية و ذلك طبقاً لأحكام المادة 109 من المرسوم الرئاسي المؤرخ في 24/07/2002 المعدل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003. المتضمن تنظيم الصفقات العمومية.

### الم المرحلة الثانية : فتح الأظرفة المالية :

تحدد جلسة فتح الأظرفة الخاصة بفتح الأظرفة التي تحتوي على العروض المالية للمقاولات المؤهلة في المرحلة الأولى من طرف لجنة العروض التقنية بواسطة إعلان عن طريق التصريح لمدة 03 أيام يشار فيه اليوم والساعة انعقاد جلسة فتح الأظرفة مع العلم أن المقاول العارض والمقبول في المرحلة الأولى مدعو لحضور هذه الجلسة.

### المادة 14 : لجنة فتح الأظرفة

طبقاً للمادة 108 من المرسوم الرئاسي 250/02 المؤرخ في 24/07/2002 المعدل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية. تتمثل مهمة لجنة فتح الأظرفة فيما يلى :

- تجتمع لجنة فتح الأظرفة مهما كان عدد أعضائها.

- ثبتت صحة تسجيل العروض على سجل خاص وكذا التأكد من التاريخ المحدد لفتح الأظرفة.

- تحرر اللجنة أثناء انعقاد الجلسة (محضر مختصر للوثائق التي يتكون منها العرض التقى حسب ترتيب وصولها) الذي يوقع عليه جميع أعضاء اللجنة.

- تحرر لجنة فتح الأظرفة - عند الاقتضاء- محضر بعدم جدوى العملية بوقوعه الأعضاء الحاضرون، يجب أن يحتوي المحضر على التحفظات التي قد يدللي بها أعضاء اللجنة.

### المادة 15 : لجنة تقويم العروض

#### الم المرحلة الأولى :

طبقاً للمادة 111 من المرسوم الرئاسي 250/02 المؤرخ في 24/07/2002 المعدل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية. تقوم هذه اللجنة بإقصاء العروض الغير المطابقة لموضوع العرض لمحظى دفتر الشروط.

تعمل على تحليل العروض الباقية في مرحلتين على أساس المعايير والمنهجية المنصوص عليه في دفتر الشروط وتقوم في المرحلة الأولى بالترتيب التقني للعروض مع إقصاء إلى المقاولات لم تتحصل على أدنى نقطة و هي 30 نقطة.

#### الم المرحلة الثانية :

تم في المرحلة الثانية دراسة العروض المالية للمتعاهددين المؤهلين في المرحلة الأولى من طرف لجنة تقييم العروض التقنية بعد فتح أظرفة العروض المالية يتم في هذه المرحلة ترتيب العروض و اختيار المقاولة التي تقوم بإنجاز الأشغال طبقاً للمعايير المذكورة في دفتر الشروط.

### المادة 16 : معايير اختيار المقاولة :

تم عملية اختيار المقاولة العارضة لإنجاز الحصة موضوع هذا الدفتر كما يلى :

1. العرض التقني : 50 نقطة موزعة كمالي :

**1. المراجع المهنية :** شهادات حسن التنفيذ مماثلة، يجب أن تكون الوثائق المقدمة سارية المفعول و مصادق عليها بالنسبة للصور طبق الأصل : ( 10 نقاط )

- أكثر من 10 مشاريع : 10 نقاط
- من 07 إلى 10 مشاريع : 08 نقاط
- من 04 إلى 06 مشاريع : 06 نقاط
- من 01 إلى 03 مشاريع : 04 نقاط

**2. قائمة الوسائل المادية التي ستوضع في الورشة :** ( 20 نقاط )

- |  |         |            |
|--|---------|------------|
| وتكون مبررة ببطاقة رمادية او عقد الملكية او إيجار او ضبط لمحضر قضائي . | 08 نقاط | شاحنة      |
|  | 05 نقاط | صهريج      |
|  | 05 نقاط | خلطة       |
|  | 02 نقطة | عتاد مختلف |

**ملاحظة :** يجب أن تكون هذه الوسائل المذكورة في هذا البند مسخرة بالورشة وفي حالة عدم وجودها يحق لصاحب المشروع اتخاذ الإجراءات المناسبة.

**3. التصنيف المهني :** 10 نقاط

- أكثر من المطلوبة : ..... 10 نقاط
- الدرجة الأولى : 05 نقاط

**4. مدة الإنجاز :** 10 نقاط

تمنح 10 نقاط لأقل أجل انجاز وتحسب الآجال الأخرى حسب العلاقة التالية : س X 10  
ع : الأجل المقترن  
س: أقل أجل

**ملاحظة :**

- كل عرض يحصل على علامة ( 00 ) في إحدى المعايير أثناء عملية التقسيط يتم إقصاؤه بالنسبة للدرجة الرابعة بما فوق بالنسبة لشهادة التأهيل والتصنيف المهنيين .

- لا يأخذ في الاعتبار العرض التقني الذي يقل مجموع نقاطه عن 25 نقطة بحسب عناصر الاختيار ( 01+02+03+04 ) ، بحيث يكون مجموع النقاط أكثر أو يساوي 25 نقطة لا اعتبار العرض مقبولاً من الناحية التقنية وبالتالي فتح العرض المالي للمقاولة .

**ب- العرض المالي**

- لا يأخذ في الاعتبار العرض المالي الذي يحتوي على خط حسابي يتجاوز 2 % بالإضافة
- يتم اختيار المقاولة المؤهلة تقنياً والتي تقدم أقل عرض.

**المادة 17 : المنح المؤقت :**

يدرج إعلان المنح المؤقت للصفقة في نفس الجرائد التي نشر فيها إعلان المناقصة مع تحديد السعر و آجال الإنجاز و اسم المقاولة و طريقة الاختيار.

**المادة 18 : حق الطعن**

يمكن للمتعهد الذي يتحجج على الاختيار الذي قامت به المصلحة المتعاقدة، في إطار إعلان مناقصة أن يرفع طعناً أمام لجنة صفقات المختصة في أجل عشرة أيام ، ابتداء من تاريخ نشر إعلان المنح المؤقت للصفقة، تصدر لجنة الصفقات المختصة قرار في أجل خمسة عشرة ( 15 ) يوماً ابتداء من تاريخ انقضاء آجال العشرة ( 10 ) أيام المذكورة أعلاه .  
يلغى هذا القرار للمصلحة المتعاقدة ولصاحب الطعن.

**المادة 19 : آجال صلاحية العرض**

آجال صلاحية العرض مقدرة بمائة وثمانون ( 180 ) يوماً ابتداء من اليوم الموالي لآخر يوم لإنتهاء الإشعار بالمناقصة.

**المادة 20 : الرهن الحيزي**

طبقاً للمادة رقم 97 من المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 2002/04/24 المعدل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية يعين السادة :

- كمحاسب مكلف بالتسديد : أمين الخزينة لولاية الأغواط
- كموظف مؤهل لتقديم المعلومات الضرورية : والي ولاية الأغواط ممثل من طرف مدير التعمير والبناء .

**المادة 21 : التأمينات**

يجب على المقاول اكتتاب التأمينات التالية :

- تأمين العمال الأجراء
- تأمين العتاد المستعمل لإنجاز المشروع
- التأمين لتغطية المسؤولية المدنية والمهنية

**المادة 22 : تسديد وضعيات الأشغال :**

يجب على المقاول تقديم وضعيات الأشغال شهرياً لجميع ما أُنجز خلال الفترة المعينة ترافق الوضعيّات بكشوف حضورية متضادة خاصة للأشغال المنجزة مفصلاً أجزاء وفقاً للمادة الثالثة من هذه الصفة تقدم لصاحب المشروع على سنة نسخ ( 06 ) مصادق عليها من طرف صاحب العمل المكلف بمتابعة المشروع خلال الفترة الممتدة ما بين تاريخ: عشرون إلى ثلاثين من كل شهر .

## **المادة 23 : كيفية تقويم الأشغال**

طبقاً لمخططات المشروع والمواصفات التقنية التي ألزم المتعامل المتعاقد باستشارتها مسبقاً أسعار جدول الأسعار، يجب أن تشمل دون تقصير أو تحفظ كل النفقات التي تلزم المقاول في إنجاز الأشغال خاصة.

- نفقات العتاد والمواد الأولية للأشغال.
- المنتجات المصنعة، المستخدمين واليد العاملة، النقل، التأمينات، الأعباء المختلفة ومصاريف الضمانات المختلفة، المصاريف العامة، إقامة الورشة، الحقوق والمصاريف العارضة.

## **المادة 24 : كيفية تحديد أسعار الأشغال الإضافية :**

في حالة ظهور أشغال إضافية تدخل في الإطار العام للصفقة غير مبينة في جدول الأسعار الوحدوي، يلغا الطرفان المتعاقدان إلى تطبيق أسعار مماثلة لتلك الموجودة في الصفة الأصلية للأشغال، في حالة استحالة ذلك يلغا الطرفان على تطبيق معدل الأسعار مطابقة من طرف المصلحة المتعاقدة والتي سبق ظهور الأشغال المتصر بها من طرف المتعامل المتعاقد أو الأمر بتتنفيذ الأشغال من قبل المصلحة المتعاقدة ويتم تحديد معدل السعر هذا بمحضر يمضيه الطرفان ويبين فيه بدقة الصفات المرجعية للأسعار المستعملة لحساب المعدل ، كما يبين أيضاً كيفية الحساب. في كل الأحوال يمنع منعاً باتاً على المقاولة إنجاز أشغال إضافية دون اللجوء إلى إذن كتابي من المصلحة المتعاقدة في حالة غير ذلك تتحمل المقاولة على عاتقها مصاريف هذه الأشغال.

## **المادة 25 : حالة القوة القاهرة :**

بمقتضى الصفة الحالي، القوة القاهرة تعني كل حدث يطرأ في الظروف الآتية غير متوقع وخارج عن إرادة الطرفين المتعاقدين كحرب، زلزال، حريق، انفجار كارثة طبيعية أو أي عائق ينتج عن أوامر القوة العمومية وطبقاً للمرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 24/07/2002 المعدل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفات العمومية.

- يتوجب على الطرف الذي يجد نفسه في حالة القوة القاهرة أن يخبر الطرف الثاني كتابياً في أجل أقصاه (10) عشرة أيام ويتخذ كلاً الطرفين الإجراءات المعقولة لتفيف من حدة هذه الحالة.

- تتحمل المقاولة كل أخطار الخسائر الناتجة عن التعطل والحوادث التي تقع أثناء الإنجاز لا يحق للمقاولة المطالبة بأي تعويض عن النفقات الناجمة عن التعطل والحوادث التي تقع أثناء الإنجاز لا يحق للمقاولة المطالبة بأي تعويض عن النفقات الناجمة عن إعادة انطلاق الأشغال ما عدا تمديد في آجال الإنجاز لا تعد النزاعات والإضرابات من حالة القوة القاهرة.

## **المادة 26 : محل الإقامة**

على المقاولة أن تكون قاطنة إجبارياً بالبلدية التي تتجز بها الأشغال، في حالة العكس، فإن كل الإشعارات التي تدخل في إطار الصفة تتم على مستوى البلدية التي تتجز بها الأشغال وفقاً لأحكام المادة 10 من دفتر الشروط الإدارية العام.

## **المادة 27 : اجتماعات الورشة:**

على المقاولة ومكتب الدراسات المكلف بمتابعة المشروع أن يعقد اجتماعات دورية حسب رزنامة المتابعة المقترن من طرف مكتب الدراسات والمصادق عليها من طرف صاحب المشروع وذلك من أجل:

تقويم ومراقبة الأشغال نوعياً وكيفياً  
تحديد مخطط الإنجاز والبرنامج المفصل للأشغال التي سوف تتجز في المرحلة القادمة.

تعيين الترتيبات التي سوف تأخذ من أجل تصحيح التأخير أو عدم الدقة.

يحرر مكتب الدراسات في كل زيارة للورشة محضراً في دفتر الورشة على ثلاثة نسخ، نسخة لمكتب الدراسات وأخرى لصاحب المشروع.

## **المادة 28 : المخاطر والأضرار المسيبة للأخرين**

ترجع للمقاول مسؤولية حراسة الورشة من كل الحوادث والأضرار المسيبة للأخرين والتي تنتج عن تنفيذ الأشغال يتوجب على المقاولة نزع ونقل الركام مع التكفل بتنظيف الأمكنة واسترجاع حالتها الأولى.

## **المادة 29 : التسييق الجزافي :**

يسمح بتسبيغ جزافي قيمته 15% من المبلغ الأصلي للصفقة ، هذا التسييق يعطى على دفعه واحدة طبقاً للمواد 65-66 و 67 من المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 24/07/2002 والمعدل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفات العمومية بعد تقديم المقاولة كافلة استرجاع التسييق الجزافي بقيمة معادلة يصدرها بنك جزائري أو بنك أجنبى معتمد من طرف بنك جزائري .

## **المادة 30 : التسييق على التموين :**

طبقاً لأحكام المادة 68 من المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 24/07/2002 والمعدل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفات العمومية، بالإضافة إلى التسييق الجزافي ، يمكن للمقاول بعد تقديم كفالة استرجاع بقيمة معادلة أن يقبض تسبيقاً على التموين بنسبة 35% إذا ثبتت حيازتها على عقود أو طلبات مؤكدة للمواد أو المنتوجات الضرورية لتنفيذ الصفقة، يجب إضافة على ذلك أن يقدم المقاول تعهداً صريحاً بإيداع المواد و المنتوجات المعنية في الورشة خلال أجل يلائم الرزنامة التعاقدية وإن لم يقم بذلك يجب عليه استرجاع التسييق لا يجوز للمؤسسة أو

معاملها الثانوي أو متفقى الطلبات الثانوية أن يتصرفوا في التموينات التي حضيت بتسبيقات أو دفع على الحساب بالنسبة الأشغال أو التوريدات المنصوص عليها في الصفة تطبق أحكام هذه الفقرة على التوريدات المنصوص عليها في الصفة والمودعة في الورشة أو في مكان التسليم المتفق عليه إذا لم تستعمل في موضوع الصفة في نهاية تنفيذ الخدمات رغم أن المصلحة المتعاقدة دفعت ثمنها. لا يمكن أن يتتجاوز المبلغ الجامع بين التسييق الجزافي والتسييق على التموين 50% من المبلغ الإجمالي للصفقة

## **المادة 31 : استرجاع التسبيقات**

يستعيد المتعامل العمومي مبلغ التسبيقات الجزافية والتمويل عن طريق اقتطاعات من المبالغ المدفوعة في شكل دفع على الحساب أو تسوية على حساب الرصيد.

طبقاً للمواد 70 و 71 من المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 24/07/2002 والمعدل بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفات العمومية يتم استرجاع التسبيقات يبدأ مع أول وضعية أشغال تقدم من طرف المقاول وينتهي استردادها عند بلوغ المدفوعات 80% من مبلغ الصفقة ويبداً تطبيق المعادلة التالية :

## 1- استرجاع مبلغ التسبيقات الجزافية :

$$\text{أ ج} = \frac{\text{أ ج}}{0.80}$$

أ ج = مبلغ استرجاع التسبيقات الجزافية

و أ = مبلغ وضعية الأشغال

ت ج = مبلغ التسبيقات الجزافية

م ص = مبلغ الصفة

## 2- استرجاع مبلغ التسبيقات على التموين :

$$\text{أ ت ت} = \frac{\text{أ ت ت}}{0.80}$$

أ ت ت = مبلغ استرجاع التسبيقات على التموين

ت ت = مبلغ تسبيقات على التموين

م ص = مبلغ الصفة

و أ = مبلغ وضعية الأشغال

### المادة 32 : العيوب في الإنجاز :

عند ظهور عيوب في الإنجاز المذكورة أعلاه يجب على المقاولة التي تسببت وحدها في العيوب تمويل الدراسات لاستدراك العيوب أو تدعيم الأشغال كما تكون جل الأعمال المترتبة عن ذلك على عاتق المقاولة.

### المادة 33 : العلاقة بين صاحب المشروع وصاحب العمل :

يمنع على الطرفين المتعاقدين كل اتصال شفهي غير مؤكدة كتابيا.

طبقاً للمادة 25 وأعلاه ، لا يعترض بالأعمال المنجزة من طرف المقاولة الغير مبينة في جدول المقايسة الكمية والتقديرية إن لم يأمر بها صاحب المشروع كتابيا.

يكون لصاحب المشروع وجميع أعونه حرية الدخول للورشة في كل وقت لا يمكن تحديد أو إعاقته هذا الحق.

يجب على المقاولة الإحداث في الوقت المناسب لكل الأوامر المصلحة والتعليمات الكتابية التي تتقصها، ولا يمكنها في أي حال من الأحوال التذرع بغياب هذه الأوامر والمعلومات لتبرير التأخير أو تقلص من حجم المشروع غير مطابق لإرادة صاحب المشروع.

### المادة 34 الكفالات

#### 1- كفالة رد التسبيقات:

لا تدفع التسبيقات إلا إذا قدم المتعامل المتعاقد مسبقاً كفالة بقيمة معادلة بارجاع التسبيقات يصدرها بنك جزائري أو أجنبي يعتمد بنك جزائري و تسترجع هذه التسبيقات ابتداء من أول وضعية الأشغال تقدم من طرف المقاول و ينتهي عند بلوغ المدفوعات 80% من مبلغ الصفة.

#### 2- كفالة حسن التنفيذ:

طبقاً للمادة 84 من المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 24 جويلية 2002 المعديل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 09/11/2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية.

يتعين على المتعامل المتعاقد أن يقدم كفالة حسن التنفيذ بمبلغ يقدر بنسبة 5% وتوسّس هذه الكفالة بنفس الشروط في حالة وجود ملحقات في أجل لا يتجاوز تاريخ تقديم أول طلب دفع على الحساب من المتعامل المتعاقد وتحرر هذه الكفالة حسب الصيغة التي تعتمد لها المصلحة المتعاقدة و البنك الذي ينتمي إليه المتعامل المتعاقد.

#### 3- كفالة الضمان :

تفرض عند استلام المؤقت كفالة الضمان.

و توّسّس هذه الكفالة عن طريق التحويل كفالة حسن التنفيذ إلى كفالة الضمان طبقاً للمادة 85 من المرسوم الرئاسي المذكور أعلاه.

#### المادة 35 : كفالة التعهد

طبقاً للمادة 45 من المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 24/07/2002 المعديل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية، يجب على المقاول المتعهد بإيداع كفالة التعهد بمبلغ لا يقل عن 1% من مبلغ العرض

والتي تودع ضمن الظرف الذي يحتوي على العرض التقديمي.

ترتدى كفالة المتعهد الذي لم يقبل ولم يقدم طعناً بعد يوم واحد (01) من تاريخ إعلان المنح المؤقت للصفقة.

ترتدى كفالة المتعهد الذي منح الصفة عند تاريخ وضع كفالة حسن التنفيذ.

#### المادة 36 : أجل التسديد

يكون الدفع على الحساب عند إثبات المقاولة بأنها قامت بعمليات جوهرية في تنفيذ الأشغال المحددة في الصفة يجب أن يتخذه في الحساب عند تسوية الدفع على الحساب ، التسبيقات الواجب اقتطاعها في إطار التسبيقات الجزافية وعلى التموين وكذا العقوبات المالية للتأخير، يكون الدفع على الحساب شهرياً ويتوقف

هذا الدفع على تقديم وضعية الأشغال مرفقة بمحاضر أو كشوف حضورية خاصة بالأشغال المنجزة ومصاريفها والحساب المؤقت للأشغال.

يبداً سريان آجل الدفع حينما يقدم حائز الصفة طلباً لذلك مدعوماً بالمبررات الضرورية المذكورة في الفقرة السابقة، ويحدد هذا الآجال بثلاثين (30) يوماً.

وإذا لم يتم هذا التسديد عند انتهاء هذا الآجل ، يخول التأخير الحق في فوائد على التأخير تحسب ابتداء من اليوم الذي يعقب نهاية الآجل المذكور.

#### المادة 37 : فوائد على التأخير

يتم تطبيق أحكام المادة رقم 77 من المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 24/07/2002 والمعدل والمتمم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية في حالات الفوائد على التأخير.

### **المادة 38 : عجز المقاولة**

تعتبر المقاولة عاجزة في حالة عدم الإمتثال لإنذارات المصلحة المتعاقدة أو صاحب العمل المكلف بمتابعة المشروع خلال العشرة (10) أيام التي تللي تبليغها عن طريق رسالة مضمونة أو إعلان صحفى أو شرعى أو بأى وسيلة أخرى تعتبر أيضاً المقاولة عاجزة في حالة عدم مطابقة نسبة استهلاك الآجال بعد إنذار للمقاولة لاستدراك العجز في الآجال المذكورة أعلاه ، يمكن لصاحب المشروع اللجوء إلى فسخ الصفقة من جانب واحد وعلى عاتق المقاولة.

في كل الأحوال يجب على المؤسسة إعداد رزنامة لتقديم الأشغال مطابقة لأحكام هذه المادة.

### **المادة 39 : تحبيث ومراجعة الأسعار**

هذا العرض قابل للتحبيث والمراجعة.

### **المادة 40 : التمهين في الحرف اليدوية**

تطبيقاً لاحكام المادتين 7 و 8 من القانون رقم 81/08/26 المؤرخ في 1981 المتعلق بالتمهين المعدل و المتمم و ماتتص عليه التعليمية الوزارية المشتركة المؤرخة في 01/08/2007 تلتزم المقاولة الحائزة على المشروع بدرجات تمهين في الحرف اليدوية للبناء .

### **المادة 41 : المتعامل الثانوى**

لا يمكن للمتعامل المتعاقد أن يلجأ في متعامل ثانوي طبقاً للمواد 94، 95 و 96 من المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 24/04/2002 والمعدل والمتمم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية دون إذن كتابي مسبق وإلزامي من المصلحة الم التعاقدة ، وفي كل الأحوال المتعامل المتعاقد هو المسؤول الوحيد اتجاه المصلحة المتعاقدة عن تنفيذ الأشغال المتعامل عليها بصفة ثانوية.

في حالة التعامل الثنوي دون إذن المصلحة المتعاقدة المذكورة أعلاه، تعتبر المقاولة مخلة بالقوانين السارية لهذه الصفة وبحق المصلحة المتعاقدة فسخ الصفة من جانب واحد على عاتق المقاولة دون إشعار مسبق إذ ثبت ذلك وفي حال اللجوء إلى المتعامل الثنوي ضمن الشروط الآتية

- يجب أن يحدد في الصفة صراحة المجال الرئيسي للجؤ إلى المتعامل الثنوي .

- يجب أن يحضر كل متعامل ثانوي بموافقة المصلحة المتعاقدة مقدماً.

- عندما تكون الخدمات الواجب أن ينفذها المتعامل الثنوي منصوصاً عليها في الصفة فإنه يمكن هذا الأخير قبض مستحقاته مباشرة من المصلحة المتعاقدة.

### **المادة 42 : الاستلام المؤقت**

حين تشعر المقاولة صاحب الأعمال المكلفة بمتابعة المعاشرة بانتهاء الأشغال تقام زيارة متضادة لاستلام المشروع بحضور المصلحة المتعاقدة وكل الأطراف المعنية، يسجل التسلیم في محضر يمضيه جميع الأعضاء الحاضرون.

لا يعلن التسلیم المؤقت إلا إذا انتهت كل الأشغال طبقاً للصفقة، الأوامر المصلحية، المخططات وقواعد البناء المعترف بها وألا يؤجل التسلیم إلى أجل لاحق حتى تعالج النقصان والعيوب وهذا دون المساس بالعقوبات المنصوص عليها لدى التأخير في الأجل عند اقتضاء الحاجة يستطيع صاحب المشروع إجراء استلامات جزئية.

### **المادة 43 : أجل الضمان**

حددت مدة الضمان بـ (12) اثنا عشرة شهراً بدأية من تاريخ الاستلام المؤقت دون تحفظات خلال هذه المدة يستوجب على المؤسسة القيام بإصلاح على عاتقها الناقص والعيوب التي تظهر بعد أن يشعر بها صاحب المشروع الذي يحدد ه في نفس الوقت أجل رفع الناقص والعيوب، يمدد أجل الضمان بفترة يقرها صاحب المشروع في حالة عدم امتثال المؤسسة لرفع هذه العيوب والناقص، يقوم صاحب المشروع بالأشغال الازمة التي تتحملها المؤسسة وتقطع من كفالة الضمان المنصوص عليها أعلاه.

### **المادة 44 الاستلام النهائي**

عند اقتضاء فترة أجل الضمان وبطلب كتابي من المقاولة، يعلن التسلیم النهائي في نفس الظروف المنصوص عليها في التسلیم المؤقت و ذلك بعد التأكد من رفع جميع التحفظات.

### **المادة 45 عقوبة التأخير**

في حالة عدم إتمام المقاولة للأشغال في الأجل المحدد بهذه الصفة يلجأ صاحب المشروع إلى تطبيق عقوبات مالية بسبب التأخير حسب المعادلة التالية :

$$غ = \frac{م}{أ \times 7}$$

غ = مبلغ عقوبة التأخير اليومية

م = مبلغ الصفة والملاحقات

أ = أجل تنفيذ الصفة والملاحقات

لا يمكن أن يتجاوز المبلغ الإجمالي لعقوبة التأخير نسبة 10 % من مبلغ الصفة الأصلي إضافة إليه الملاحق والخاصة بزيادة للأشغال.

### **المادة 46 : الفسخ**

يمكن فسخ الصفة في الظروف المنصوص عليها في دفتر الشروط الإدارية العامة والمواد رقم 99-100 من المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 24/07/2002 والمعدل والمتمم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية وفي الحالات الآتية:

في حالة عدم قيام المقاول بالتزاماته يعذر كتابيا عن طريق الصحافة، أو ببرقية من طرف صاحب المشروع من أجل القيام بالتزاماته في أجل محدد في حالة عدم امتناله للأذار في الآجال المحددة بإمكان صاحب المشروع أن يفسخ ومن جانب واحد الصفة. زيادة على الفسخ من جانب واحد، وفي حالة الفسخ من جانبيين، يقوم الطرفان بتوقيع وثيقة الفسخ التي يجب أن تنص على تقديم الحسابات المعدة تبعا للأشغال المنجزة والأشغال التي لم تنجز وكذلك تطبيق بنود الصفة بصفة عامة. وكل شرط آخر نص عليه القانون والشريع الجزائري، ولم ينص عليه الصفة المبرمة.

#### **المادة 47 : تسوية النزاعات والخلافات**

في حالة نشوب نزاع بين الطرفين تخضع تسوية النزاعات لأحكام المواد 101 و 102 من المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 2002/07/24 والمعدل والمتم بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية.

#### **المادة 48 : تعيين رئيس ورشة**

يجب على المقاول تعيين رئيس ورشة مختص في البناء ليكون ممثل المقاول لدى المصلحة المتعاقدة، كما يرسل اسمه ووظيفته كتابيا إلى المصلحة المتعاقدة حين انطلاق الأشغال.

#### **المادة 49 : تعيين مقر البنك**

يدفع صاحب المشروع المبالغ المستحقة للمقاولة بالتحويل لحساب المقاول رقم : .....  
**المادة 50 : كيفية تنفيذ الأشغال:**

على المقاولة المختارة لإنجاز هذه الأشغال تنظيم الورشة حيث تنجز الأشغال في نفس الوقت أي على المقاولة توفير كل الوسائل المادية والبشرية (الاختصاصات المختلفة) لإنجاز الأشغال مع اختلاف اختصاصاتها.

#### **المادة 51 : نظام العمل في الورشة:**

يلتزم المقاول بالعمل في الورشة حسب نظام 02×08 (فريقين على الأقل) طول مدة آجال إنجاز الأشغال وكل إخلال بهذا النظام يمكن أن يؤدي إلى فسخ الصفة.

#### **المادة (52) : شهادة التأهيل والتصنيف المهنيين**

طبقا لأحكام المرسوم التنفيذي 114/05 المؤرخ في 2005/04/07 المعدل و المتم بالمرسوم التنفيذي رقم 289/93 المؤرخ في 11/28/1993 لاسيما المادة 25 يستلزم الحصول على شهادة التأهيل و التصنيف المهنيين المطلوبة واحترام جميع بنود الصفة عند تنفيذها ، إن يقدم وثائق صحيحة عند التعهد وكذا احترام التshireمات الخاصة بالعمل لاسيما التصريح بالعمال لدى صندوق الضمان الاجتماعي . خلافا لهذه التوجيهات يعرض المقاول للعقوبات تتراوح من الإنذار إلى السحب المؤقت أو النهائي لشهادة التأهيل و التصنيف المهنيين

#### **المادة 53 : بدأ سريان العرض:**

تصبح أحكام العرض سارية المفعول بداية من المصادقة عليها من طرف السلطة المؤهلة وبدأ سريان الأجل التعاقدى ابتداء من تاريخ إمضاء الأمر المصلحى لإنطلاق الأشغال للمتعامل المتعاقد.

#### **المادة 54 : مراجعة النصوص :**

تقيد هذه الصفة بالنصوص المذكورة أعلاه والتي يصرح صاحب المشروع على اطلاعه بها : دفتر الشروط الإدارية المصدق عليه بالقرار الوزاري المؤرخ في 1964/11/21.

لأمر رقم 75/58 المؤرخ في 26/09/1975 المتضمن قانون المدني المعدل و المتم.

المرسوم الرئاسي رقم 250/02 المؤرخ في 24/07/2002 المتم والمعدل بالمرسوم الرئاسي رقم 301/03 المؤرخ في 11 سبتمبر 2003 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية.

القانون 02/04 المؤرخ في 23/06/2004 المتعلق بالممارسات التجارية.  
الأمر رقم 03/03 المؤرخ في 19/07/2003 المتعلق بالمنافسة.

الأغواط، في

الإمضاء

## هذا البحث

يتناول هذا البحث بالدراسة مبدأ جد مهم من مبادئ المرفق العام ، وذلك عن طريق تحليل الأسباب الحقيقة التي تؤدي إلى أعاقة دوام سيره بانتظام واطراد، حيث قمت بتوسيع نطاق البحث ليتعدى التزام الإدارة والعاملين و أصحاب الامتياز بدوام سير المرافق العامة إلى الأيديولوجيات المختلفة وتأثيرها على دوام سيرها ، وكذلك تميز نظرة الإسلام كنظام إداري يضمن دوام سير المرافق بانتظام واطراد.

كما تميزت هذه الدراسة بحصر المعوقات التي تؤدي إلى اختلال تقديم الخدمة في المرافق العامة، سواء تعلق الأمر بقصور الأيديولوجيات الحديثة عن ضمان دوام أداء إداري صحيح في تقديم الخدمات للمرتفقين بحيث يتأثر هذا الأداء بمبدأ الأسباب والنتائج، فالقناعات الخاطئة عندما تطبق على أرض الواقع تؤدي إلى أزمة تقويض أسس هذه الأيديولوجيات ، أو قصور الجهاز الإداري ، حيث تم تحليل أسباب هذا القصور وبيان نتاجه وأثره على دوام سير المرافق العامة بانتظام واطراد ، أو عدم نجاعة الرقابة الإدارية لأسباب عديدة أهمها الرقابة الاستبدادية التي تقوض أسس الأداء الإداري لدى العاملين.

ولضمان دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد تبين لي من خلال البحث في عدة مراجع ،أنه من الممكن توفير ضمانات تفي بالغرض، تتمثل في الوضوح الأيديولوجي للجهاز الإداري بمفهوم وضوح الرؤيا لهذا الجهاز الذي يتوجب عليه وضع استراتيجية لدوام سير المرفق العام بانتظام واطراد، ووضع أسس إدارية صحيحة من أجل الحصول على جهاز إداري فعال يضمن دوام حسن سير المرافق العامة، وكذا تكريس المسؤولية الاجتماعية وتعزيز التأمين من المخاطر المختلفة لحماية المرافق العامة.

جامعة محمد خضر بسكرة  
كلية الحقوق والعلوم السياسية  
قسم الحقوق



دوام سير المرفق العام بانتظام واطراد

مذكرة مكملة من متطلبات نيل شهادة الماستر في الحقوق

تخصص قانون إداري

إشراف الأستاذ:

\* نموسي نور الدين

من إعداد الطالب:

\* أحمد سعود

---

الموسم الجامعي: 2012/2011